

Zeitschrift: Jahresbericht / Schweizerische Landesbibliothek
Herausgeber: Schweizerische Landesbibliothek
Band: 87 (2000)

Rubrik: Organisation und Betrieb

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Organisation

und Betrieb

Allgemeines

Organigramm

Leitungskonferenz

(* Mitglied der Leitungskonferenz)

Sammlungen *

M.-C. Doffey

Erwerbungen

Ph. Girard

Monographien

Vereinsschriften

Amtsdruckschriften

Periodika

Alphabetische Katalogisierung

E. Balzardi

Sachkatalogisierung

P. Landry

Schweizerisches ISSN-Zentrum

I. Zürcher

Konservierung

S. Herion

Bestandserhaltung

Buchbinderei

Einbandstelle

Photoatelier

Papierentsäuerung

.....
**Eidgenössisches
Departement des
Innern**

*Kommission Schweizeri-
sche Landesbibliothek*

.....
Bundesamt für Kultur

.....
**Schweizerische
Landesbibliothek**

.....
Kulturförderung

.....
**Schweizerisches
Landesmuseum**

.....
Direktion *
J.-F. Jauslin

.....
Sekretariat

.....
Technische Beratung

W. Treichler

.....
Kulturelle Aktivitäten *

R. Luck

.....
Informatik und

Planung *

E. Schmidt

.....
**Ausstellungen
Veranstaltungen**

.....
Fachbibliographien

.....
Publikationen

.....
Öffentlichkeitsdienste *
J.-M. Rod

.....
**Sondersammlungen/
Schweizerisches
Literaturarchiv ***

Th. Feitknecht

.....
Benutzung
S. Kurt
.....
Heimausleihe
.....
Lesesaal
.....
Spedition

.....
Informationszentrum
Helvetica
M. Mosberger
.....
Gesamtkatalog
.....
Recherchedienst
.....
Katalogsaal

.....
**Schweizerischer
Zeitschriftengesamt-
katalog**
D. Uebelhard

.....
**Schweizerisches
Literaturarchiv**
Th. Feitknecht

.....
Centre Dürrenmatt
J. Perret Sgualdo

.....
**Graphische
Sammlung**
S. Bieri

Dienstzweige und Personal (Stand Ende 2000)

Direktion

Direktor: Dr. *Jean-Frédéric Jauslin*
Stellvertreterin: *Marie-Christine Doffey*

Stab

Genevieve Clavel-Merrin
Pierre Clavel
Daniel Lemp
Dr. Willi Treichler

Sekretariat

Valérie Rey-Doutaz, Jacqueline Strollo-Piacentino, Caroline Meuwly; Michel Guinard

Informatik

Integrationsmanager: *Eric Schmidt*
Applikationsintegrator: *Hans-Ulrich Locher*

Kulturelle Aktivitäten

Leiter: Dr. *Räthus Luck*

Ausstellungen und Veranstaltungen:

Peter Erismann

Publikationen: *Olivier Bauermeister*

Fachbibliographien: *Anton Caflisch* (Leiter-Stellvertreter für diesen Bereich), *Gabriela Rauch*, Dr. *Pierre Surchat*

Sektion Sammlungen

Leiterin: *Marie-Christine Doffey*
Stellvertreterin: *Elena Balzardi*

SystembibliothekarIn:

Matthias Nepfer, Christiane Schmidt, Peter Schwery

Erwerbungen

Leiter: *Philippe Girard*

Monographien: *Katharina Helfenstein* (Stellvertreterin des Leiters), *Ines Gasser, Katrin Leuenberger, Lea Rubin, Thomas Schindler*

Periodika: *Christine Aeberli* (Leiterin), *Heinz Zahnd* (Stellvertreter), *Marisa Bauen-Romano, Patricia Meier, Alice Neff-Gilgen, Stephan Schmid*

Vereinsschriften: *Martin Wyssenbach* (Leiter), *Eveline Spagnuolo-Renggli*

Amtsdruckschriften: *Elisabeth Hermann*

Alphabetische Katalogisierung

Leiterin: *Elena Balzardi*
Hugo Aebersold (Stellvertreter), *Yvonne Bättig, Christoph Boldini, Anne Brunner, Jean-Luc Cossy, Cornelia Düringer, Monique Fürst, Luzia Gerber, Anabel Jotterand, Noël Menoud, Daniel Nater, Gabriela Rauch, Lucienne Schwery, Barbara Signori, Youna Zahn*

Sachkatalogisierung

Leiter: *Patrice Landry*
Anton Caflisch, Danielle Ducotterd-Waeber, Dr. Urs Frei (Stellvertreter), *Luzia Gerber, Denise Kaspar, Walter Pfäffli, Christine Schilt, Peter Schwery, Vera Uhlmann*

Schweizerisches ISSN-Zentrum

Leiterin: *Iris Zürcher*

Konservierung

Leiterin: *Susan Herion*

Bestandserhaltung: *Gabriela Grossenbacher* (Stellvertreterin der Leiterin «Konservierung»), *Martin Gasser, Corinne Merle Jossen, Blanda Schöni Ingold*; Mikroverfilmung: *Regula Anklin-Mühlemann*

Papierentsäuerung: Dr. *Agnes Marianne Blüher* (Leiterin), *Gertrud Ammann*

Buchbinderei: *Charles Vonlanthen* (Leiter), *Rahel Schlapbach* (Stellvertreterin des Leiters), *Stephan Schmid*

Einbandstelle: *Hans Meyer* (Leiter), *Stephan Schmid*

Fotoatelier: *Sylvia Schneider* (Leiterin), *Peter Sterchi* (Stellvertreter), *Paolo Manzoni*

Magazine

Leiter: *Sylvain Rossel*
Hansruedi Heer (Stellvertreter), *Jürg Bolz, Peter Brauen, Marie-Luise Gressani, Daniel Läderach, Gordana Lazić Tschanz, Max Maurer, Rolf Ueltschi*

Sektion Öffentlichkeitsdienste

Leiter: *Jean-Marc Rod*

Stellvertreterin: *Monika Mosberger*

Benutzung

Leiterin: *Silvia Kurt-Müller*

Stellvertreterin: *Dr. Barbara Plaschy*

Ausleihe/Lesesaal: *Ursula Balmer, Corina Bichsel, Sandro Contin, Gianni Corsi, Bernhard Dufour, Matthias Nepfer, Michael Sasdi, Susanna Schumacher*

Informationszentrum (IZ) Helvetica

Leiterin: *Monika Mosberger*

Stellvertreterin: *Ruth Büttikofer*

Gesamtkatalog: *Marina Schneeberger (Leiterin), Maria-Katharina Chryssomallis-Schär, Cornelia Civatti, Diethild Rychen-Theis*

Benutzerinformation: *Lorenz Störi (Leiter), Regula Cosandey, Christine Glauser, Mathias Weichelt, David Zimmer*

Recherchedienst: *Andreas Berz, Simone Bleuler, Jane Suzanne Mauerhofer Haala*

Öffentlichkeitsarbeit: *Ruth Büttikofer (Leiterin), Ursula de Wurtemberger, Irene Dvorak-Fiala*

Fernleihe: *Pierre Pillonel (Leiter), Marianne Tschibambe*

Online-Dienstleistungen: *Silvia Hofmann (Leiterin), Maria Dolores Carastro Alhambra*

Ausbildung von bibliothekarischem Fachpersonal: *Barbara Kräuchi*

Praktikantinnen: *Irene Döbeli und Nathalie Froidavaux (Ausbildung zu Informations- und Dokumentationsassistentinnen), Iris Rüegg (Diplomarbeit als Auszubildende BBS), Lucienne Schwery (Ausbildung zur Diplombibliothekarin BBS bis März 2000)*

Schweizerischer Zeitschriften- gesamtkatalog

Leiterin: *Dagmar Uebelhard-Petzold*

Sabine Isely Aeby (Stellvertreterin), Herbert Sahli, Christoph Vogel, Angelika Waldis

Sektion Sondersammlungen/ Schweizerisches Literaturarchiv

Leiter: *Dr. Thomas Feitknecht*

Stellvertreter: *Dr. Marius Michaud*

Schweizerisches Literaturarchiv

Leiter: *Dr. Thomas Feitknecht*

Dr. Marius Michaud, Annetta Ganzoni Pitsch, Huldrych Gastpar, Dr. Corinna Jäger-Trees, Dr. Franziska Kolp, Marie-Thérèse Lathion, Dr. Ulrich Weber

Centre Dürrenmatt Neuchâtel

Leiterin: *Janine Perret Sgualdo*

Wissenschaftlicher Berater: *Dr. Ulrich Weber*,

Direktionsassistentin: *Catherine Odiet*

Empfang: *Nicole Felber*

Cafeteria: *Béatrice Liechti*

Hausmeister: *François Boyer*

Graphische Sammlung

Leiterin: *Susanne Bieri*

Erika Parris-Tank (Stellvertreterin), Bernhard Dufour, Anne Pastori Zumbach

**Folgende MitarbeiterInnen wurden über
Fonds, von Stiftungen und aus Reorganisa-
tionskrediten entschädigt oder im Rahmen
von Beschäftigungsprogrammen und Zivil-
dienstleistungen eingesetzt:**

Verena Angeli, Barbara Bieri Henkel, Eveline Burkhard, Andrea Tania Federli, Dr. Martin Good, Michael Helfer, Susanne Koller, Peter Kraut, Beat Schertenleib, Stefan Seiler (Projekt AVANTI)

Fritz Hueter (Loge)

Raphaël Bolli, Rolf Fader, Christophe Lambert, Frédéric Repond, Alain Rime, Jerry Waddy (Dienst Informatik)

Corina Bichsel, Jürg Hadorn, Gordana Lazic Tschanz (Katalogisierung/RECON und Papierentsäuerung)

Monique Potvin (SUGOV)

Michael Helfer (Sachkatalogisierung)

*Jonas Amstutz, Mirjam Gierisch, Mirjam Huber, Chantal Karli, Gordana Lazic Tschanz, Marco Radisavljevic, Chantal Schwendener (Konser-
vierung)*

*Thérèse Grünig, Eva Pajaziti (Magazindienst)
Barbara Vanoni, Brigitte Zappe; Pierre Flatt,
Bernadette Odoni-Cremer; Klaus Spechtenhauser,*

Felix Stamm (Schweizerischer Zeitschriftenge-
samtkatalog, Redaktionen Basel, Genève und
Zürich)

*Sibylle Birrer, Reto Caluori, Kathrin Lüssi, Roger
Sidler* (Schweizerisches Literaturarchiv/Pro-
jekt Zeitgeschichte im SLA; Silva-Casa Stif-
tung); *Philipp Burkhard, Rudolf Probst,*
Dr. Ulrich Weber (Schweizerisches Literatur-
archiv/Dürrenmatt-Projekt; Schweizerischer

Nationalfonds); *Stéphanie Cudré-Mauroux,*
Rudolf Probst, Hugo Sarbach; Matthias Kramer;
Johannes Künzler, Andreas Mauz, Daniel Jäger
(Schweizerisches Literaturarchiv)
Monika Bohnenblust, Betty Stocker (Graphische
Sammlung)
Pascal Danz, Rudolf Schär (Ausstellungs-
technik)

Mutationen

Der Sollbestand der plafonierten Stellen
betrug 102,2 (105,2) Einheiten; im Jahres-
durchschnitt wurden 102,4 (105,4) bean-
sprucht. In diesem Rahmen wurden 17 Ein-
und 18 Austritte verzeichnet.

Eintritte

Elisabeth Hermann in die Akzession/Amts-
druckschriften und *Loredana Paone* in die
Akzession/Periodika (01. 01.), *Janine Perret*
Sgualdo als Leiterin in das Centre Dürrenmatt
Neuchâtel und *Marc Roskamp* ins IZ-Hel-
vetica/GK (01. 02.), *Martina Schletti* ins IZ-Hel-
vetica/GK (01. 03.), *Lucienne Schwery* in die
Formalkatalogisierung (01.04.) und *Gianni
Corsi* in den Benutzungsdienst (17.04.), *Hans-
Ulrich Locher* als Applikationsintegrator in den
Dienst Informatik, *Iris Rüegg* zu 40 % in das IZ
Helvetica/GK und zu 50 % als Praktikantin
BBS für die Diplomarbeit sowie *Iris Zürcher* zu
je 50 % in das ISSN-Zentrum und in die Akzes-
sion/Periodika (01. 05.), *Marie-Luise Gressani*
in den Magazindienst (01. 06.), *Simone Bleuler*

in das IZ-Helvetica/Recherchedienst (01. 07.),
Regula Anklin-Mühlemann in die Konservie-
rung/Bestandserhaltung, *Catherine Odiet*
(vorher BAK, Sektion Film) in das Centre
Dürrenmatt Neuchâtel (01. 09.) und *Katrin
Leuenberger* in die Akzession/Monographien
(18.09.), *Caroline Meuwly* in das Sekretariat
SLB (01. 10.) und *Eric Schmidt* als Integrati-
onsmanager.

Austritte

*Frédéric Bangerter, Iris Marthaler, Hans-Rudolf
Tanner und Nicolas Tschannen* (Übertritt in das
IDZ EDI, 01. 01.), *Walter Tschopp*, Centre
Dürrenmatt Neuchâtel (01. 01.), *Marcel Lüdi*
(Pensionierung 31. 01.), *Manel de Silva* und
Hansjörg Wüthrich (29. 02.), *Michel Moret* und
Loredana Paone (31. 03.), *Marc Roskamp*
(30.04.), *Doris Gasser-Jungo* (31. 08.), *Marie-
Christine Brodard Amore* und *Margherita Jaquet-
Viscardi* (30. 09.), *Hans-Rudolf Jakob* und *Karin
Rüegg Zehnder* (30. 11), *Olivier Bauermeister* und
Martina Schletti (31. 12.).

Ausbildung

Interne Ausbildung

Im Jahr 2000 ...

... schloss *Lucienne Schwery* ihre Ausbil-
dung zur Diplombibliothekarin BBS ab
(März)

... trat *Iris Rüegg* in die Schweizerische
Landesbibliothek (SLB) ein, um im Schweize-
rischen Literaturarchiv eine Diplomarbeit
BBS (Verband der Bibliotheken und der

Bibliothekarinnen und Bibliothekare der
Schweiz) zu schreiben (Mai)

... begann die zweite Lehrperson, *Nathalie
Froidevaux*, ihre dreijährige Berufsausbildung
zur Informations- und Dokumentationsassi-
stentin (August)

... startete *Irene Döbeli* in ihr zweites Lehr-
jahr als Informations- und Dokumentationsas-
sistentin (August).

Die Ausbildungsform «Berufslehre» ist in der SLB bereits gut eingeführt. Die praktische Umsetzung des 1999 erstellten Ausbildungsplans für Informations- und Dokumentationsassistentinnen und -assistenten ist in der SLB dank dem grossen Einsatz der Ausbildnerinnen und Ausbildner in den einzelnen Diensten in kurzer Zeit zustande gekommen.

Die Ausbildungsverantwortliche der SLB erhielt 2000 von der Leitungskonferenz der SLB grünes Licht für die Einführung der Ausbildungsstelle wissenschaftliche Bibliothekarin/wissenschaftlicher Bibliothekar. Die SLB wurde von der Aufsichtskommission des BBS als Ausbildungsinstitution zugelassen: die Ausbildungsstelle wird 2001 erstmals besetzt.

Allgemeines

Das grosse Interesse an Ausbildungen im Bereich der Information und Dokumentation hielt 2000 an. Oft sind sehr weitreichende Informationen über das vielfältige Angebot an Aus- und Weiterbildung gewünscht. Zur Beantwortung wird in diesen Fällen auch auf (akademische) Berufsberatungen und auf den Berufsverband BBS verwiesen.

2001 werden in Zürich und Lausanne zum ersten Mal die Lehrabschlussprüfungen (LAP) für Informations- und Dokumentationsassistentinnen und -assistenten durchgeführt. Im Mittelpunkt der externen Aktivitäten standen deshalb im Jahr 2000 für die Ausbildungsverantwortliche der SLB die Vorarbeiten für die LAP, u.a. umfangreiche Abklärungen und Vorbereitungen für die Ausbildung von Expertinnen und Experten und das Erstellen einer «Serie Null», anhand welcher die LAP geübt werden kann. Diese Arbeiten wurden von einer vierköpfigen Arbeitsgruppe «Prüfungskommission» unter der Leitung der Ausbildungsverantwortlichen der SLB erstellt. Die aktuellen Mitglieder stammen aus den Gebieten Bibliothek und Archiv. Für die zukünftigen LAP wird diese Gruppe um ein Mitglied aus dem bisher nicht vertretenen Bereich Dokumentation erweitert. Die Koordination der LAP liegt beim Bund (Bundesamt für Berufsbildung und Technologie BBT) und den Kantonen, in denen LAP stattfinden (zur Zeit Zürich und Waadt), sowie bei den drei Berufsverbänden (BBS, Verein Schweizerischer

Archivarinnen und Archivare VSA, Schweizerische Vereinigung für Dokumentation SVD), die hinter dieser Ausbildung und jener zur I+D-Spezialistin bzw. zum I+D-Spezialisten an den Fachhochschulen in Genf und Chur stehen.

Im Zusammenhang mit diesen komplexen Aufgaben bewährte sich das 1999 von der Ausbildungsverantwortlichen ins Leben gerufene Treffen der Ausbildungsinstitutionen Bern, an dem bereits 16 Lehrbetriebe I+D teilnehmen. In der Gruppe konnten einige Aufgaben besprochen und bearbeitet werden, zum Beispiel die Gründung eines Fachausschusses I+D für die Berner Berufsschule GIBB, die seit August 2000 eine Klasse für I+D-Assistentinnen und -Assistenten führt. Die Zusammenarbeit zwischen der Berufsschule, dem Fachausschuss und den Ausbildungsbetrieben ist ausgezeichnet. Daniel Nater, SLB-Ausbildner in der Alphabetischen Katalogisierung, erteilt seit Sommer 2000 Fachkundeunterricht an der GIBB.

Im Bereich Vorbereitung auf den Fachhochschulbesuch bietet die SLB auf Anfrage Praktika in den verschiedenen Dienststellen an, in der Regel während drei bis sechs Monaten. So können zukünftige I+D-Spezialistinnen und -Spezialisten ihr Praxisjahr in unterschiedlichen I+D-Institutionen planen, bevor sie ihr dreijähriges Vollzeitstudium in Genf oder Chur beginnen.

Seit 2000 nimmt die Ausbildungsverantwortliche an den Sitzungen «Erfahrungsaustausch Ausbildung» des Eidgenössischen Departements des Innern teil, wo aktuelle Themen und Aufgaben aus der Praxis erörtert werden. Im Dezember fand dazu in Bönigen eine zweitägige Weiterbildung statt.

Externe Praktikantinnen und Praktikanten

2000 absolvierten die folgenden Personen Praktika in der SLB:

Inès Dasen, in Ausbildung zur I+D-Assistentin, Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit des EDA, Bern

Patrik Glauser, in Ausbildung zum I+D-Assistenten, Schweizerisches Bundesarchiv, Bern

Marianne Ingold, in Ausbildung zur wissenschaftlichen Bibliothekarin BBS, Universitätsbibliothek Basel

Nicole Kläy, in Ausbildung zur I+D-Assistentin, Oberzolldirektion, Bern

Jeannot Schoell, in Ausbildung zum wissenschaftlichen Bibliothekar BBS, Basisbibliothek Unitobler, Bern

Andrea Sibold, Vorbereitung auf die Fachhochschule I+D Genf

Veröffentlichung zur Ausbildung

Barbara Kräuchi: Serie Null für die Lehrabschlussprüfung von Informations- und Dokumentationsassistentinnen und -assistenten im Bereich praktische Arbeiten. Arbeitspapier für die Ausbildung von Prüfungsexpertinnen und -experten durch das BBT (www.lap.ch)

Barbara Kräuchi, Ausbildungsbeauftragte SLB

Veröffentlichte Diplomarbeiten

Lucienne Schwery: Der Nachlass Patricia Highsmith im Schweizerischen Literaturarchiv. Eine Übersicht und praktische Einführung für Benutzende. Bern 2000

Chancengleichheit

In den drei Bereichen des Bundesamts für Kultur (BAK) arbeitet je eine Beauftragte für die betriebliche Gleichstellung von Frauen und Männern: in der Schweizerischen Landesbibliothek (SLB) und in der Kulturförderung (KF) zu 10% und im Schweizerischen Landesmuseum (SLM) seit Januar 2000 zu 20%. In der SLB wird die Arbeit der Gleichstellungsbeauftragten durch eine Begleitgruppe unterstützt, der Ruth Büttikofer, Stéphanie Cudré-Mauroux (bis Ende September 2000), Susan Herion, Sabine Isely Aeby, Barbara Kräuchi, Silvia Kurt, Barbara Plaschy, Dagmar Uebelhard und Ursula de Wurstemberger angehören. Die Gleichstellungsgruppe bildet einen wichtigen Pfeiler bei der Arbeit der Gleichstellungsbeauftragten, indem die Gruppe ihr Informationen zukommen lässt und Ideen liefert oder Kontakte herstellt.

Als Vertreterin der Gleichstellungsgruppe BAK arbeitete die Gleichstellungsbeauftragte SLB in der auf Initiative von Eva Muggli, der Gleichstellungsbeauftragten der EPF Lausanne, wieder ins Leben gerufenen Gleichstellungsgruppe des EDI mit, wo sich die Gleichstellungsbeauftragten der Ämter des EDI etwa viermal jährlich zu einem Informations- und Erfahrungsaustausch treffen. Die Arbeit in diesem Jahr hat sich auf die Erarbeitung eines Leitbildes dieser Gruppe konzentriert, das zu Beginn des nächsten Jahres allen Mitarbeitenden des EDI zugestellt werden soll.

Amtsbezogen arbeitete die Gleichstellungsbeauftragte der SLB eng mit den Gleichstellungsbeauftragten der KF und der Gleichstellungsbeauftragten des SLM zusammen. An den vor zwei Jahren eingeführten Koordinationssitzungen, an denen sich die drei Gleichstellungsbeauftragten mit dem Stellvertretenden Direktor des BAK, dem Leiter des Personaldienstes sowie dem POE-Verantwortlichen treffen, wurden bestimmte Themen und Probleme, die sich aus den Schnittstellen zwischen Personalfragen, POE-Arbeit und Arbeit für Chancengleichheit ergeben, besprochen.

Als Hauptaufgabe im Jahr 2000 hatte die Gleichstellungsbeauftragte der SLB in Zusammenarbeit mit der Gleichstellungsbeauftragten der KF die Umsetzung des 1998 entwickelten neuen Profils «Chancengleichheit BAK» in einer aus den Projekten «Nove BAK» und «Transfer» hervorgegangenen angepassten Form für die Bereiche KF und SLB vorgesehen. Gerade in der heutigen Zeit muss wichtige Vorbereitungs- und Sensibilisierungsarbeit in der Chancengleichheit geleistet werden, die nur von einer Person erbracht werden kann, die sich ausschliesslich auf diese Tätigkeit konzentrieren kann. In ihrer Arbeit sollte sie zudem von einer aus Mitarbeitenden beider Bereiche zusammengesetzten Begleitgruppe aktiv unterstützt werden. Es bleibt nun zu hoffen, dass auf spätestens Mitte des Jahres 2001 eine 50 bis 60%-Stelle mit einer profes-

sionellen Fachperson für Chancengleichheit in den Bereichen KF und SLB besetzt werden kann.

Neben der Beratung von Mitarbeitenden in Fragen der Chancengleichheit war die Gleichstellungsbeauftragte der SLB in Zusammenarbeit mit Ursula de Wurstemberger aus der Gleichstellungsbegleitgruppe und mit der Unterstützung von Monika Mosberger und den Verantwortlichen des Bauprojekts konkret mit der Planung und Vorbereitung einer Kinderecke im Informationssaal der SLB beschäftigt. Diese Kinderecke ist dazu be-

stimmt, den Benutzenden der SLB für die Zeit einer bis zu einstündigen Recherche zu ermöglichen, auch ihre Kinder mitzunehmen und sie in der nicht speziell beaufsichtigten Kinderecke lesen, Kinderbücher betrachten oder spielen zu lassen. Die Zukunft wird zeigen, inwiefern dieses neue Angebot genutzt werden wird. Auf jeden Fall bietet die SLB somit die Möglichkeit, das Publikum von morgen schon früh für die Benutzung der Bibliothek zu sensibilisieren.

Franziska Kolp, Gleichstellungsbeauftragte SLB

Information und Öffentlichkeitsarbeit

Durch eine Interpellation von Nationalrat Roland Borer (SVP/SO) und 16 Mitunterzeichnenden vom 24. März 2000 bzw. durch die Antwort des Bundesrates vom 13. Juni 2000 ist letztes Jahr die Informationstätigkeit der Bundesverwaltung zum Thema geworden.¹ Die Landesregierung hat inzwischen die Eidgenössische Finanzverwaltung beauftragt, jährlich die hier anfallenden Kosten zu ermitteln. 1999 beispielsweise beschäftigte die Bundesverwaltung 113 Informationsbeauftragte (ohne Sekretariat und Webverantwortliche), beliefen sich die Gesamtkosten aller Printerzeugnisse auf 18,5 Millionen Franken, verfügte die Verwaltung über insgesamt 75 Portalsites. Aufschlussreich in der Antwort des Bundesrates sind die Überlegungen zur Rolle der behördlichen Information an sich und zu ihrer künftigen Ausrichtung. Um in der «allgemeinen Informationsflut» nicht unterzugehen, müsse sie sich vermehrt nach den Bedürfnissen der einzelnen Zielgruppen orientieren, u.a. auf Grund einer eigentlichen systematischen Erfolgskontrolle.

Natürlich spielt auch für die Aussenbeziehungen der Schweizerische Landesbibliothek (SLB) die externe Information eine wichtige Rolle. Die Geschäftsordnung (GO SLB), die seit dem 1. Oktober 2000 in Kraft ist, äussert sich dazu im 5. Abschnitt, wo die Grundsätze formuliert, die organistischen Massnahmen und die Gefässe beschrieben sind (Art. 32, 35 und 36 GO SLB). Die Sektionen und Dienste

teilen sich in die praktische Informations-tätigkeit und Öffentlichkeitsarbeit; koordiniert wird beides von der Organisationseinheit Kulturelle Aktivitäten und unterstützt durch eine gemischte Kommission «Öffentlichkeitsarbeit», die ein Jahresprogramm entwickelt, die Verbindung zu den kulturellen Akteuren des BAK und anderer Bundesstellen herstellt und die SLB in den lokalen, regionalen und nationalen kulturellen Körperschaften vertritt. Sie hatte ein Arbeitsprogramm entworfen, sich Klarheit verschafft über die Informations- und Öffentlichkeitsarbeit in den Sektionen und Diensten, ein kleines Sprach-Dossier zusammengestellt und beurteilt an ihren monatlichen Sitzungen u.a. die Produkte der Bibliothek, die an die Öffentlichkeit gehen. Die Verbindung zum AVANTI-Teilprojekt «Kommunikation», wo bis zur festlichen Wiedereröffnung der SLB im Juni 2001 der Hauptanteil an Öffentlichkeitsarbeit geplant und realisiert wird, erfolgt durch Vertretung der Kommission in der Teilprojektgruppe und umgekehrt.

Gegeben ist ferner eine enge Zusammenarbeit mit dem Dienst «Kommunikation» des Bundesamts für Kultur (s. Art. 37 GO SLB). So war die SLB einbezogen in die Revision der Informationsabläufe des BAK (Projekt «Transfer Information»); so berücksichtigt der Kommunikationsdienst BAK in seiner Presse-Schau regelmässig Meldungen über die SLB, ist die SLB beteiligt am Jahresbericht des BAK

¹ Interpellation und Antwort sind auf der Website der Parlamentsdienste (www.parlament.ch) zu finden.

2 Multilingualism – a must for the users, a challenge for the libraries. Vortrag anlässlich der Conference on National Libraries in the 21st Century, Lissabon, 6. April; The MACS project – Multilingual Access to Subjects. Vortrag bei der Conference of Directors of National Libraries, Jerusalem, 16. August; MACS, Multilingual Subject Access. Referat bei der Conference of European National Librarians, San Marino, 29. September; The MACS project – Multilingual Access to Subjects. Referat vor der Kommission der Universitätsbibliotheken, Bern, 22. November.

3 Vorträge unter dem Titel «Notre pays perd sa mémoire» in Neuchâtel (9. November), La Chaux-de-Fonds (21. November), Genève (24. November).

4 Le rôle de la Bibliothèque nationale suisse au sein du paysage bibliothéconome suisse et international. Vortrag vor der Kommission der Fachhochschulbibliotheken, Luzern, 23. März; La situation actuelle de la Bibliothèque nationale suisse. Pressekonferenz des BAK, Bern, 26. Mai; Die Koordination der Bibliotheken in der Schweiz. Referat vor der Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Nationalrats, 28. August; La Bibliothèque nationale suisse. Vorlesung am CESID, Genève, 10. November.

und wird sie sicher auch ihren Auftritt im «BAK-Journal» erhalten, das 2001 zu erscheinen beginnt.

Während die Pressemitteilungen der Sektionen und Dienste, die Referate und Veröffentlichungen ihrer Mitarbeiter/innen sich meist auf punktuelle Ereignisse oder Sachfragen beziehen (s. S. 71, 74, 93, 105), sind Interventionen des SLB-Direktors überwiegend strategischer und bibliothekspolitischer Art. Dr. Jauslin hat sich im Jahr 2000 zwar auch über die Frage der Mehrsprachigkeit (Projekt MACS) geäussert² und als Präsident von MEMORIAV dieses Netzwerk zur Erhaltung des audiovisuellen Kulturguts verschiedentlich vorgestellt,³ sich aber in erster Linie grundsätzlichen Problem zugewandt.⁴

Den Aussenbeziehungen der SLB – diesmal über die Landesgrenzen hinweg – dienen die gemeinsam mit der Bibliothek des CERN durchgeführten «Library Science Talks», die für die SLB von Genevieve Clavel-Merrin orga-

nisiert werden. Sie stehen allen interessierten Personen offen, werden regelmässig von Kolleg/innen aus Zürich, Basel und Fribourg besucht – manchmal sogar aus Bern. Das Programm 2000 umfasste folgende Referent/innen und Themen:

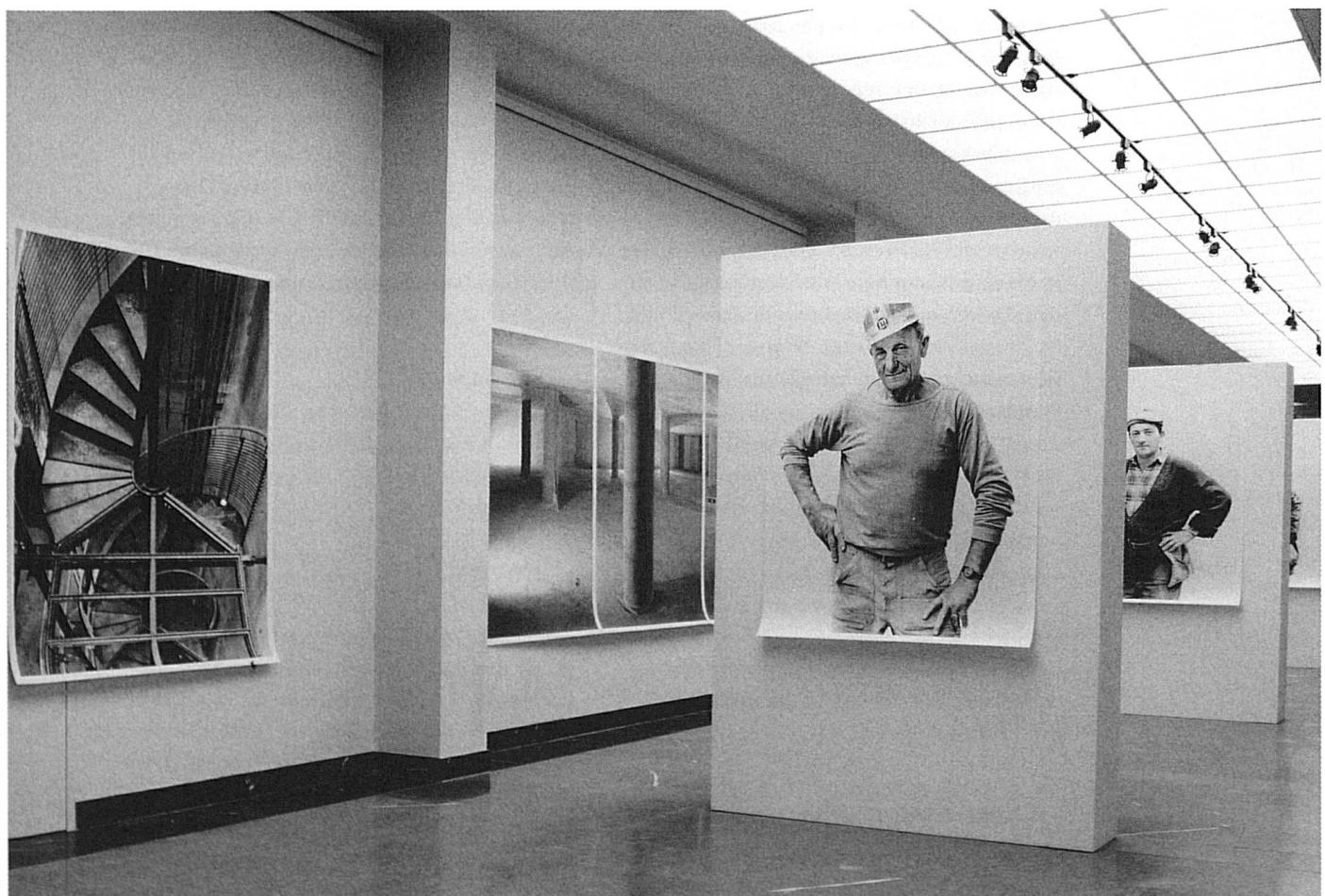
Claudio Todeschini (IAEA, Wien): INIS database: International Nuclear Information System (Bern: 21., Genève: 22. Februar); Mick Osbourne (BLDSC Boston Spa): EDD at the British Library (20./21. März); June Sylvester Lead (Technical Information Specialist, NASA CASI: Computer supported indexing (15./16. Mai); Christine Woodland (Modern Records Centre, Warwick University Library): EAD Encoded Archival Description (18./19. September); Carol Pitts Diedrichs (Ohio State University Library): E-journals at OHIOLINK (16./17. Oktober); Victor McCrary (NIST US): E-book, Digi-Book (13./14. November).

Rätes Luck

Budget*

| | 1999 | 2000 |
|--|-----------|------------|
| | CHF | |
| Personalbezüge | 9 627 600 | 10 113 900 |
| Ankäufe der Schweizerischen Landesbibliothek | 1 138 004 | 1 132 100 |
| Ankäufe des Schweizerischen Literaturarchivs | 648 445 | 646 200 |
| Zusammenarbeit mit Dritten | 870 769 | 869 200 |
| Ausstellungen und Veranstaltungen | 244 537 | 340 200 |
| Verzeichnis ausländischer Zeitschriften | 46 269 | 45 900 |
| Spesenentschädigung | 98 455 | 98 100 |
| Kommissionen und Honorare | 662 704 | 658 600 |
| Forschung und Entwicklung | 131 047 | 130 300 |
| Aus- und Weiterbildung | 29 294 | 29 200 |
| Maschinen und Apparate | 5 820 | 5 900 |
| Konservierung und Restaurierung | 1 340 831 | 1 466 500 |
| Reorganisation SLB | 1 159 614 | 1 213 400 |
| Andere Ausgaben | 42 680 | 42 400 |

*Publikationen, Drucksachen, Büro- und Fotomaterial, externe Buchbinderarbeiten sowie Informatikaufwendungen sind nicht unmittelbarer Bestandteil des Budgets. Diese Kosten übernehmen das Bundesamt für Bauten und Logistik bzw. die Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale und das Bundesamt für Informatik.



Sammlungen

Hauptaufgabe der Sektion Sammlungen ist es, die Erwerbung, Katalogisierung und Indexierung, die Konservierung/Restaurierung und die Magazinierung der SLB-Bestände sicherzustellen. Ihr obliegt die Redaktion der Nationalbibliografie «Das Schweizer Buch», und sie führt das Schweizerische ISSN-Zentrum.

Die wichtigsten Fakten

Wie 1999 angekündigt, waren alle Dienststellen der Sektion in die Berarbeitung der Dokumente einbezogen, die für die neue Freihandzone in der renovierten Bibliothek bestimmt sind. Die Papierentsäuerungsanlage in Wimmis hat die Produktion aufgenommen; die Resultate sind nach Quantität und Qualität erfreulich. Ein wichtiger Schritt in der Geschichte der Bibliothek ist der Wechsel zu den anglo-amerikanischen Katalogisierungsregeln, den AACR2; er hat zwar keine direkten Folgen für Benutzerinnen und Benutzer, konkretisiert aber die Übernahme internationaler Standards. Das trifft auch für die Anwendung der Dewey-Klassifikation auf Werke zu, die in den Öffentlichkeitsräumen stehen. Die Nationalbibliografie «Das Schweizer Buch» erscheint nach zahlreichen Vorbereitungsarbeiten ab 2001 in neuer Form; die Schweizerische Landesbibliothek (SLB) wird künftig alleinige Herausgeberin dieser Publikation sein; damit ist eine langjährige Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Buchhändler- und Verleger-Verband zu Ende gegangen.

Erwerbungsdienst

Die Verordnung über die SLB vom 18. Januar 1998 ermöglicht uns eine selektivere Erwerbspraxis. Das wirkt sich auf den Zuwachs der Helvetica-Sammlungen aus und erklärt die geringere Anzahl Neueingänge. Dieser Rückgang beeinträchtigt aber keineswegs die Bedeutung der Sammlungen, da er hauptsächlich «graue Literatur» betrifft, die von geringerem Interesse ist, aber die Dienststellen, die sie zu bearbeiten hatten, weit mehr Zeit kostete, als sie Benutzerinnen und Benutzern an sachdienlichen Informationen gebracht hat. Das auf der Verordnung fassende Erwerbsreglement ist so gut wie abgeschlossen; es handelt sich nun noch darum, ihm die angemessene rechtliche Form zu geben.

Die Kredite

Das Finanzjahr 2000 hat sich als besonders schwierig erwiesen. Mit einem um 6 000 Franken reduzierten Budget waren Käufe und Abonnements neuer Helvetica, Abonnements für elektronische Publikationen und ein Grossteil der Publikationen zu finanzieren, welche die neue Freihandbibliothek bilden. Dementsprechend mussten Käufe für die Bereiche Althelvetica und bibliophile Werke sowie für die Spezialsammlungen eingeschränkt werden.

Ausbildung

Alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Sektion haben eine auf ihre Bedürfnisse ausgerichtete Ausbildung in Internet-Suchstrategien absolviert.

AVANTI

Innerhalb des Projekts AVANTI haben die Strukturen zur Beschaffung von Monographien der künftigen Freihandbibliothek die erwarteten Resultate gezeitigt. Die Mehrzahl der von den Sachbearbeiter/innen unterbreiteten Vorschläge wurden behandelt, rund 3 000 Dokument im schweizerischen Buchhandel bestellt und vergriffene Werke entweder im Antiquariatsbuchhandel gefunden oder reproduziert bzw. im «À la carte»-Verfahren nachgedruckt. Unser Dienst war auch beauftragt, die Titel für den Bereich «Periodika» des Freihand-Angebots auszuwählen.

Auf Grund unserer Kenntnis der Benutzerbedürfnisse und unter Berücksichtigung möglichst grosser Homogenität des Angebots wurde ein Bestand von rund 700 Titeln konstituiert. Hervorzuheben ist, dass keine zusätzlichen Abonnements erforderlich sind, da die Exemplare der Helvetica-Sammlung eine doppelte Funktion haben, d.h. sie dienen sowohl der Konsultation wie der Archivierung.

Erfolg hatten auch unsere Bemühungen, von Verlegern und Institutionen Werke gratis oder zu Vorzugsbedingungen zu erhalten; es ist erfreulich festzustellen, dass auf diesem Weg Einsparungen in der Höhe von ungefähr 90 000 Franken möglich wurden.

Neben der Beschaffung von AVANTI-Titeln hat sich der Dienst an der Sichtung der Werke im ehemaligen Lesesaal beteiligt und den ausgeschiedenen Werken einen neuen Standort zugewiesen. Die einen ergänzen die eigentliche Helvetica-Sammlung oder den Bestand ausländischer Werke als Zweitexemplare; andere gelangten in den Antiquariatsbuchhandel und helfen so, die Neuanschaffungen zu finanzieren.

Monographien

Ohne Durchsicht zahlreicher ausländischer Bibliographien würden uns viele Helvetica durch die Maschen schlüpfen. Mit einer gewissen Besorgnis stellen wir allerdings fest, dass immer mehr vor allem europäische Bibliotheken ihre Nationalbibliographien ausschliesslich auf CD-ROM publizieren und dem «Papier» absagen. Eine umfassende Kontrolle solcher CD-ROM-Versionen ist nicht möglich, so dass neue Methoden erforderlich sind, um von relevanten Publikationen Kenntnis zu erhalten, die beispielsweise in Frankreich, in der Slowakei oder in Tschechien erschienen sind.

Fortlaufende Publikationen

Trotz Personalwechsels und zahlreicher Absenzen konnte eine wichtige Aufgabe in Angriff genommen werden: die Aktualisierung der Adressen für Jahrbücher und die Revision der Zeitschriften-Zugangsdatei, was eine grosse Anzahl von Mahnungen auslöste. Die Mutationen, die sich daraus ergaben, wurden in den verschiedenen Katalogen und in HELVETICAT erfasst – allerdings nicht alle, so dass wir diese Arbeit im nächsten Jahr weiterführen werden.

Die für die Freihand-Zone bestimmten Bibliographien werden wie die anderen Publikationen dort gemäss Dewey-Klassifikation aufgestellt; die entsprechenden neuen Signaturen konnten dank der Unterstützung durch einen anderen SLB-Dienst im internen Katalog der Periodika eingetragen werden.

Amtsdruckschriften

Im Januar 2000 hat eine neue Mitarbeiterin die Leitung des Dienstes übernommen. Die laufenden Aufgaben, d.h. die Bestellung der Publikationen, die Eintragung in den Katalog der Jahrbücher und die Betreuung der fortlaufenden Amtsdruckschriften konnten daher wieder im gewohnten Rhythmus abgewickelt werden.

Im vergangenen Jahr haben wir auf Grund der Verordnung über die SLB neue Auswahlkriterien für die «graue Literatur» ausgearbeitet. Die Optionen, die Art. 2 der Verordnung anbietet, Publikationen einer bestimmten Kategorie nämlich «umfassend» oder nur «punktuell» zu sammeln bzw. gar nicht («wird nicht aufbewahrt»), wurden auf diejenigen nationaler, kantonaler, kommunaler und religiöser Institutionen angewandt. Die Verordnung erlaubt es zudem, von einem gleichen Text, der auf zwei unterschiedlichen Trägern erschienen ist, nur den einen aufzunehmen. Dadurch werden die Bearbeitung des täglichen Posteingangs und die Auswahl erleichtert. Die Entwicklung der elektronischen Medien wirkt sich auch im Bereich der Amtsdruckschriften aus. So erscheinen Gesetzesammlungen mehr und mehr auf CD-ROM. Die Zahl der Institutionen, die auf elektronischem Weg erreichbar sind, begünstigt die systematische Suche ihrer Publikationen und einen raschen Informationsaustausch, was Korrespondenz, Bestellungen und Mahnungen sehr vereinfacht.

Vereinsschriften

Wegen der Priorität des Projekts AVANTI verzögerte sich die Erschliessung der Vereinsschriften; einige Aufgaben, besonders die Eintragung neuer Institutionen, mussten auf ruhigere Zeiten vertagt werden. Dank Schenkungen von Privaten und Institutionen wächst die Sammlung weiterhin an; im Jahr 2000 haben 290 neue Körperschaften dazu beigetragen. Um die Reihe der Jahresberichte zu vervollständigen, waren 4 642 Mahnungen nötig. Die informatisierte Erfassung der Signaturen der Vereinsschriften wurde fortgesetzt. Der Standortkatalog umfasst zur Zeit 13 500 Eintragungen. Die Benutzung erfolgt über alphabetischen Zugriff bzw. durch Eingabe von Schlagwörtern, die den Namen der

Körperschaften entnommen sind. Rund 30 000 Körperschaften bleiben zu erfassen. Auch die Unterhaltsarbeiten am Bestand wurden weitergeführt, mehrere Hundert Amtsdruckschriften, hauptsächlich Jahresberichte, kollationiert und neu gebunden.

Bemerkenswerte Neuzugänge

Vor 1900 erschienen:

Heidegger, Johann Heinrich: Joh. Henrici Heideggeri Corpus theologiae christiana: exhibens doctrinam veritatis, quae secundum pietatem est adeoque sit plenissimum theologiae didacticae, elenchiticae, moralis et historicae systema. Tiguri: Typis Davidis Gessneri, 1700. – [16], 742, [2], 788, [52] p., front. ; 37 cm (2°)

Hottinger, Johann Heinrich (1620 – 1667): Thesaurus philologicus, seu clavis Scripturae .../authore Joh. Henrico Hottingero ... Editio tertia/prima auctior, emendatior & charactere Orientali vestita. Tiguri: typis Henrici Bodmeri, 1696. – [22], 610 S. ; 4° (21 cm)

Philostorgius: Philostorgii Cappadocis, veteris sub Theodosio Juniore scriptoris, ecclesiasticae historiae, a Constantino M. Ariique initiiis ad sua usque tempora, libri XII, a Photio .../nunc primum editi a Jacobo Gothofredo, una cum versione, supplementis nonnullis, indiceque accurato, & prolixioribus dissertationibus. Genevae: sumptibus Jacobi Chouet, 1643. – 1 vol. (pag. mult.) ; 8° (24 cm)

Weissenbach, Johann Kaspar: Eydgnoßsches Contrafeth Auf- und Abnemmender Jungfrauen Helvetiae von denn edlen ehrenvesten vornehmen vorsichigen unnd weisen Herren, Herren gesambter Burgerschafft Löbl. Statt Zug, durch öffentliche Exhibition den 14. und 15. Sept. Anno 1672. Vorgestellt. Zu Zug getruckt: bey Jacob Ammon, 1673. – [316] S., [2] Bl. Taf.: Notenbeisp. ; 8° (16 cm)

Nach 1900 erschienen:

Apuleius, Lucius (Madaurensis): Amor und Psyche: ein Märchen aus der Antike/Lucius Apuleius; in der Übertr. von Reinhold Jachmann und Gotthard de Beauclair ; mit der vollständigen Folge der Radierungen von Felix Hoffmann. [Ascona]: Ascona-Presse, 1999 – 73 S.: Ill. ; 35 cm

Bille, Stéphanie Corinna: L'amour est l'amour perdu ; postf. de Maurice Chappaz ; gravures de Armand C. Desarzens. Lutry: Ed. d'Orzens, 2000. – [6] cahiers dans un coffret: 2 gravures; 37 cm (Contient le fac-similé du manuscrit original, rédigé sur une coupure de presse (24 Heures du 16 février 1979), ainsi quela transcription ms. de ce texte par Maurice Chappaz).

Hessel, Christoph: J.E.V. Nelle: eine Biographie in sieben Episoden/in Worten und Bildern von Christoph Hessel. Bern: Bären-Presse, 2000. – 40 S.: Ill. ; 49 cm

Zürcher, Ruth: Ruth Zürcher [Bild]. Forch: R. Zürcher, [2000]. – 34 Kunstreproduktionen: Ill. ; 43 cm + [4] Bl. + 1 Werkverzeichnis (82 Bl.) ; 21 x 21 cm)

Stand der Sammlungen 2000

1911 trat das erste Gesetz über die Schweizerische Landesbibliothek in Kraft. Seit diesem Jahr sammelt sie konsequent die sog. «Helvetica», bewahrt sie auf und hält sie zur Verfügung der Öffentlichkeit. Unter Helvetica sind zu verstehen: die gesamte in der Schweiz publizierte literarische Produktion, alte und neue ausländische Werke, die sich auf die Schweiz und ihre Einwohner und Einwohnerinnen beziehen, Werke von Schweizer Autorinnen und Autoren und die Übersetzungen ihrer Werke. Das Gesetz über die SLB von 1992 hat diesen Sammelauftrag erweitert; einbezogen sind nun auch die neuen Medien.

Am Total der von 1895 bis zum 31. Dezember 2000 in den Zugangsjournalen der SLB erfassten 3 492 673 Einheiten sind die einzelnen Bestandeskategorien wie folgt beteiligt:

| | |
|---|-----------|
| Monographien | 2 531 085 |
| Zeitschriften (Bände) | 553 177 |
| Graphische Blätter, Fotografien, Karten | 336 589 |
| Musikalien | 51 071 |
| Mikroformen und CD-ROMs | 9 845 |
| Audiovisuelle Dokumente | 10 906 |

Corrigendum: Am 31. Dezember 1999 betrug das Total der in den Zugangsjournalen erfassten Dokumente 3 472 738 und nicht 3 427 544, wie im Bericht für 1999 angegeben.

Zuwachs

| | | Total | | | |
|-----------------------------|--|--------|--------|-----------|--------|
| | | 1999 | 2000 | Geschenke | Käufe |
| I Helvetica-Sammlung | | | | | |
| 1 | Werke nach 1900 | 23 188 | 22 254 | 15 165 | 7 089 |
| 2 | Werke vor 1900 | 112 | 140 | 25 | 115 |
| 3 | Bibliophile Werke | 108 | 99 | 27 | 72 |
| 4 | Hochschulschriften | 2 969 | 2 656 | 2 654 | 2 |
| 5 | Separata | 37 | 24 | 24 | 0 |
| 6 | Vereinsschriften: | | | | |
| 6.1 | Jahresschriften | 6 374 | 6 960 | 6 960 | 0 |
| 6.2 | Einzelwerke | 6 669 | 6 753 | 6 753 | 0 |
| 7 | Amtsdruckschriften: | | | | |
| 7.1 | Amtl. Jahresschriften | 2 297 | 2 232 | 2 205 | 27 |
| 7.2 | Einzelwerke | 769 | 717 | 717 | 0 |
| 8 | Periodika: | | | | |
| 8.1 | Zeitschriften | 10 773 | 10 862 | 8 134 | 2 728 |
| 8.2 | Zeitungen | 360 | 361 | 268 | 93 |
| 8.3 | Jahrbücher/Kalender | 3 502 | 2 017 | 1 518 | 499 |
| 9 | Musikalien | 2 510 | 1 596 | 691 | 905 |
| 10 | Graphica: | | | | |
| | Mappenwerke | 6 | 23 | 6 | 17 |
| | Plakate | 418 | 397 | 387 | 10 |
| | Ansichten | 195 | 21 | 3 | 18 |
| | Photographien | 503 | 634 | 560 | 74 |
| | Geographische Karten | 565 | 620 | 575 | 45 |
| 11 | Mikrofilme, Mikrofichen und CD-ROM | 242 | 396 | 189 | 207 |
| 12 | Tonträger/Videos | 320 | 358 | 169 | 189 |
| Total | | 61 917 | 59 120 | 47 030 | 12 090 |
| II Sondersammlungen | | | | | |
| 1 | Lesesaalwerke | 2 085 | 4 852 | 1 795 | 3 057 |
| 2 | Bibliographien/Bibliothekswissenschaft | 183 | 118 | 17 | 101 |
| 3 | Elektronische Publikationen | | | | |
| 3.a | CD-ROM | 57 | 51 | 0 | 51 |
| 3.b | online-Publikationen | | 9 | 0 | 9 |
| 4 | Ausländische Zeitschriften | 572 | 571 | 42 | 529 |
| 5 | Bibelsammlung Lüthi | 7 | 5 | 1 | 4 |
| 6 | Internationale Werke | 172 | 198 | 198 | 0 |
| 7 | Handbibliotheken | 335 | 205 | 0 | 205 |
| Total | | 65 328 | 65 129 | 49 083 | 16 046 |

Alle Kategorien zusammengenommen, hat sich der Zuwachs stabil verhalten. Immerhin stellen wir für die Sammlung der Helvetica gegenüber 1999 eine Verminderung um 4,5% fest; wie im Vorjahr erklärt sie sich durch die Auswahl der Publikationen, die sich an die Kri-

terien der neuen SLB-Verordnung hält, vor allem was Werke nach 1900, Amtsdruckschriften und Zeitschriften bzw. Jahrbücher betrifft. Eine neue Rubrik wurde eingeführt: «Elektronische Publikationen», Anschaffungen von und Abonnemente meist bibliographischer

Datenbanken. Die Erwerbungen für die Freihandbibliothek sind unter der Rubrik «Lese-
saalwerke» erfasst. Sie gleichen den Zuwachsschwund aus.

Im Jahr 2000 erhielten wir 75% der Neuzugänge geschenkweise, was gegenüber 1999 (77%) eine leichte Abschwächung bedeutet.

Statistik der fortlaufenden Publikationen

| Zeitschriften | Schweiz | | Ausland | | Total | |
|--|---------|--------|---------|------|--------|--------|
| | 1999 | 2000 | 1999 | 2000 | 1999 | 2000 |
| Bestand laufender Zeitschriften Anfang 1999/2000 | 10 574 | 10 782 | 563 | 563 | 11 137 | 11 345 |
| Zuwachs | 862 | 621 | 0 | 0 | 862 | 621 |
| Abgeschlossen | -654 | -541 | 0 | -1 | -654 | -542 |
| Mutation | 426 | 319 | 0 | 0 | 426 | 319 |
| Bestand laufender Zeitschriften Ende 1999/2000 | 10 782 | 10 862 | 563 | 562 | 11 345 | 11 424 |
| Zeitungen | | | | | | |
| Bestand laufender Zeitungen Anfang 1999/2000 | 361 | 360 | 9 | 9 | 370 | 369 |
| Zuwachs | 14 | 15 | 0 | 0 | 14 | 15 |
| Abgeschlossen | -15 | -14 | 0 | 0 | -15 | -14 |
| Mutation | 13 | 12 | 0 | 0 | 13 | 12 |
| Bestand laufender Zeitungen Ende 1999/2000 | 360 | 361 | 9 | 9 | 369 | 370 |
| Jahrbücher | | | | | | |
| Im Katalog der Periodika eingetragene Jahrbücher | 2 593 | 1 575 | 615 | 223 | 3 208 | 1 798 |
| Neue Jahrbücher | 276 | 214 | 18 | 5 | 294 | 219 |
| Total | 2 869 | 1 789 | 633 | 228 | 3 502 | 2 017 |
| Abgeschlossen | 29 | 106 | 0 | 1 | 29 | 107 |
| Mutation | 32 | 71 | 0 | 1 | 32 | 72 |
| Im Katalog der periodischen Amtsdruck - schriften eingetragene Jahrbücher | 2 204 | 2 157 | | | 2 204 | 2 157 |
| Neue | 93 | 75 | | | 93 | 75 |
| Total | 2 297 | 2 232 | | | 2 297 | 2 232 |
| Reihen | | | | | | |
| Neue Reihen 1999/2000 | 283 | 338 | | | 283 | 338 |

Der Rückgang bei allen Gruppen hängt damit zusammen, dass die Dienststelle nicht über genügend Personal verfügt hat. Die Anzahl neuer Zeitschriften ist um 28% gesunken; 541 Periodika haben das Erscheinen eingestellt, 17% weniger als im Vorjahr. Titel- und Formatänderungen waren bei 319 Periodika

zu berücksichtigen (minus 25%). Der Bereich Zeitungen hat sich relativ stabil verhalten. Der auffällige Rückgang bei den Jahrbüchern (minus 39%) hängt ebenfalls mit der strikteren Selektion sowie mit der Aktualisierung der Adressendatei zusammen.

Statistik der schweizerischen Buchproduktion 1999/2000

I. Werke im Buchhandel

a) Nach Sprach- und Sachgruppen

| Vergleich der Gesamtzahlen | 1999 | 2000 | Deutsch | | Französisch | |
|----------------------------|-----------------------------------|-------|---------|-------|-------------|-------|
| | | | 1999 | 2000 | 1999 | 2000 |
| 1 | Allgemeines, Buchwesen | 109 | 76 | 46 | 30 | |
| 2 | Religion, Theologie | 578 | 428 | 222 | 200 | |
| 3 | Philosophie, Psychologie | 567 | 486 | 108 | 105 | |
| 4 | Recht, Verwaltung | 883 | 682 | 111 | 81 | |
| 5.1 | Wirtschaft, Statistik | 632 | 453 | 59 | 39 | |
| 5.2 | Sozialwissenschaft | 183 | 120 | 99 | 74 | |
| 6.1 | Politik | 119 | 77 | 43 | 40 | |
| 6.2 | Wehrwesen | 19 | 10 | 7 | 3 | |
| 7 | Sprach- und Literaturwissenschaft | 467 | 309 | 134 | 97 | |
| 8 | Schöne Literatur | 1 048 | 820 | 466 | 420 | |
| 9 | Jugendschriften | 490 | 373 | 182 | 171 | |
| 10 | Erziehung, Unterricht | 314 | 250 | 44 | 28 | |
| 11 | Schulbücher | 278 | 171 | 52 | 25 | |
| 12 | Bildende Kunst, Kunstgewerbe | 445 | 370 | 147 | 155 | |
| 13 a | Musik, Theater, Film, Radio | 97 | 95 | 47 | 35 | |
| 13 b | Musica practica | 305 | 153 | 88 | 113 | |
| 14 | Geschichte, Volkskunde | 377 | 317 | 166 | 139 | |
| 15 | Erd- und Völkerkunde, Reisen | 162 | 137 | 80 | 76 | |
| 16 | Karten, Atlanten | 115 | 138 | 37 | 48 | |
| 17 | Medizin | 282 | 212 | 116 | 112 | |
| 18 | Naturwissenschaft | 130 | 101 | 80 | 58 | |
| 19 | Mathematik | 17 | 11 | 3 | 4 | |
| 20 | Technik, Industrie, Gewerbe | 143 | 162 | 37 | 28 | |
| 21 | Verkehr | 50 | 37 | 13 | 8 | |
| 22 | Land-, Forst- und Hauswirtschaft | 171 | 114 | 74 | 77 | |
| 23 | Turnen, Sport, Alpinismus, Spiele | 93 | 69 | 50 | 30 | |
| 24 | Verschiedenes, Kalender | 26 | 15 | 14 | 5 | |
| Total | | | 8 100 | 6 186 | 2 525 | 2 201 |

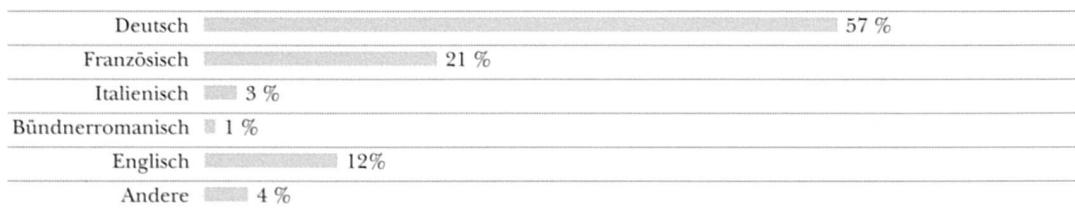
*hauptsächlich mehrsprachige Werke

Die Tabellen unter Ziffer 1 bilden den statistischen Teil der Nationalbibliographie «Das Schweizer Buch». Sie basieren auf den in der Ausgabe 1999 für die Jahre 1998/1999 und in der Ausgabe 2000 für die Jahre 1999/2000 angezeigten im Handel erhältlichen Titel, gegliedert nach Sachgruppen und Sprachen. Die deutliche Abnahme in allen Rubriken spiegelt aber keinesfalls den tatsächlichen Verlauf der Buchproduktion, sondern ist die

unmittelbare Folge von Verzögerung bei der Katalogisierung, die ihrerseits auf Arbeiten für die neue Freihandbibliothek und die Ausbildung des Personal in den neuen Katalogisierungsregeln AACR2 zurückzuführen sind. Immerhin lassen sich einige Konstanten beobachten: Partituren, schöne Literatur und Recht repräsentieren nach wie vor einen Drittel der schweizerischen Verlagstätigkeit.

| Italienisch | | Bündnerromanisch | | Englisch | | Andere * | | Total | | Davon | | Übersetzungen | |
|-------------|------|------------------|------|----------|-------|----------|------|--------|--------|-------|-------|---------------|------|
| 1999 | 2000 | 1999 | 2000 | 1999 | 2000 | 1999 | 2000 | 1999 | 2000 | 1999 | 2000 | 1999 | 2000 |
| 9 | 6 | 0 | 0 | 18 | 18 | 6 | 10 | 188 | 140 | 6 | 7 | | |
| 16 | 7 | 0 | 0 | 86 | 55 | 14 | 13 | 916 | 703 | 135 | 108 | | |
| 7 | 10 | 0 | 0 | 42 | 28 | 1 | 2 | 725 | 631 | 195 | 146 | | |
| 9 | 11 | 0 | 0 | 29 | 35 | 23 | 15 | 1 055 | 824 | 3 | 2 | | |
| 14 | 7 | 0 | 0 | 45 | 39 | 10 | 6 | 760 | 544 | 25 | 15 | | |
| 4 | 3 | 0 | 0 | 40 | 44 | 12 | 13 | 338 | 254 | 7 | 6 | | |
| 5 | 3 | 2 | 0 | 25 | 17 | 9 | 3 | 203 | 140 | 21 | 8 | | |
| 0 | 1 | 0 | 0 | 2 | 2 | 2 | 2 | 30 | 18 | 0 | 0 | | |
| 14 | 12 | 5 | 0 | 177 | 139 | 36 | 18 | 833 | 575 | 12 | 9 | | |
| 59 | 52 | 37 | 10 | 12 | 11 | 59 | 40 | 1 681 | 1 353 | 507 | 404 | | |
| 80 | 72 | 17 | 26 | 31 | 61 | 39 | 1 | 839 | 704 | 389 | 337 | | |
| 6 | 6 | 0 | 2 | 43 | 44 | 4 | 8 | 411 | 338 | 22 | 15 | | |
| 8 | 6 | 8 | 5 | 2 | 7 | 0 | 1 | 348 | 215 | 11 | 7 | | |
| 44 | 33 | 0 | 0 | 97 | 73 | 79 | 65 | 812 | 696 | 69 | 41 | | |
| 1 | 1 | 0 | 0 | 10 | 10 | 3 | 1 | 158 | 142 | 4 | 6 | | |
| 65 | 66 | 15 | 19 | 550 | 367 | 213 | 217 | 1 236 | 935 | 0 | 0 | | |
| 23 | 29 | 2 | 1 | 41 | 29 | 20 | 23 | 629 | 538 | 32 | 40 | | |
| 10 | 6 | 0 | 0 | 18 | 20 | 3 | 13 | 273 | 252 | 37 | 23 | | |
| 17 | 18 | 0 | 0 | 3 | 1 | 53 | 48 | 225 | 253 | 0 | 0 | | |
| 13 | 7 | 0 | 0 | 241 | 205 | 16 | 7 | 668 | 543 | 57 | 53 | | |
| 6 | 3 | 0 | 0 | 173 | 104 | 4 | 8 | 393 | 274 | 35 | 25 | | |
| 0 | 0 | 0 | 0 | 95 | 89 | 0 | 0 | 115 | 104 | 3 | 1 | | |
| 2 | 3 | 0 | 0 | 128 | 119 | 5 | 4 | 315 | 316 | 7 | 9 | | |
| 3 | 6 | 0 | 0 | 0 | 17 | 7 | 1 | 73 | 69 | 1 | 13 | | |
| 13 | 4 | 2 | 0 | 4 | 4 | 1 | 4 | 265 | 203 | 59 | 65 | | |
| 11 | 2 | 0 | 0 | 4 | 8 | 4 | 8 | 162 | 117 | 14 | 25 | | |
| 1 | 2 | 0 | 0 | 0 | 1 | 2 | 0 | 43 | 23 | 1 | 1 | | |
| 440 | 376 | 88 | 63 | 1 916 | 1 547 | 625 | 531 | 13 694 | 10 904 | 1 652 | 1 366 | | |

b) Nach Sprachen



c) Die schweizerische Buchproduktion nach Verfasser/innen

| | In der Schweiz erschienen | | Im Ausland erschienen | | Total | |
|--------------------------------|------------------------------|--------|--------------------------|-------|--------|--------|
| | 1999 | 2000 | 1999 | 2000 | 1999 | 2000 |
| | Schweizer/innen und | | | | | |
| Ausländer/innen in der Schweiz | 6 257 | 4 831 | 1 609 | 1 390 | 7 866 | 6 221 |
| AusländerInnen | 7 437 | 6 073 | 714 | 542 | 8 151 | 6 615 |
| Total | 13 694 | 10 904 | 2 323 | 1 932 | 16 017 | 12 836 |

Diese Tabelle zeigt den wachsenden Anteil in der Schweiz veröffentlichter ausländischer Autor/innen. Er machte im Jahr 2000 56% der literarischen Produktion aus (1999: 54%).

II. Publikationen ausserhalb des Buchhandels 1999/2000 (graue Literatur)

Vergleich der Gesamtzahlen

| | 1999 | | 2000 | | Deutsch | | Französisch | |
|---|------|------|-------|-------|---------|-------|-------------|------|
| | 1999 | 2000 | 1999 | 2000 | 1999 | 2000 | 1999 | 2000 |
| 1 Allgemeines, Buchwesen | | | 70 | 66 | 37 | 28 | | |
| 2 Religion, Theologie | | | 120 | 56 | 35 | 42 | | |
| 3 Philosophie, Psychologie | | | 64 | 45 | 26 | 13 | | |
| 4 Recht, Verwaltung | | | 108 | 110 | 84 | 100 | | |
| 5.1 Wirtschaft, Statistik | | | 310 | 235 | 137 | 98 | | |
| 5.2 Sozialwissenschaft | | | 221 | 164 | 130 | 123 | | |
| 6.1 Politik | | | 55 | 83 | 20 | 62 | | |
| 6.2 Wehrwesen | | | 13 | 9 | 4 | 3 | | |
| 7 Sprach- und Literaturwissenschaft | | | 46 | 16 | 25 | 5 | | |
| 8 Schöne Literatur | | | 48 | 70 | 32 | 28 | | |
| 9 Jugendschriften | | | 16 | 28 | 2 | 9 | | |
| 10 Erziehung, Unterricht | | | 172 | 96 | 102 | 69 | | |
| 11 Schulbücher | | | 101 | 70 | 29 | 23 | | |
| 12 Bildende Kunst, Kunstgewerbe | | | 350 | 214 | 109 | 117 | | |
| 13 Musik, Theater, Film, Radio | | | 92 | 52 | 24 | 10 | | |
| 14 Geschichte, Volkskunde | | | 121 | 80 | 44 | 40 | | |
| 15 Erd- und Völkerkunde, Reisen | | | 55 | 35 | 38 | 24 | | |
| 16 Karten, Atlanten | | | 0 | 0 | 0 | 0 | | |
| 17 Medizin | | | 698 | 609 | 241 | 201 | | |
| 18 Naturwissenschaft | | | 332 | 241 | 191 | 123 | | |
| 19 Mathematik | | | 9 | 1 | 13 | 9 | | |
| 20 Technik, Industrie, Gewerbe | | | 293 | 273 | 147 | 80 | | |
| 21 Verkehr | | | 115 | 108 | 50 | 54 | | |
| 22 Land-, Forst- und Hauswirtschaft | | | 103 | 89 | 37 | 39 | | |
| 23 Turnen, Sport, Alpinismus, Spiele | | | 7 | 58 | 24 | 17 | | |
| Total | | | 3 519 | 2 808 | 1 581 | 1 317 | | |

*hauptsächlich mehrsprachige Werke

Diese Angaben stammen aus der gleichen Quelle wie die Statistik der Buchhandelsproduktion; sie betreffen zum grossen Teil Dissertationen.

| Italienisch | | Bündnerromanisch | | Englisch | | Andere* | | Total | |
|-------------|------|------------------|------|----------|-------|---------|------|-------|-------|
| 1999 | 2000 | 1999 | 2000 | 1999 | 2000 | 1999 | 2000 | 1999 | 2000 |
| 13 | 3 | 1 | 0 | 12 | 4 | 15 | 13 | 148 | 114 |
| 14 | 2 | 5 | 0 | 6 | 1 | 5 | 4 | 185 | 105 |
| 2 | 0 | 0 | 0 | 7 | 6 | 1 | 0 | 100 | 64 |
| 20 | 34 | 0 | 0 | 29 | 25 | 28 | 28 | 269 | 297 |
| 13 | 18 | 0 | 0 | 216 | 220 | 17 | 42 | 693 | 613 |
| 28 | 26 | 1 | 0 | 57 | 84 | 18 | 42 | 455 | 439 |
| 5 | 8 | 0 | 0 | 14 | 22 | 10 | 5 | 104 | 180 |
| 1 | 0 | 0 | 0 | 8 | 2 | 3 | 2 | 29 | 16 |
| 4 | 4 | 0 | 1 | 3 | 6 | 5 | 5 | 83 | 37 |
| 5 | 4 | 0 | 0 | 0 | 1 | 3 | 2 | 88 | 105 |
| 0 | 2 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 19 | 39 |
| 25 | 11 | 4 | 0 | 12 | 1 | 9 | 5 | 324 | 182 |
| 15 | 5 | 40 | 0 | 1 | 1 | 6 | 0 | 192 | 99 |
| 60 | 46 | 4 | 0 | 12 | 11 | 24 | 10 | 559 | 398 |
| 11 | 5 | 2 | 3 | 2 | 2 | 7 | 4 | 138 | 76 |
| 19 | 6 | 2 | 4 | 3 | 3 | 10 | 1 | 199 | 134 |
| 11 | 9 | 0 | 2 | 5 | 3 | 3 | 7 | 112 | 80 |
| 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 46 | 32 | 0 | 0 | 321 | 187 | 39 | 21 | 1 345 | 1 050 |
| 20 | 15 | 2 | 0 | 640 | 660 | 23 | 15 | 1 208 | 1 054 |
| 1 | 0 | 0 | 0 | 22 | 20 | 0 | 1 | 45 | 31 |
| 15 | 13 | 0 | 0 | 257 | 289 | 25 | 16 | 737 | 671 |
| 8 | 11 | 0 | 2 | 15 | 21 | 29 | 28 | 217 | 224 |
| 14 | 10 | 0 | 1 | 16 | 14 | 10 | 14 | 180 | 167 |
| 9 | 7 | 1 | 0 | 9 | 7 | 2 | 10 | 52 | 99 |
| 359 | 271 | 62 | 13 | 1 668 | 1 590 | 292 | 275 | 7 481 | 6 274 |

III. Statistik der Übersetzungen

| | ins | | ins | | ins | | ins Bündner-romanische | | in andere Sprachen | | Total | |
|------------------------------------|----------|------|--------------|------|--------------|------|------------------------|------|--------------------|------|-------|-------|
| | Deutsche | | Französische | | Italienische | | 1999 | | 2000 | | 1999 | |
| | 1999 | 2000 | 1999 | 2000 | 1999 | 2000 | 1999 | 2000 | 1999 | 2000 | 1999 | 2000 |
| a aus alten Sprachen | | | | | | | | | | | | |
| aus dem Griechischen | 3 | 2 | 2 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 5 | 3 |
| aus dem Hebräischen | 4 | 2 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 5 | 3 |
| aus dem Lateinischen | 4 | 12 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 | 12 |
| b aus europäischen Sprachen | | | | | | | | | | | | |
| aus dem Albanischen | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 |
| aus dem Bündnerromanischen | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| aus dem Dänischen | 2 | 5 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 3 | 6 |
| aus dem Deutschen | 0 | 0 | 132 | 156 | 84 | 73 | 18 | 20 | 85 | 72 | 319 | 321 |
| aus dem Englischen | 689 | 531 | 162 | 122 | 4 | 4 | 0 | 1 | 0 | 2 | 855 | 660 |
| aus dem Finnischen | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 |
| aus dem Französischen | 216 | 145 | 0 | 0 | 11 | 11 | 1 | 2 | 9 | 11 | 237 | 169 |
| aus dem Holländischen | 36 | 14 | 3 | 2 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 39 | 18 |
| aus dem Italienischen | 40 | 25 | 10 | 14 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 6 | 51 | 45 |
| aus dem Mazedonischen | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| aus dem Neugriechisch | 0 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 |
| aus dem Norwegischen | 10 | 12 | 1 | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 11 | 15 |
| aus dem Polnischen | 4 | 7 | 7 | 12 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 11 | 19 |
| aus dem Portugiesischen | 2 | 3 | 2 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 | 5 |
| aus dem Russischen | 24 | 16 | 9 | 10 | 0 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 33 | 28 |
| aus dem Schwedischen | 6 | 3 | 0 | 4 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 6 | 7 |
| aus dem Serbischen | 1 | 0 | 7 | 5 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 8 | 5 |
| aus dem Spanischen | 14 | 20 | 8 | 7 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 22 | 28 |
| aus dem Tschechischen | 1 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 2 |
| aus dem Türkischen | 2 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 2 |
| aus dem Ungarischen | 5 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 5 | 2 |
| c aus anderen Sprachen | | | | | | | | | | | | |
| aus dem Arabischen | 11 | 6 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 11 | 6 |
| aus dem Chinesischen | 2 | 3 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 4 |
| aus dem Japanischen | 5 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 5 | 2 |
| aus dem Kurdischen | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| aus dem Persischen | 4 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 | 1 |
| aus dem Tamil | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 |
| aus dem Sanskrit | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| aus dem Vietnamesischen | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| Total | 1 091 | 817 | 347 | 342 | 99 | 90 | 19 | 24 | 96 | 93 | 1 652 | 1 366 |

Die Zahl der in der Schweiz erscheinenden Übersetzungen nimmt stetig zu, was sich auch für das Jahr 2000 bestätigt: Sie hat 13% erreicht, gegenüber 11% im Jahr 1999. Englisch als Sprache, aus der übersetzt wird, bleibt an der Spitze.

Schweizerisches ISSN-Zentrum

Wie man der Statistik entnehmen kann, hat das ISSN-Zentrum mehr Anfragen bearbeitet als im letzten Jahr. Das ist darauf zurückzuführen, dass die Kiosk AG die Verleger häufiger an das ISSN-Zentrum verwiesen hat. An der Tatsache, dass allgemein die ISSN in der Schweiz noch immer nicht denselben Stellenwert erlangen konnte wie die ISBN, hat sich auch in diesem Jahr nichts geändert.

Die Zusammenarbeit auf internationaler Ebene erfolgte hauptsächlich mit dem internationalen Zentrum in Paris sowie dem deutschen Zentrum. Im Herbst nahm die Leiterin des Zen-

trums an der 25. Jahresversammlung der nationalen ISSN-Direktor/innen in Washington teil. Die Gastgeberin, die Library of Congress, hat diesen Anlass mit Bravour gemeistert.

Die 60%-Stelle des ISSN-Zentrums teilen sich zwei Personen. Durch den Wechsel in der Leitung des Zentrums im Mai 2000 ergab sich ein Rückstand in der Katalogisierung. Dies hatte zur Folge, dass der stetige Aufwärtstrend, der sich in der Statistik unter den Rubriken «Dem Register zugestellte Berichtigungen» und «Angezeigte neue Titel» niederschlägt, in diesem Jahr fortsetzte.

| | 1999 | 2000 |
|---|-------|-------|
| Gesuche von Verlagen | 111 | 120 |
| Angezeigte neue Serienpublikationen | 126 | 173 |
| Anfragen betreffend schon zugeteilter ISSN | 19 | 19 |
| Gesuche für ISSN -Zuteilung aus nationalen ISSN-Zentren | 45 | 49 |
| Total Anfragen | 301 | 361 |
| Strichcodes | 147 | 181 |
| ISSN-Einträge in Helveticat | 8 400 | 8 843 |
| Provisorische Einträge in Helveticat | 191 | 262 |
| Angezeigte neue Titel | 1 733 | 596 |
| Dem Register zugestellte Berichtigungen | 328 | 199 |
| Schweizerische Einträge im Register | 8 290 | 9 136 |

Das Jahr 2001 wird sich dadurch auszeichnen, dass das Schweizerische ISSN-Zentrum Gastgeberin der 26. Jahresversammlung der ISSN-Direktor/innen der nationalen Zentren ist. Die

Veranstaltung findet Mitte September in der SLB statt. Die Aufgabe, diesen speziellen Anlass zu organisieren, wird eine neue Herausforderung bedeuten.

Alphabetische Katalogisierung und Nationalbibliographie

Aufgaben und Personal

Die Aufgaben des Dienstes reichten von der Katalogisierungsproduktion über die Mitarbeit in den Projekten AVANTI und Papierentsäuerung und der Retrokonvertierung von Kärtchenkatalogen bis zur Einführung neuer Katalogisierungsregeln, zur Neukonzeption der Nationalbibliographie «Das Schweizer Buch» und zur Übersetzung von MARC21. Diese Aufgaben wurden von 17 Festangestell-

ten (1 205 Stellenprozente) und 5 Personen, die im Rahmen eines Mandats angestellt waren (280 Stellenprozente), erledigt.

Katalogisierungsproduktion

Wie erwartet, ging die Katalogisierungsproduktion im Vergleich zum Vorjahr zurück, da keine Rückstände mehr abzubauen waren.

| | 1999 | 2000 |
|--|--------|--------|
| Neu in VTLS erfasste Datensätze (Bib-Ids) | 45 319 | 35 441 |
| Im «Schweizer Buch» angezeigte Titel | 29 458 | 23 359 |
| Anzahl katalogisierte Dokumente (Einheiten) | 39 114 | 30 863 |
| Titelmeldungen an den «Index Translationum» für die Jahre 1996 bzw. 1997 | 1 674 | 1 974 |
| Nicht katalogisierte Publikationen ausserhalb des Buchhandels bis Ende 1994 (gerundete Zahl) | 11 000 | 11 000 |
| Nicht katalogisierte Neuerwerbungen (gerundete Zahl) | 1 000 | 2 000 |

Katalogisierungsprojekte

Besonders hervorzuheben sind die Einführung der neuen Katalogisierungsregeln AACR2, die Neukonzeption der Nationalbibliografie «Das Schweizer Buch» und die Übersetzung des Katalogisierungsformats MARC21. AACR2, die «Anglo-American Cataloguing Rules»,¹ sind der neue Katalogisierungsstandard in der Schweiz. Der Gebrauch dieses Regelwerks, die Harmonisierung mit den bestehenden VSB-Regeln und die Sicherstellung der Kataloghomogenität mussten erarbeitet werden. Sämtliche Mitarbeiter/innen waren an diesem Projekt beteiligt. *Das Schweizer Buch = Le Livre suisse = Il Libro svizzero = Il Cudesch svizzer = The Swiss Book* ist der Titel der Schweizerischen Nationalbibliografie ab 2001. Wie er besagt, erscheint sie neu in fünf Sprachen. Ihr Inhalt ist in 100 Sachgruppen gemäss der Dewey-Dezimalklassifikation eingeteilt. Zusätzlich zur Papierausgabe wird sie auch auf die Web-Seite der SLB aufgenommen. MARC21 ist das Katalogisierungsformat vieler schweizerischer Bibliotheken. Die SLB hat die deutsche Übersetzung dieses Formats teilweise abgeschlossen und stellt sie auf ihrer Web-Seite zur Verfügung.

Ausblick ins Jahr 2001

2001 steht im Zeichen der Rückkehr an die Hallwylstrasse 15, der Umsetzung der Neuerungen im Bereich der Katalogisierungsregeln und der neuen Nationalbibliografie. Im Bereich der Katalogisierung werden wir unseren Aktualitätsstandard aufrechterhalten. Die Projekte Retrokonvertierung, Papierentsäuerung und AVANTI werden fortgeführt.

¹ Anglo-American cataloguing rules/prepared under the direction of the Joint Steering Committee for Revision of the AACR, a committee of the American Library Association, the Australian Committee on Cataloguing, the British Library, the Canadian Committee on Cataloguing, the Library Association, the Library of Congress, – 2nd ed., 1998 revised. – ISBN 0-8389-3485-4

Sachkatalogisierung

SWD/RSWK

Wie im Bericht für 1999 vorausgesagt, war der Dienst hauptsächlich dadurch herausgefordert, dass er nebeneinander die laufende Indexierung vorzunehmen und Aufgaben für das Projekt AVANTI zu erfüllen hatte: Auswahl, Klassifikation und Signierung der für den Freihand-Bestand bestimmten Werke. Die Ressourcen konnten durch Beizug einer Hilfskraft verstärkt werden.

Von den verfügbaren 7,15 Stellen befassten sich 52% mit der Indexierung; sie bearbeiteten 15 758 von 27 844 eingetroffenen Dokumenten. Von diesem Total wurden 8 886 Dokumente (36%), meist literarische Werke, Non-Helvetica und Werke ausserhalb des Buchhandels, nicht voll nach unseren Regeln erschlossen. 3 200 Titel standen am Jahresende auf der Warteliste. Die Gesamtproduktion weist gegenüber 1999 eine Verminderung von 18% auf. Dieses Ergebnis ist teilweise darauf zurückzuführen, dass weniger Werke in die Sacherschliessung gelangt sind, wurde andererseits verursacht durch weitere Aktivitäten zu Gunsten des Projekts AVANTI. Der Schlagwortdatei im Helveticat wurden 6 394 Eintragen hinzugefügt. Davon übernahmen wir 5 147 (80%) aus der Datenbank Der Deutschen Bibliothek (DB). Der Dienst selbst hat 1 146 Originalschlagwörter kreiert (18%) und 101 vorhandene Schlagwörter modifiziert (2%). Am 31. Dezember 2000 verzeichnete die Datenbank 28 813 SWD-Schlagwörter. Als SWD-Kooperationspartnerin alimentiert die SLB die DB-Autoritätendatei. Im Jahr 2000 hat sie über die Software ILTIS 1 001 Eintragungen geliefert, die von der DB angenommen worden sind.

Projekte

Im Rahmen des Teilprojekts AVANTI/Medien hat der Dienst für die Freihandbibliothek/ Monographien 3 400 Werke nach der Dewey Decimal Classification (DDC), ferner 1 937 Referenzwerke und Bibliographien sowie 1 256 Werke für den Lesesaal des Schweizerischen Literaturarchivs bearbeitet. Abgeschlossen wurde die Digitalisierung des Sachkatalogs (einschliesslich Orts- und Personenkatalog), der rund 1 400 000 Fichen umfasst. Der Internet-Zugriff auf diese Daten und auf die CDU-

Adressen, die sich zur Zeit im Helveticat befinden, wird 2001 eingeführt.

Das Projekt einer mehrsprachigen Abfrage von Sachkatalogen MACS (Multilingual Access to Subjects) wurde auf der Basis der in den zwei Vorjahren geleisteten Arbeit fortgesetzt. Wir schlossen Anfang 2000 mit der Firma Index Data Aps (Kopenhagen) und der Universität Tilburg (Niederlande) einen Vertrag über die Entwicklung eines Prototyps ab. Im Dezember waren einige Arbeiten noch nicht beendet; grundsätzlich soll der Prototyp aber im Januar 2001 übernommen werden können. Er ermöglicht die Verknüpfung von Schlagwörtern in verschiedenen Sprachen und Benutzerrecherchen in den Bibliotheken mehrerer Länder. Der Dienst hat während der ganzen Entwicklung des Prototyps an Tests und dann auch an seiner Evaluation mitgewirkt. Er war ebenfalls an einer Werbeaktion beteiligt und stellte den Prototyp in der Schweiz und im Ausland vor.

Perspektiven 2000

Die Arbeiten im Zusammenhang mit dem Teilprojekt AVANTI/Medien, vor allem die Signaturvergabe für Freihand-Werke gemäss DDC, werden sich im kommenden Jahr fortsetzen, ebenso die Zusammenarbeit mit der Alphabetischen Katalogisierung bei der Zuweisung von DDC innerhalb der Sachgruppen des «Schweizer Buchs». Die Zusammenarbeit mit der DB zur Übersetzung der DDC ins Deutsche (Projekt «Konsortium Dewey Deutsch») ist zu intensivieren; diese soll 2003 erscheinen. Schliesslich sind auch die Arbeiten für das Projekt MACS weiterzuführen; sie werden sich vor allem auf die Übernahme neuer Verknüpfungen in die Datenbank konzentrieren.

Veröffentlichungen, Referate

Patrice Landry: *The MACS Project: Multilingual Access to Subjects (LCSH, RAMEAU, SWD)*. Referat an der Jahresversammlung der IFLA, Jerusalem, 17. 8.

– mit Magda Heiner-Freiling, Die Deutsche Bibliothek: *Sacherschliessung im Dialog*, in: Dialog mit Bibliotheken 1, 2000, S. 26 – 40

Konservierung

Bestandserhaltung

Im Jahr 2000 beanspruchte die Mitarbeit am Projekt AVANTI grosse Ressourcen. Sie umfasste konservatorische Beratung im Bereich des Umbaus und der Planung der Werkstätten an der Hallwylstrasse 15 sowie die konservatorische Verpackung von Sammlungen, die an der Schwarzerstrasse zur Bearbeitung lagen und neu ins Magazin gestellt wurden.

Im einzelnen wurden folgende Arbeiten ausgeführt:

- Umlagerung der Sammlung Angst
- Umlagerung der Signatur Rf 3511
- Konzept für die Umlagerung der Fotosammlung Spoerri
- Umlagerung der Bilder, Grafiken und Objekte des Archivs Daniel Spoerri
- konservatorisches Konzept für die Fachbibliothek des SLA

- Umlagerung der Fotosammlung Stauffer
- Anfertigen von Mappen für grossformatige Plakate
- Konzept und Beginn der Umlagerung der Sammlung «Kantonale Feste»
- Umlagerung des Nachlasses von Blaise Cendrars
- Umlagerung der V-Schriften
- konservatorische Verpackung der Neuankäufe der Graphischen Sammlung
- Teilrestaurierung der Alt-Helvetica.

Extern in Restaurierung gegeben wurden Fotografien aus den Nachlässen Cendrars, Spoerri und Stauffer, wertvolle Plakate, Grafiken aus dem Bestand «Kantonale Feste», bildnerische Werke von Friederich Dürrenmatt und Alt-Helvetica. Die Vor- und Nachbearbeitung von Sammlungsobjekten in Ausstellun-



gen nahm eine volle Stelle in Anspruch. Für das Centre Dürrenmatt Neuchâtel wurden Beratungsdienste zu konservatorischen Fragen geleistet; die Bestandserhaltung hatte zudem die konservatorische Verantwortung der Ausstellung im CDN. Die damit verbundenen Dienstleistungen an die Ausstellungsrealisation beschäftigte während mehrerer Wochen verschiedene Personen des Dienstes. In Zusammenarbeit mit den Hesse-Museen in Calw, Montagnola und Gaienhofen wurden für diese konservatorische Richtlinien erarbeitet, Beratungsdienste wahrgenommen und Kurierdienste durchgeführt. Nicht zuletzt hat die Bestandserhaltung Privatpersonen und verschiedene Institutionen fachlich beraten.

Projekt Katastrophenplan

Der Katastrophenplan entstand in Zusammenarbeit zwischen Susan Herion, Leiterin der Konservierung in der SLB, und Chantal Karli, der für dieses Projekt zuständigen Buch- und Papierrestauratorin. Er dient zur Rettung der Bibliotheksbestände im Fall von Wasser- und Feuerschäden, wurde 1995 erstmals erarbeitet und 1998 revidiert. Zwischen 1998 und 2000 fanden sechs umfassende Informations- und Weiterbildungsveranstaltungen für das Personal der Bibliothek statt.

Im Sommer 2000 wurde in Zusammenarbeit mit der Berufsfeuerwehr der Stadt Bern eine praktische Übung zur Rettung von verbranntem und durchnässstem Bibliotheksgut durchgeführt, an der sich über 30 Bibliotheksmitarbeitende beteiligten. Diese ganztägige Rettungsübung hat den theoretischen Katastrophenplan für alle Teilnehmenden praktisch anschaulich gemacht und notwendige Handfertigkeiten vermittelt. Heute können die Absolvent/innen der Übung einer Katastrophe sicherer gegenüberstehen, angemessener handeln und einem erweiterten Helferkreis präzisere Anleitungen geben. Brennendes Bibliotheksmaterial ist sehr eindrücklich. Der immense Schaden, der in kürzester Zeit entsteht, hat die Übungsteilnehmer/innen in hohem Mass sensibilisiert. Die Reihenfolge der Rettungsmassnahmen hat sich als logisch und richtig erwiesen. Die Mitarbeit der Feuerwehr war äusserst konstruktiv. Zudem wirkte sie zusätzlich motivierend.

Obwohl sich der grundsätzliche Ablauf des Katastrophenplans als kohärent erwies, hat das praktische Durchspielen der einzelnen Massnahmen wichtige Verbesserungsmöglichkeiten aufgedeckt, und neue Ideen sind entstanden. Sie werden bei der nächsten Revision des Katastrophenplans miteinbezogen. Zudem wird ein detailliertes Kapitel betreffend die Handhabung von Neuen Medien integriert. Der Ablauf der Übung wurde gefilmt. Aus dem Filmmaterial ist ein Instruktionsvideo erstellt und unsere Erfahrungen sind in mehreren Zeitschriften wie ARBIDO, NIKE, RESTAURO und BIT publiziert worden. Da der Informationsaustausch zwischen Archiven, Bibliotheken und Museen im Bereich des Katastrophenschutzes und der langfristigen Erhaltung der Kulturgüter wichtig ist, stellt die SLB ihren Katastrophenplan wie auch das Video auf Anfrage gern anderen Institutionen zur Verfügung.

Papierentsäuerung

Der reguläre Entsäuerungsbetrieb wurde im März aufgenommen. Die erste Jahrestranche bestand aus Werken mit den Signaturen NG (einschliessliche NGq, NGb, NGbq) und H (einschliesslich Hq, Hb, Hbq). Die Einfahrphase von März bis Juli lief reibungslos ab; seit August läuft der Routinebetrieb. Von März bis Dezember 2000 gingen 41 Chargen mit insgesamt 23,18 Tonnen nach Wimmis zur Entsäuerung. Es handelte sich um 888 Laufmeter oder 37 Chargen Oktav (Signatur H, Hb und NG) und 72 Laufmeter (4 Chargen) Quart (Signatur Hq).

Der logistische Ablauf geschieht in enger Kooperation mit dem Magazindienst. Das Packen ist mit einer Inventur verbunden, die in Absprache mit der Alphabetischen Katalogisierung erfolgt. Für den Datenaustausch mit der Anlagebetreiberin Nitrochemie Wimmis AG, für die Erweiterungen und Anpassungen in der VTLS-Software und für die Organisation der Inventur mussten erhebliche Ressourcen des Dienstes Informatik und der Systembibliothekare aufgewendet werden. Weitere Angaben zu den diesjährigen Aktivitäten finden sich im ersten Teil des Jahresberichts im Beitrag «Kultur ist Erinnern. Wenn Papier zerfällt, zerfällt Kultur ...».

| | |
|---|--------|
| Entsäuerte Dokumente | 59 797 |
| Dokumente zur Katalogisierung | 1 954 |
| Dokumente zur Nachkatalogisierung (mehrbandige Werke, Zweitexemplare) | 7 000 |
| Zurückgestellte Dokumente | 1 418 |
| Qualitätsprüfung: | |
| Anzahl Stichproben | 342 |
| Einzelprüfwerthe | 71 00 |

Veröffentlichungen, Referate

Agnes Blüher:

Papierentsäuerung an der Schweizerischen Landesbibliothek. Vortrag an der Tagung der Kommission der Universitätsbibliotheken (KUB), Wimmis, 29. 3.

– Die Papierentsäuerung an der Schweizerischen Landesbibliothek. Vortrag im Rahmen der Generalversammlung des Schweizerischen Verbandes für Konservierung und Restaurierung (SKR), Bern, 13. 5.

– Papersave swiss: the Swiss Variation for Paper-Deacidification. Vortrag an der Tagung «Mass deacidification in practice» der European Commission on Preservation and ACCESS (EPCA), Bückeburg, Deutschland, 18. – 19. 10.

– Papierentsäuerung an der Schweizerischen Landesbibliothek. Vortrag an der Tagung der Schweizerischen Interessengemeinschaft zur Erhaltung von Graphik und Schriftgut (SIGEGS), Wimmis, 24. 10.

– Enzyme in der Papierrestaurierung. Seminar (24 Stunden) an der Staatlichen Akademie der Bildenden Künste Stuttgart, 4. – 6. 12.

Gabriela Grossenbacher:

– mit Blanda Schöni und Corinne Merle: Conservation de la collection photographique de Daniel Spoerri. In: ARBIDO, 9/2000, S. 25 – 28

Susan Herion:

Konservierungsaspekte. Referat an der Pressekonferenz zur Eröffnung der Schweizerischen Papierentsäuerungsanlage, Wimmis, 31. 8.

– Mass deacidification in practice. Final panel discussion im Rahmen der European Conference «Mass deacidification in practice» der European Commission on Preservation and ACCESS (EPCA), Bückeburg, Deutschland, 18. – 19.10.

- Preservation projects in Switzerland. In: Preservation Management. Between policy and practice. Papers of the European Conference der European Commission on Preservation and Access (ECPA). Amsterdam 2000, S. 47 – 53
- mit Iris-Heidi Marthaler, Christiane Schmidt: Swiss facility for paper deacidification. Vortrag im Rahmen des VTLS European users' group meeting, Martigny, 24.8.
- mit Agnes Blüher, Regula Nebiker, Marcel Piller und Markus Reist: Papierentsäuerung in Wimmis: Der Betrieb läuft an. In: ARBIDO, 3/2000, S. 20 – 23
- mit Agnes Blüher, Regula Nebiker, Marcel Piller und Markus Reist: La Neutralisation du papier à Wimmis: La phase productive démarre. In: ARBIDO, 4/2000, S. 5 – 8
- mit Andrea Schweiger und Cécile Vilas: Zum Problem der Handhabung fotografischer Bestände. In: ARBIDO, 9/2000, S. 4 f.

Hausbuchbinderei

Der Schwerpunkt unserer Tätigkeit lag neben den in der Statistik erfassten allgemeinen Arbeiten zusätzlich in der buchbinderischen Bearbeitung der Freihandbibliothek, die dem Publikum ab 2001 zur Verfügung steht. 5 000 neuangeschaffte Bibliotheksmedien wurden signiert, 6 000 alte Signaturen entfernt und 6 000 neue Signaturen an bereits vorhandenen Dokumenten angebracht.

Ein weiterer Arbeitsschwerpunkt lag in der systematischen Fortführung der konserveratorischen Revision von Signaturgruppen. Im Zug dieser Revision konnten sämtliche säurehaltigen Schachteln und Mappen der Signaturen A, L, Lnat., Ltheol. und Rq ausgetauscht werden.

| | 1999 | 2000 |
|---|--------|--------|
| Zur Ausleihe bereitgestellte Neuerwerbungen | 25 090 | 19 370 |
| Anfertigung von Steckschutzhüllen (Folierungen) | 2 295 | 2 181 |
| Buchreparaturen | 1 550 | 1 382 |
| Mappen und Schutzkartonagen | 3 156 | 2 011 |
| Signatur-Etiketten (gerundete Zahl) | 29 000 | 24 000 |
| Klebearbeit für Titelkarten | 2 600 | 3 115 |

Einbandstelle

Bei stabil gebliebenen Preisen wurden für externe Bindearbeiten 659 924 Franken (1999: 710 648 Franken) ausgegeben. Generell ist der Zeitaufwand für diverse Spezial-Einbände grösser geworden. Das Nachbinden von 469 (534) mikroverfilmten Zeitungsbänden kostete 28 020 Franken. Für die neue Freihandbibliothek wurde ein spezieller Einband aus benutzungsfreundlichem Material entwickelt. Im Rahmen der systematischen Revisionen einzelner Signaturgruppen wurden 250 Bände der Signatur OP und Opq und 150 Bände der Signatur V nachgebunden. Schliesslich wurden 165 Papierkopien digitalisierter Bibliotheksdocumente («Livre à la carte») gebunden.

| | 1999 | 2000 |
|---------------------|---------------|---------------|
| Bibliothekseinbände | 12 154 | 9 264 |
| Dissertationen | 2 033 | 1 517 |
| Zeitungen | 2 219 | 2 286 |
| Broschüren | 8 626 | 7 577 |
| Total | 25 032 | 20 644 |

Corrigendum: 1999 wurden die Zahlen bei den Dissertationen und Broschüren vertauscht gedruckt.

Koordinationsstelle für die Mikroverfilmung schweizerischer Zeitungen (MIKO)

Am 1. September 2000 konnten wir die neue MIKO-Verantwortliche, Regula Anklin-Mühlemann, in der SLB begrüssen. Sie ist wissenschaftliche Fotografin und Biologin mit weitreichender Erfahrung in der Leitung historischer Bildarchive.

Auch im Berichtsjahr erhielt die Koordinationsstelle aus allen Landesteilen der Schweiz zahlreiche Anfragen betreffend die koordinierte Zeitungsverfilmung. Mit der Kantonsbibliothek Appenzell Ausserrhoden und dem Verlag des Blattes konnte ein Vertrag über die Verfilmung der «Appenzeller Zei-

tung» abgeschlossen werden; die Arbeit begann termingerecht.

Fotoatelier

Die Dienstleistungen im Bereich der digitalen Bildbearbeitung konnten im Berichtsjahr weiter ausgebaut werden. So wurden als «digitale Premiere» für die Zeitschrift «Quarto» des Schweizerischen Literaturarchivs erstmalig Bilder digital bearbeitet und digital an die Druckerei weitergeleitet. Für die Eröffnung des Centre Dürrenmatt Neuchâtel hat das Atelier verschiedene Scannerarbeiten und Bildbearbeitungen ausgeführt, ebenso für die SLB-Website. Vom nächsten Jahr an werden wir diese digitalen Dienstleistungen auch

unseren Benutzer/innen und weiteren externen Kund/innen anbieten.

Das «Digibook» (Gerät zur Herstellung digitaler Reproduktionen von Büchern) wurde 2000 ins Fotoatelier integriert. Das Angebot wird rege benutzt und sehr geschätzt.

Im Kopierservice nahmen die Online-Bestellungen stark zu. Diese Aufträge, die über das Personal des Katalogsaals hereinkommen, fallen unter die Rubrik «Soforterdigungen», was in Form von Papierkopien geschieht. Die Zunahme der Aufträge, verbunden mit parallel dazu laufenden Kopiergrossaufträgen aus Zeitungen, führte im Berichtsjahr zu brisanten Engpässen, denen

im kommenden Jahr durch Restrukturierungsmassnahmen begegnet werden muss.

Zwei Grossaufträge betrafen Vergrösserungen von Fotos aus dem Nachlass Annemarie Schwarzenbach; sie wurden hergestellt einerseits für die Wanderausstellung «Les années sombres, 1936 – 1938, photographies d'Annemarie Schwarzenbach présentées dans les Galeries photo de la FNAC Saint Lazare» Paris, andererseits für den Dokumentarfilm «Annemarie ... die Rebellin: Annemarie Schwarzenbach», ausgestrahlt von TSR 2 am 22. September und von arte am 15. November.

Insgesamt sind die Kundenaufträge des Fotoateliers im Jahr 2000 zu 98% termingerecht erfüllt worden.

Produktionsstatistik:

| | 1999 | 2000 |
|------------------------------|---------|---------|
| Mirkofilme negativ | 827 328 | 345 555 |
| Mikrofilme positiv in Metern | 44 698 | 41 950 |
| Mikrofichen | 1 981 | 202 |
| Reproduktionen | 4 491 | 3 386 |
| Papierkopien | 577 548 | 514 512 |
| Digibook-Kopien | | 26 707 |

Magazine

Unterhalt der Bestände

Durch die Bautätigkeit verursachte schwierige Arbeitsbedingungen haben die Benutzung der Sammlungen spürbar, nämlich um rund 15% zurückgehen lassen. Der Dienst hat diesen Umstand genutzt, um sich vermehrt der Bestandspflege zu widmen, und zwar hauptsächlich im Bereich der Karten. Mehr als 20 000 Dokumente wurden neu geordnet und in mehreren speziell konzipierten Registern einer Datenbank alphabetisch verzeichnet. Zudem wurden klare und einprägsame Beschriftungen angebracht, die die Benutzung erleichtern.

Im Vergleich mit anderen Sammlungsteilen sind bisher für den Unterhalt des Bestands «V» (Vereine) nur sehr geringe Ressourcen

eingesetzt worden, zum Beispiel wurden – nach Wissen und Erinnerung der Mitarbeiter im Magazin – die Aufstellung und Einreihung der Dokumente nie überprüft. Daraus haben sich zahlreiche Irrtümer ergeben. Um hier Abhilfe zu schaffen, haben wir mit einer Revision des Bestands begonnen, die sich durch das ganze Jahr 2001 fortsetzen wird.

Papierentsäuerung

Der Magazindienst beteiligt sich an allen praktischen Schritten, die das Projekt Papierentsäuerung erfordert: Erfassen der Dokumente am Standort, Vorbereitung, Transport und Rücknahme der Chargen sowie Aufstellung der Dokumente in den Regalen. Ein Mitarbei-

ter des Dienstes wurde in der Qualitätskontrolle ausgebildet und übernimmt die Stellvertretung der Kollegin, die innerhalb der Equipe Papierentsäuerung mit dieser Aufgabe betraut ist.

Sicherheitskonzept

Eine vom Bundesamt für Kultur geleitete Arbeitsgruppe, in der der Chef des Magazindienstes vertreten ist, hat für das Gebäude Hallwylstrasse 15 ein Konzept entwickelt, das die Sicherheit von Personen und Gütern gewährleisten soll.

Öffentlichkeitsdienste

Die Sektion Öffentlichkeitsdienste hat die Aufgabe, dem Publikum den Zugang zu den Informationen (Dokumenten und bibliographischen Nachweisen), die in der Schweizerischen Landesbibliothek (SLB), aber auch in anderern schweizerischen und in ausländischen Bibliotheken vorhanden sind, zu erleichtern. Dazu gehören die Ausleihe in den Lesesaal, am Schalter und durch Postversand nach Hause und die Dienstleistungen des Informationszentrums Helvetica, das den Schweizerischen Gesamtkatalog der Monographien führt, den Katalogsaal betreut, bibliographische und thematische Auskünfte erteilt und dafür sorgt, dass die Angebote der Bibliothek den tatsächlichen Benutzerbedürfnissen entsprechen. Schliesslich ist der Sektion der Schweizerische Zeitschriftenkatalog angegliedert, der durch Ausenredaktionen in Genf, Basel und Zürich unterstützt wird.

Die wichtigsten Fakten

Die Arbeit ist im vergangenen Jahr auf zwei Achsen verlaufen: ausgerichtet einerseits auf den Betrieb im Provisorium, andererseits auf die Zukunft, indem sich unsere Sektion intensiv am Projekt AVANTI beteiligt hat, das den Einsatz aller in der Bibliothek vorhandener Kräfte erfordert (s. die Projekt-Beschreibung im Jahresbericht 1999).

Im Provisorium, dem ab 26. Februar 2001 eine bis zu ihrer Wiedereröffnung in den umgebauten Räumen am 26. März 2001 dauernde Schliessung der SLB folgt, konnte dem Publikum der Zugang zur Gesamtheit unserer Dienstleistungen offen gehalten werden. Die Ausleihzahlen und die Statistik der Lesesaalbenutzung weisen trotzdem einen deutlichen Rückgang auf. Er war teilweise Folge der in diesem Jahr ausgeführten umfassenden Bauarbeiten und den damit verbundenen Unannehmlichkeiten. Auch wenn alles versucht wurde, um die Auswirkungen dieser Arbeiten zu begrenzen, konnten Lärm, Staub und andere Immissionen nicht immer vermieden werden. Wir danken unseren Benutzer/innen, dass sie Bedingungen, die bei weitem nicht ideal waren, geduldig auf sich genommen haben. Zu danken ist auch dem Personal in den Öffentlichkeitsräumen und in den anderen Dienste, die im Provisorium tätig waren, für Einsatz und Verständnis.

Am Projekt AVANTI war und bleibt unsere Sektion mit namhaften Ressourcen beteiligt. Das Teilprojekt «Dienste», für das Monika Mosberger verantwortlich ist, musste sich mit zahlreichen Einzelaspekten befassen: dem Benutzungskonzept für die neuen

Öffentlichkeitsräume, der Definition und Einführung der hier angebotenen Dienstleistungen, einer Ausschreibung für rund 65 PCs, die Benutzer/innen zur Verfügung stehen werden, dem Online-Angebot, der Einrichtung der Räume, der Auswahl von Referenzwerken und Bibliographien für die Freihandzone, der Publikumsinformation über das Gesamtangebot, einem neuen Ausbildungs- und Kursangebot usw. Die anderen Teilprojekte: «Infrastruktur» (verantwortlich Willi Treichler), «Medien» (verantwortlich Rätsu Luck) und «Kommunikation» (verantwortlich Peter Kraut) haben sich entwickelt wie geplant – auch sie vielfach in Zusammenarbeit mit unserer Sektion und dem Teilprojekt «Dienste».

Die SLB hat im Jahr 2000 rund 19 000 Arbeitsstunden und über ihre eigenen Budgetrubriken rund 1 075 000 Franken in das Projekt AVANTI investiert; hinzu kommen 350 000 Franken, die das Eidgenössische Departement des Innern für den Ankauf der erwähnten PCs zur Verfügung gestellt hat. Eine detaillierte Bilanz von AVANTI wird im Jahresbericht 2001 folgen. Es findet seinen Abschluss unmittelbar nach den Veranstaltungen anlässlich der offiziellen Wiedereröffnung der Bibliothek am 8. und 9. Juni 2001. Wir möchten aber schon hier und jetzt allen danken, die begeistert, einsatzfreudig und kompetent daran mitgearbeitet haben.

Über die Tätigkeit der Ausleihe, des Informationszentrums Helvetica und des Schweizerischen Gesamtkatalogs der Zeitschriften, die sich im gewohnten Rahmen bewegt hat, orientieren die hier folgenden Berichte der Verantwortlichen.

Benutzung

| Ausleihe | | 1999 | 2000 |
|---|--|---------|--------|
| Benutzungskarten | | 12 466 | 14 638 |
| Ausgeliehene Werke | | | |
| Schalter | | 28 087 | 22 072 |
| Lesesaal | | 56 040 | 45 837 |
| Fotoatelier | | 3 453 | 0* |
| Postversand: | | | |
| Interbibliothekarischer Leihverkehr Schweiz | | 7 081 | 4 065 |
| – Europa | | 474 | 391 |
| – übrige Länder | | 77 | 84 |
| – Privatpersonen | | 5 990 | 5 069 |
| Total Ausleihe | | 101 202 | 77 518 |
| Postpakete | | | |
| Eingang | | 49 495 | 48 623 |
| Ausgang | | 59 125 | 27 054 |

* Wir zählen nicht mehr die ins Fotoatelier gelieferten Bände, sondern die einzelnen Artikel, die kopiert werden sollen (s. unten: Recherchen für Zeitungs- und Zeitschriftenartikel).

Die Statistik zeigt wie erwähnt gegenüber dem Vorjahr einen Rückgang der Ausleihezahlen, was teilweise mit den Bedingungen des Provisoriums zusammenhängt, aber auch mit geänderter Datenerhebung sowie mit verschiedenen internen Umständen. Wir werden die Entwicklung der Ausleihe nach der Wiedereröffnung der Publikumsräume Ende März 2001 sehr aufmerksam verfolgen.

Leihgaben für Ausstellungen

Dokumente aus der allgemeinen Sammlung der SLB wurden für folgende Ausstellungen zur Verfügung gestellt: *Expos.ch. Die Schweiz ausstellen?* Schweizerisches Bundesarchiv, Bern – *Spuren einer Stadt*. Museum Schwab, Biel – *Xylographies de Pierre-Eugène Vibert*. Cabinet cantonal des estampes, Vevey – *Bonaparte à Martigny. Bicentenaire du Passage des Alpes 1800 – 2000*. Musée Savoien de Chambéry – *Der Gehilfe. Vom Dienstboten zum Service-Design*. Museum für Gestaltung Zürich – *La valle di Blenio nelle descrizioni, nelle vedute e nella cartografia 1700 – 1850*. Museo di Olivone – *Geschichtsbilder*. Staatsbibliothek zu Berlin

Biographischer Katalog

Neueintragungen 2000: 425; 1999: 376.

Loseblatt-Werke

Der aktive Bestand umfasste Ende 2000 3 001 Titel gegenüber 2 910 im Vorjahr.

Recherchen für Zeitungs- und Zeitschriftenartikel

Für die Herstellung von in Auftrag gegebenen Fotokopien wurden in Zeitungen, Zeitschriften sowie Mikrofichen 6 309 Artikel herausgesucht.

Veröffentlichungen

Michael Sasdi (Mitarbeiter in der Benutzung):
Die Auswanderung aus dem Kanton Bern nach Amerika im 18. Jahrhundert. Geographische, zeitliche und soziale Schwerpunkte. Lizentiatarbeit der Philosophischen Fakultät der Universität Freiburg i.Ue. 2000

Informationszentrum (IZ) Helvetica

Allgemeines

Das vergangene Jahr war stark von den Vorbereitungsarbeiten für die neuen Zonen und Dienstleistungen geprägt. Viele IZ-Mitarbeiter/innen engagierten sich intensiv in den entsprechenden Arbeitsgruppen. Die Dienstleistungen des Gesamtkataloges (GK) wurden Mitte Jahr den neuen elektronischen Möglichkeiten angepasst und dementsprechend ausgebaut. Das Echo bei den Schweizer Bibliotheken war sehr positiv. Aufgrund der neuen Arbeitsschwerpunkte innerhalb des Dienstes, der in Zukunft auch für die neu entstehenden Publikumsräume zuständig sein wird, wurde eine veränderte Organisationsstruktur mit den sechs Bereichen Online-Dienstleistungen, Ausbildung, GK/ILV, Publikumsräume, Recherchedienst und Öffentlichkeitsarbeit geschaffen. Stark zugenommen haben insbesondere unsere Arbeiten im Bereich der Online-Dienstleistungen, wo es hauptsächlich um die Schaffung neuer Publikumsangebote geht. Zweifellos wird dieser Aufgabenteilbereich in nächster Zeit noch weiter anwachsen. Dementsprechend werden laufend weitere Mitarbeiter/innen vor allem aus dem GK-Team auf diesem Gebiet geschult.

Auch dieses Jahr waren wir wieder an zahlreichen externen Anlässen präsent, um die Sammlungen und Dienstleistungen der SLB vorzustellen. Die dieses Jahr neu produzierten Werbeträger und Informationsmaterialen mit unserem Erscheinungsbild waren uns dabei eine grosse Hilfe.

Im letzten Jahresdrittel verabschiedeten wir die zwei langjährigen Mitarbeiter/innen Rita Jaquet und Verena Angel. Beide haben einige Zeit über ihre Pensionierung hinaus weitergearbeitet, treten nun aber definitiv in den wohlverdienten Ruhestand über. Wir danken ihnen herzlich für ihren Einsatz bei uns.

gesandten Leihscheine hat um 32,1% abgenommen. Dieser Rückgang ist vor allem auf die Einführung des IDS-Verbundes im Herbst 1999 zurückzuführen. Dieser erlaubt eine komfortable Abfrage von sehr vielen Bibliothekskatalogen und bietet benutzerfreundliche Bestellmöglichkeiten an. Der starke Rückgang beim gebenden Leihverkehr Schweiz (minus 29,3%) lässt sich direkt darauf zurückführen. Die Qualität der bibliografischen Auskünfte blieb gleich wie im Vorjahr: Für rund 63% der Leihgesuche wurde ein Standortnachweis in der Schweiz gefunden; für 27% ein ausländischer Standortvermerk oder eine bibliografische Präzisierung ermittelt; für 10% konnte keines von beiden nachgewiesen werden.

Im Juni haben wir unsere Dienstleistungen den elektronischen Möglichkeiten angepasst und eine neue Angebotspalette entwickelt und bekannt gemacht. Auf der SLB-Homepage haben wir dementsprechend ein eigenes GK-Web entwickelt, welches alle notwendigen Informationen über unsere Dienstleistungen und wichtige Fernleihinformationen enthält. Die Arbeitsabläufe innerhalb des Gesamtkataloges wurden entsprechend angepasst. Mit Hilfe von temporären Mitarbeiter/innen konnten wir die Einordnungsrückstände aus den vergangenen Jahrzehnten stark abbauen.

Schweizerischer Gesamtkatalog und Fernleihe

Die Anzahl Titelmeldungen auf Katalogkarten sank im Jahr 2000 erwartungsgemäss weiter um 25,4%. 16 Bibliotheken senden uns gegenwärtig noch Katalogkarten. Die Zahl der ein-

Katalogarbeiten

| | 1999 | 2000 |
|--|-----------|-----------|
| Einzuordnende Karten: Übertrag Vorjahr | 76 516 | 59 316 |
| Eingang | +11 600 | +8 655 |
| Eliminierte Karten | - 5 500 | - 7 700 |
| Total einzuordnender Karten | 82 616 | 60 271 |
| Total der eingetragenen Karten | - 23 300 | - 52 800 |
| Übertrag auf das folgende Jahr | 59 316 | 7 471 |
| Total der eingetragenen Karten im GK (insgesamt) | 5 198 787 | 5 251 587 |

Interbibliothekarischer Leihverkehr und Versand an private Benutzer/innen

| | 1999 | 2000 |
|--|--------|--------|
| Standortnachweise | 34 614 | 23 492 |
| – davon elektronische Anfragen | 692 | 5 076 |
| Nehmender Leihverkehr | 1 443 | 1 484 |
| – Entleihungen in der Schweiz | 1 112 | 1 128 |
| – Entleihungen aus dem Ausland | 366 | 356 |
| Gebender Leihverkehr | 9 147 | 6 463 |
| – Bestellungen aus der Schweiz | 7 863 | 5 202 |
| – davon elektronische Bestellungen | 1 780 | 2 004 |
| – Bestellungen aus dem Ausland | 1 284 | 1 261 |
| – davon elektronische Bestellungen | 97 | 133 |
| Private Bestellungen | 1 861 | 1 258 |
| – Private Bestellungen aus der Schweiz | 1 753 | 1 114 |
| – davon elektronische Bestellungen | 91 | 49 |
| – Private Bestellungen aus dem Ausland | 108 | 144 |
| – davon elektronische Bestellungen | 4 | 15 |

Katalogsaal und Recherchedienst

Auch im zweiten Provisoriumsjahr blieb die Zahl der Auskünfte im Katalogsaal konstant. Wegen technischer Probleme konnte das Publikum leider unser umfangreiches CD-ROM-Netz nur beschränkt konsultieren. Von grossem Nutzen war das Ende 1999 erworbene neue dritte Mikrofilm-Rückkopiergerät, da der Publikumsandrang auf Grund der Benutzungsvorschriften in diesem Bereich sehr gross ist.

Die Anfragen an den Recherchedienst sind im Berichtsjahr um 9,7% zurückgegangen. Im Rahmen ihrer Abschlussdiplomarbeit an der der HTS Chur erarbeitet die Informationsspezialistin Simone Bleuler bis im Frühjahr 2001 Vorschläge für die künftige Ausrichtung des Recherchedienstes des IZ Helvetica.

| | 1999 | 2000 |
|---------------------------------|--------|--------|
| Auskünfte Katalogsaal | 18 121 | 18 159 |
| – persönlich | 13 749 | 13 832 |
| – telefonisch | 4 372 | 4 327 |
| | | |
| Anfragen an den Recherchedienst | 802 | 724 |
| – Anfragen aus der Schweiz | 411 | 308 |
| – Anfragen aus dem Ausland | 391 | 416 |

Öffentlichkeitsarbeit

Kurse

Die Nachfrage für Kurse blieb im zweiten Provisoriumsjahr trotz der eingeschränkten Infrastruktur etwa gleich wie im ersten. Am beliebtesten sind weiterhin die verschiedenen Internet-Kurse und die Einführungen in die SLB und in die Helveticat-Abfrage. Das gesamte Referententeam war in der zweiten Jahreshälfte in die Planung eines neuen Schulungsprogramms involviert, welches mit der Wiedereröffnung des Bibliotheksbetriebes im sanierten Hauptgebäude eingeführt wird. Im Herbst wurden auf Veranlassung des Verbands der Bibliotheken und der Bibliothekarinnen/Bibliothekare der Schweiz BBS ein französischer und deutschsprachiger Kurs zur Fernleihe organisiert und abgehalten. Beide Kurse waren praktisch ausgebucht und stiessen auf ein sehr positives Echo.

Führungen und Präsentationen

Übers Jahr verteilt organisierten wir zehn Führungen für externe Besuchergruppen mit insgesamt 139 Personen. In Zusammenarbeit mit dem BBS nahm eine Mitarbeiterin des IZ auch dieses Jahr wieder an der Präsentation der Schweizer Bibliotheken an der Frankfurter Buchmesse teil. Gleichzeitig waren wir erneut mit einem Stand am Erstsemestrigent-Tag der Universität Bern und am Salon du Livre in Genf vertreten – hier zusammen mit dem BAK.

Mit der Stadt- und Universitätsbibliothek Bern und der Kornhausbibliothek waren wir mit einem gemeinsamen Bibliotheksstand am ersten Berner Kulturmarkt präsent. Neu war auch unser Stand an den Solothurner Literaturtagen, welcher auf ein sehr positives Echo stiess. Unser Schreib-Wettbewerb auf dem Web zum Welttag des Buches mit dem Thema

«Warum ich mir ein Leben ohne Bücher nicht vorstellen kann» verführte hingegen nur wenige Schreiblustige dazu, die Welt der Bücher für einmal aus ihrer Sicht zu umreissen. Ende des Jahres begannen die Arbeiten für eine Ausstellung über die SLB in der Bibliothek der ETH Zürich.

Ausbau des Drucksachenkonzeptes, Arbeitsgruppen Information und Kommunikation

Wir realisierten zahlreiche weitere Informationsmittel mit dem neuen Erscheinungsbild. Äusserst positiv wurden die neuen Werbeträger aufgenommen, die Papiertragetaschen, Bleistifte, Gummis und Daumenkinos umfassen. Das IZ arbeitete zudem in der temporären Arbeitsgruppe «Kommunikation» des Projektes AVANTI und in der neu gebildeten SLB-Arbeitsgruppe «Information» mit.

Online-Dienstleistungen

Wir haben das Menü Desktop für die öffentlichen PC-Stationen neu konzipiert. Alle wichtigen Internet-Adressen und Programme stehen unserem Publikum nun über ein Inhaltsverzeichnis unter Windows NT zur Verfügung.

Eine IZ-Arbeitsgruppe hat in Zusammenarbeit mit der Informatik den Aufbau und Inhalt des Menus für unser CD-ROM-Netzwerk völlig neu gestaltet, da im vergangenen Jahr ein neuer Server und ein neues Betriebssystem für den Unterhalt der CD-ROM eingeführt wurden sind.

Das Internet-Clearinghouse Schweiz wurde unter einem neuen Domain-Namen (<http://www.ichschweiz.ch>) angemeldet, um unsere Zusammenarbeit mit der Stadt- und Universitätsbibliothek zu erleichtern.

Die Dienstleistungen des Gesamtkataloges wurden Mitte Jahr den neuen elektronischen Möglichkeiten angepasst und ausgebaut. Dementsprechend wurden die Seiten zum Gesamtkatalog auf unserer Homepage stark verändert und ergänzt, insbesondere in Bezug auf online-Bestellmöglichkeiten und weiterführende Informationen zum Leihverkehr.

In Zusammenarbeit mit der Informatik wurde für die Web-Gruppe eine Web-Statistik, basierend auf der Software Analog 4.1.1 und Report Magic for Analog, installiert. Zudem wurde bei unseren Grafikern eine neue Start- und Einstiegsseite in Auftrag gegeben.

Schweizerischer Zeitschriftengesamtkatalog (VZ)

| | 1999 | 2000 |
|---|---------|---------|
| Total der Zeitschriftentitel (Ende Dezember) | 164 996 | 169 359 |
| Total der Bestandesangaben | 395 500 | 407 605 |
| Jahreszuwachs (Zeitschriftentitel) | 3 863 | 5 360 |
| – ausländische Titel | 3 472 | 2 951 |
| – schweizerische Titel | 391 | 2 409 |
| – biomedizinische (ausländische und schweizerische) Titel | 838 | 716 |
| Total neuer/modifizierter Bestandesangaben | 29 405 | 46 380 |
| Angeschlossene Bibliotheken (VZ) | 626 | 610 |

Im Frühling 2000 konnten wir ein wichtiges Hilfsmittel für die Zusammenarbeit mit den Bibliotheken in Betrieb nehmen; es erlaubt uns, Listen von Zeitschriftentiteln samt Bestandesangaben einzelner oder mehrerer Bibliotheken herzustellen und als HTML-Datei den Bibliotheken direkt zur Verfügung zu stellen. Diese machten und machen rege davon Gebrauch, und so erhielten wir auch zahlreiche korrigierte Listen zurück. Dadurch erreichte die VZ-Datenbank einen hohen Aktualisierungsgrad. Das VZ-Team in Bern und die Lokalredaktionen in Basel, Genf und Zürich trugen durch ihre qualifizierte Arbeit ebenso dazu bei; im Laufe des Jahres gab es kaum grössere Rückstände.

Die Verzeichnung der Schweizer Zeitschriften wurde erweitert, da die Einschränkungen für die Benutzer nicht immer nachvollziehbar waren. Wurden bisher die Schweizer Zeitschriften nur im Bereich der Biomedizin vollständig, in anderen Fachgebieten hingegen erst ab 1986 und nur mit den Bestandesangaben der SLB aufgeführt, so werden jetzt alle von Schweizer Verlagen oder

gesamtschweizerischen Körperschaften herausgegebenen schweizerischen Zeitschriften und Serien ab 1900 mit den Bestandesangaben aller meldenden Bibliotheken verzeichnet. Für die Verarbeitung der von der SLB gemeldeten Schweizer Zeitschriften konnten wir mit Silvia Hildbrand für 8 Monate (60%) eine Unterstützung gewinnen.

Die Bibliotheken der neuen IDS-Verbünde melden uns ihre Mutationen jetzt alle mittels Eingabe eines Codes in ihre Datenbank. So ist es uns möglich, diese Meldungen monatlich vom System abzurufen und zu verarbeiten.

Die Zahl der beteiligten Bibliotheken ist weiterhin gesunken, obwohl vier Bibliotheken neu beitreten. Der Trend, dass Industriebibliotheken aufgehoben werden oder ihre Mitarbeit einstellen, hält weiterhin an. Im Universitätsbereich werden oft Institutsbibliotheken zusammengelegt. Dank unserer neuen Programme konnten wir Sigel von Bibliotheken innerhalb des gleichen Kantons automatisch zusammenlegen. Die Meldungen der Bibliotheken nahmen leicht ab; sie sind auf

die reduzierten Zeitschriftenbestände der meisten von ihnen zurückzuführen. Allerdings nimmt die Anzahl der verzeichneten elektronischen Zeitschriften weithin zu; Ende Jahr waren rund 1 750 Titel in der Datenbank verzeichnet.

In unserer Basler Redaktion gab es einen Wechsel, da uns Nathalie Baumann im März verliess. Mit Brigitte Zappe haben wir im Juli eine neue Mitarbeiterin gefunden. Seit Ende Jahr arbeitet sie nach interner VZ-Ausbildung als Redaktorin.

Wir möchten auch dieses Jahr wieder allen Bibliotheken danken, die regelmässig ihre Mutationen senden und ihren Beitrag an das für den Leihverkehr äusserst nützliche Instrument leisten.

Sondersammlungen/ Schweizerisches Literaturarchiv

Das Schweizerische Literaturarchiv sammelt in den vier Landessprachen Deutsch, Französisch, Italienisch und Bündnerromanisch Dokumente sowie Materialien zu Literatur, die einen Bezug zur Schweiz hat, und zwar mit Schwerpunkt im 20. Jahrhundert. Das SLA beherbergt heute weit über 100 grössere Nachlässe und 120 Teilnachlässe und Sammlungen, die für wissenschaftliche, literarische oder publizistische Arbeiten und Studien kostenlos benutzt werden können.

Einen Markstein in der Geschichte des SLA stellte die Einweihung des Centre Dürrenmatt Neuchâtel (CDN) im September 2000 dar. Charlotte Kerr, Friedrich Dürrenmatts zweite Frau, schuf die Voraussetzungen zur Gründung dieses Centre, indem sie 1997 dem Bund das erste Haus, das Dürrenmatt 1952 in Neuenburg bezogen hatte, mit einem dazugehörenden Grundstück vermachte. Die Bauarbeiten konnten im Juni 2000 abgeschlossen werden, und im September wurde der Betrieb im Centre Dürrenmatt Neuchâtel offiziell aufgenommen. In diesem Ausstellungsgebäude beim ehemaligen Arbeits- und Wohnhaus des Schriftstellers können nun Dürrenmatts Bilder ständig in ihrer Beziehung zum schriftstellerischen Werk gezeigt werden. Mit der Realisierung des CDN gelang ein in der Schweiz wohl einmaliges kulturelles Projekt, an dem sich Bund, Kanton und Stadt Neuenburg sowie zahlreiche private Geldgeber gemeinsam beteiligten.

Die Graphische Sammlung umfasst das nationale Kunstschaffen der Bereiche Druckgraphik, Photographie (sowohl Porträts als auch Ansichten), Plakate, Postkarten und Editionen/Portfolios, die Schweizerische Kleinmeistersammlung Gugelmann und das Archiv Daniel Spoerri. Ausserdem gehören zur Sektion die Spezialsammlungen (u.a. die Bibelsammlung Lüthi und die Indica-Sammlung Desai/Wyss).

Schweizerisches Literaturarchiv

Archive und Nachlässe

Das SLA konnte im vergangenen Jahr die folgenden Archive und Nachlässe übernehmen:

Archiv des Schweizerischen Schriftstellerinnen- und Schriftsteller-Verbands (SSV): Nachdem das SLA 1999 das Archiv des Berner Schriftsteller-Vereins (BSV) übernommen hat, ist ihm im Jahre 2000 das Archiv des Schweizerischen Schriftstellerinnen- und Schriftsteller-Verbands (SSV) als Dauerleihgabe anvertraut worden. Das Archiv des SSV ist die Dokumentation der Entstehung und Entwicklung des literarischen Dachverbands der Schweiz und seiner Mitglieder seit der Gründung 1912 und enthält eine Fülle wertvoller Dokumente, darunter Briefe und Manuskripte von Autorinnen und Autoren. Es umfasst Vorstandsprotokolle und -korrespondenz, alle Unterlagen zu Mitgliederversammlungen, Sachgeschäften (Kommissionen, Werkbeleihungskasse, Proteste, Vernehmlassungen, Rechtsfälle), zur Administration (Sekretariat), zu literarischen und kulturpoliti-

schen Organisationen im Umfeld des SSV (Korrespondenz, Einladungen) und zur finanziellen Entwicklung des SSV (Jahresrechnungen, Buchhaltung). Darüber hinaus enthält es eine umfangreiche Dokumentation über ehemalige Mitglieder (Korrespondenz, Zeitungsartikel usw.), Nichtmitglieder (Zeitungsausschnitte, Korrespondenz bis 1998) sowie Manuskriptrücklegungen von Mitgliedern, Publikationen des SSV, diverse Sonderdossiers, Fotos, Ehrengaben, Vorlagen für Drucksachen usw. Das Archiv umfasst gut 400 Archivschachteln und ist im Rahmen verschiedener Zivildiensteinsätze durch Germanisten inventarisiert und in säurefreie Materialien umgelagert worden. Der SSV und das SLA sind übereingekommen, dass auch die künftigen SSV-Unterlagen dem SLA übergeben werden, und zwar periodisch mindestens alle zehn Jahre, vorgeordnet und mit einer Ergänzung zum bestehenden Inventar versehen, erstmals per 31. Dezember 2010.

Yvette Z'Graggen: Geboren 1920 in Genf, ist Yvette Z'Graggen Autorin zahlreicher Radio-



hörspiele, Romane und Erzählungen. Ihr sind auch Übersetzungen von Werken aus der deutsch- wie der italienischsprachigen Schweiz zu verdanken. Als Journalistin war Yvette Z'Graggen von 1952 bis 1982 eine der markanten Persönlichkeiten von Radio suisse romande. Seit den achtziger Jahren geht die Romanschriftstellerin klarsichtig ihren Deutschschweizer und österreichisch-ungarischen Wurzeln nach wie auch der Haltung der Schweiz während des Zweiten Weltkrieges. Die Fiktion gibt sie deshalb nicht auf: 1992 kehrt sie mit *La Punta* (sie erhält dafür den Hörerpreis von Radio suisse romande) und *Matthias Berg* (1995) zum Roman zurück. 1996 wird Yvette Z'Graggen für ihr Gesamtwerk mit dem Schiller-Preis ausgezeichnet, 1998 – ebenfalls für das Gesamtwerk – mit dem Rambert-Preis. Mehrere ihrer Bücher wurden ins Deutsche übersetzt. Die Schriftstellerin lebt in Anières. Das Archiv enthält Manuskripte, Briefe, die sie im Zusammenhang mit ihren Werken erhalten hat, Artikel von und über Yvette Z'Graggen sowie eine umfangreiche Sammlung an Tonband- und Videokassetten, die ihre Radiotätigkeit illustrieren.

Hugo Loetscher: Er wird 1929 in Zürich geboren. Nach dem Studium der politischen Wissenschaften, Soziologie, Wirtschaftsgeschichte und Literatur arbeitet er zunächst als Literaturkritiker für die *NZZ* und die *Weltwoche*. Von 1958 bis 1962 ist er Redaktor an der Zeitschrift *du* und leitet die von ihm begründete Beilage *Das Wort*. 1960 erfolgt die Uraufführung seines Dramas *Schichtwechsel* am Zürcher Schauspielhaus. Nach seiner Redaktionstätigkeit freier Schriftsteller. Erste Reisen nach Italien, Portugal und Griechenland. 1963 erscheint der erste Roman *Abwässer – ein Gutachten*, 1964 folgen *Die Kranzflechterin* und 1967 *Noah. Roman einer Konjunktur*.

Von 1964 bis 1969 ist Loetscher als Feuilleton-Redaktor und in der Chefredaktion der *Weltwoche* tätig. Ausgedehnte Aufenthalte in Lateinamerika machen ihn zu einem profunden Kenner dieses Gebietes. 1975 wird der Roman *Der Immune* veröffentlicht, und im Zusammenhang mit den Brasilienreisen erscheint 1979 *Wunderwelt. Eine brasiliianische Begegnung*. Ab 1976 regelmässig Reisen in den Fernen Osten, insbesondere auf den Spuren Portugals.

Neben vielen Erzählungen und zahlreichen Zeitungs- und Zeitschriftenartikeln u.a. zu den Themen Reise, Fremde (auch mit Blick auf das Eigene) und Stellungnahmen zu literarischen, kulturellen und kulturpolitischen Fragestellungen publizierte Loetscher in jüngerer Zeit die Romane *Saison* (1995) sowie *Die Augen des Mandarin* (1999).

Herbert Meier: Geboren am 29. August 1928 in Solothurn, gehört Herbert Meier zur Generation der Schweizer Schriftstellerinnen und Schriftsteller, die literarisch nach Max Frisch und Friedrich Dürrenmatt in Erscheinung treten und die «neue» Nachkriegsliteratur prägen. Meier studiert Literaturwissenschaft und Geschichte in Basel, Wien, Paris und Fribourg und promoviert mit einer Dissertation über die Dramen Ernst Barlachs. Er bildet sich zudem zum Schauspieler aus und ist als Lektor und Dramaturg tätig, bevor er 1955 freier Schriftsteller wird. Sein Schaffen umfasst Drama, Prosa, Lyrik, Essayistik und Übersetzung. 1968 formuliert er sein künstlerisches Credo in einem *Manifest*, in dem er schreibt: «Der neue Mensch steht weder rechts noch links – er geht. Er ist unterwegs.» Sein Werk zeichnet sich durch thematische Breite und inhaltliche Tiefe aus. Herbert Meier ordnet sich in eine lange literarische Tradition ein, die er schöpferisch erneuert und gestaltet. Zwischen 1977 und 1982 ist er Chefdramaturg am Schauspielhaus Zürich und 1986 *writer in residence* an der University of Southern California in Los Angeles. Von 1994 bis 1998 wirkt er als Moderator der Sendung *Sternstunde Philosophie* des Schweizer Fernsehens.

Isolde Schaad: Die am 9. Oktober 1944 in Schaffhausen geborene Isolde Schaad ist zunächst Kulturredaktorin bei der *Weltwoche* und arbeitet seit 1974 freischaffend als Kritikerin, Kolumnistin und Schriftstellerin. Sie unternimmt mehrere Studienreisen in den Nahen und Mittleren Osten sowie nach Afrika. Sie verfasst zahlreiche literarische, kunstkritische und essayistische Arbeiten sowie Sprech- und Theaterstücke. Zu ihren bekanntesten Veröffentlichungen zählen *Knowhow am Kilimandscharo – Verkehrsformen und Stammesverhalten der Schweizer in Ostafrika* –, *Die Zürcher Constipation* – Texte aus der extremen

Mitte des Wohlstandes –, *Küsschen-Tschüss* – Sprachbilder und Geschichten zur öffentlichen Psychohygiene – und *Body & Sofa* – Liebesgeschichten aus der Kaufkraftklasse. Durch ihre engagierten, pointierten, oft polemischen und fein ironischen Texte hat sich Isolde Schaad eine wichtige Position in der deutschsprachigen Schweizerliteratur erobert. Ihr Archiv umfasst Notizen und Materialien zu den Werken, Briefe sowie Tagebücher, Reisenotizen, Zeichnungen, Lebensdokumente und Sammlungen von Fotografien, Video- und Tonkassetten.

Edvige Livello: Am 16. Oktober 1901 in Ilanz (GR) geboren, stammt Edvige Livello von italienischen Eltern ab. Ihre Kindheit und Jugend ist gekennzeichnet von zahlreichen Umzügen der Familie – ihr Vater war Eisenbahningenieur – und vom frühen Tod des Vaters. Sie wächst mit ihrer Mutter und ihrer behinderten Schwester auf. Nach einer kurzen beruflichen Erfahrung im kaufmännischen Bereich studiert sie in Mailand Psychologie und bildet sich in Zürich bei Ludwig Klages in Graphologie und Charakterkunde weiter. Später lässt sie sich in Lugano nieder, wo sie die erste private psychologische und graphologische Praxis der Stadt eröffnet. Hier arbeitet sie als Beraterin für öffentliche und private Stellen, das Tessiner Radio, aber auch für Zeitschriften und Zeitungen. Neben dem Roman *Vento e luna* sowie zahlreichen Erzählungen, von denen einige in den Bänden *Sandro e Rosita – Favole moderne* und *La donna sulla panchina*, aber auch in italienischen und Tessiner Zeitschriften erschienen sind, hat Edvige Livello vier Gedichtbände veröffentlicht, u.a. *Poesie* und *La passeggiata* sowie zahlreiche Theaterstücke. Sie wurde mit dem Premio Francesco Chiesa und mit dem Schiller-Preis für ihre Gedichte ausgezeichnet. Daneben war sie auch als Malerin und Bildhauerin tätig. Nach ihrem Tod am 26. Dezember 1999 in Lugano hinterlässt Edvige Livello ein kleines Archiv, bestehend aus Manuskripten ihrer Werke, aber auch aus Zeichnungen, graphologischen Studien, Briefen, Fotografien, Tonaufnahmen sowie aus einer Sammlung von Besprechungen und Kritiken.

Weitere Zugänge: Zeitschrift *Decision* (Nr. 1 – 46 sowie 49 und 50), mit Korrespondenz

(1983 – 1996) von Anita Forrer, Ascona, an Stefanie Weh, Bielefeld; Korrespondenz und verschiedene handschriftliche Dokumente und Typoskripte zum Nachlass Ludwig Hohl; *Verzeichnis gedruckter Einsendungen und Aufsätze 1913 – 1975* von Alfred Bärtschi (1890 – 1976); Archiv von Erich Holliger, Basel; Vorlassverzeichnis des Ulrich Gasser aus der Musikabteilung der Zentralbibliothek Zürich; Bergier-Bericht (Schweiz und Flüchtlinge) in deutscher, französischer, italienischer und englischer Sprache; 19 eigenhändige Briefe und Karten von Blaise Cendrars an seinen Freund Albert T'Serstevens; vier Kurzbriefe von Martin Heidegger; Zeichnung *David und Goliath* von Friedrich Dürrenmatt; zwei eigenhändige, illustrierte Gedichtmanuskripte *Zwölf Gedichte* von Hermann Hesse aus der Hinterlassenschaft von Victor Loeb, Muri bei Bern (Leihgabe Familie Loeb); G. Roud: *Adieu*, deutsche Übersetzung von H. Stutz; zwei Gedichtmanuskripte von R.M. Rilke; Belegexemplare *Alle Wege sind offen* von Annemarie Schwarzenbach; *Schweizer Orgelmusik*, Heft 6, mit Kompositionen von Hans Kayser und Louis Piantoni; Dürrenmatt-Plakate (deutsche und polnische) und Tonband-Kassette von Egon Karter: *Über und mit Friedrich Dürrenmatt*; Postkarte von Hans Morgenthaler und vier Gedichthefte des schreibenden Berner Arztes Kurt Kipfer; ein Tonband *Carte Blanche*: Rainer Brambach und Jürg Feder Spiel öffnen *Marco Polos Koffer*; Briefwechsel zwischen Dr. Walther Meier (Manesse-Verlag, Zürich) und Dr. Ruth Schirmer (Bonn) 1958 – 1965 über die Romane *Lancelot* und *Clarissa*; R.M. Rilke, handschriftlicher Brief und Widmungsexemplar *Die Vierundzwanzig Sonette der Louïze Labé*; HARASS 10, Oktober 2000: «Humor; Handschriften und Autographen der ETH-Bibliothek», Zürich, Nr. 247, 248 – 253; Annemarie Schwarzenbach: *Flucht nach oben* (Manuskript-Kopie aus der ZB Zürich); Patricia Highsmith: *The Talented Mr. Ripley*, englische Tonträger-Ausgabe; SF DRS-Archivmaterial: «Centre Dürrenmatt»; fünf Video-Kassetten der Jahre 1958 – 1967 der TSR an das Dürrenmatt-Archiv; 28 Originalausgaben und Manuskripte von Jacques Chessex, u.a. das eigenhändige Manuskript von *Morgane Madrigal*, dessen Handlung in Bern spielt; grosses Porträt Josef Bernhard Lang

(Psychiater von Hermann Hesse), gemalt von Ernst Morgenthaler; Plakat der Schlusskonferenz des EU-Projekts *MALVINE* in Berlin; Werke, Fotos von und zu Regina Ullmann; 42 Bücher von Yvette Z'Graggen (Original- und Neuausgaben, Übersetzungen) (Schenkung Yvette Z'Graggen); Briefe von Alice Rivaz (Schenkung Paul Alexandre in Paris).

Erhaltung

Die Arbeitsgruppe «Erhaltung» hat ein Projekt für die Mikroverfilmung eines Teils der SLA-Sammlungen erarbeitet. Es handelt sich zunächst um eine Sicherheitsverfilmung vor allem von dünnen und fragilen Papieren des 19. und des frühen 20. Jahrhunderts sowie von sehr wertvollen, häufig konsultierten Dokumenten in schlechtem Zustand. Diese Rettungsaktion gehört zu den von der Arbeitsgruppe «Digitalisierung» der SLB bezeichneten Projekten.

Erschliessung

Im Rahmen der Reihe *Arbeitsberichte des SLA* wurden im vergangenen Jahr detaillierte Verzeichnisse der Nachlässe und Archive von Jakob Haringer, Georg Kaiser, Adolfo Jenni, Georges Poulet, Eugène Rambert und Patricia Highsmith fertiggestellt. Diese Verzeichnisse basieren auf Word-Listen, die von allen internen PC-Arbeitsplätzen abgerufen werden können. Für Online-Recherchen via Internet stehen für alle grösseren Nachlässe und Archive Globalnotizen (collection level descriptions) in der SLB-Datenbank *Helveticat* zur Verfügung. Im übrigen wurde hauptsächlich die Erschliessung der Nachlässe und Archive von Pierre-Olivier Walzer, S. Corinna Bille, Laure Wyss, Herbert Meier, Mariella Mehr und Otto F. Walter weiter vorangetrieben.

Das Projekt MALVINE

Die SLB und das SLA nehmen seit Anfang 1999 mit finanzieller Unterstützung des Bundesamtes für Bildung und Wissenschaft am europäischen Projekt *MALVINE* (Manuscripts And Letters Via Integrated Networks in Europe) teil. Das Ziel des Projekts ist die online-Recherche und -Lokalisierung von Manuskripten und Briefen, ohne dass a priori

bekannt sein muss, in welcher Institution sie sich befinden oder wie sie katalogisiert sind. Neben rund 10 anderen Datenlieferanten haben SLB und SLA für das Projekt zwei Lose Testdaten bereit gestellt: dem *Helveticat* entnommene Globalnotizen über bestimmte Nachlässe sowie das *Repertorium der handschriftlichen Nachlässe in den Bibliotheken und Archiven der Schweiz*. Während in den Jahren 1998 und 1999 Analysen und Entwicklungen durchgeführt worden waren, wurde 2000 das System eingerichtet und getestet. Über 500 Personen aus der ganzen Welt haben die zahlreichen Recherchemöglichkeiten geprüft; rund 100 von ihnen haben eingehende und konstruktive Kommentare abgegeben.

Obschon noch einige Unzulänglichkeiten zu beseitigen sind, kann *MALVINE* als eindeutiger Erfolg betrachtet werden. Das Projekt wurde von der Mandatgeberin, der Europäischen Kommission, ausgezeichnet beurteilt. Es wird im Lauf des Monats Januar 2001 abgeschlossen, und die meisten Partner werden sich dann an einer Organisation zur Nutzung und Entwicklung des Systems und zur Aufnahme weiterer Partner beteiligen. SLB und SLA sind daran interessiert, diese fruchtbare europäische Zusammenarbeit fortzusetzen, und werden ihre vollständigen Daten zur Verfügung stellen, sobald es ihre finanziellen und personellen Mittel erlauben.

Benutzung

Seit der Einrichtung des provisorischen Lesesaals der SLB an der Hallwylstrasse im Oktober 1998 musste die Zahl der Besuchenden des SLA stark eingeschränkt werden. In diesem Lesesaal standen für die Konsultation der Nachlässe und Archive des SLA lediglich zwei – in Ausnahmefällen drei – Arbeitsplätze zur Verfügung. Dieser Umstand erforderte die Massnahme, dass die Nachlässe und Archive des SLA nur noch nach Voranmeldung (Anmeldefrist: 1 Monat) und mit Begründung eines konkreten Forschungsvorhabens eingesehen werden konnten. Umso erfreulicher ist es, dass im Jahr 2000 trotz dieser Einschränkungen 477 Benutzungen (1999: 467) registriert werden konnten, wobei in den Monaten August (69) und Juli (50) am meisten Benutzerinnen und Benutzer mit den Nachlässen und Archiven arbeiteten. Der am

häufigsten konsultierte Nachlass war – nachdem im letzten Jahr der Nachlass Highsmith die Hitliste angeführt hatte – in diesem Jahr mit 124 Benutzungen wie schon in den Jahren 1991 bis 1998 der Nachlass des SLA-Begründers Friedrich Dürrenmatt, gefolgt vom Nachlass von Jean Rudolf von Salis mit 44 Benutzungen. An dritter Stelle figuriert in diesem Jahr der erste französischsprachige Nachlass, nämlich derjenige von Gonzague de Reynold (31 Benutzungen); an vierter Stelle folgt mit Annemarie Schwarzenbach der Nachlass einer Frau (23 Benutzungen), unmittelbar gefolgt von dem zweiten französischsprachigen Nachlass, d.h. dem Teilnachlass von Charles Baudouin (22 Benutzungen). Bei den italienischsprachigen Nachlässen wurde das Archiv von Giovanni Orelli und bei den rätoromanischen der Nachlass von Andri Peer je am meisten konsultiert.

Ausser der Beratung der Besucher und Besucherinnen im Lesesaal beantworten die Mitarbeitenden des SLA telefonisch, per Post, per Fax oder via E-Mail zahlreiche Anfragen im Zusammenhang mit den einzelnen Nachlässen bzw. Archiven – insbesondere bezüglich Hesse, Dürrenmatt, Highsmith, Rilke, Annemarie Schwarzenbach sowie der Dokumentation zur *Bibliographie des Lettres romandes*.

Des weiteren gehört auch die Bearbeitung von Leihgesuchen für externe Ausstellungen zu den Aufgaben des SLA. Wichtig ist dabei eine frühzeitige Anfrage, damit die gewünschten Faksimiles zur Verfügung gestellt oder die Dokumente allenfalls gemäss den konservatorischen Anforderungen aufbereitet werden können.

Führungen

Im Laufe des Jahres 2000 fanden insgesamt 14 organisierte öffentliche und private Führungen statt, an denen 146 Personen teilnahmen. Vier dieser Führungen bestanden aus einer allgemeinen Einführung in die Entstehung und die Aufgaben des SLA, drei bestanden aus einem allgemeinen Teil in Verbindung mit der Präsentation eines spezifischen Nachlasses bzw. Archivs (italienischsprachige Bestände, Nachlass Friedrich Glauser und Nachlass Friedrich Dürrenmatt); eine Führung war speziell dem Archiv von

Maurice Chappaz gewidmet. Durch die Ausstellung *Gallimard et la Suisse* fanden sechs Führungen (Bern und Paris) statt.

Veranstaltungen und Ausstellungen

Soireen im Stadttheater Bern

Adelheid Duvanel: Hermetische Welten. Corinna Jäger-Trees, gemeinsam mit Beatrix Doderer. 2. Februar

Nachfragen und Vordenken. Intellektuelles Engagement bei Jean Rudolf von Salis, Golo Mann, Niklaus Meienberg und Arnold Künzli. Sibylle Birrer, Reto Caluori, Kathrin Lüssi, Roger Sidler. 29. März

Hendri Spescha – Ein Nachlass und seine Familie. Textpräsentation und Materialsammlung. Annetta Ganzoni, gemeinsam mit Flurin Spescha und Jaap Achterberg. 23. Mai

Gerhard Meier. Corinna Jäger-Trees, gemeinsam mit Christina Stöcklin und Klaus Hirche. 13. September

Urs Widmer: Heimat. Ulrich Weber, gemeinsam mit Beatrix Doderer und Matthias Brambeer. 22. November

Literarische Abende in Zusammenarbeit mit der Cattedra di lingua e letteratura italiana der Universität Bern

La parola sul confine, parola senza confini. Mit Annetta Ganzoni und Grytzko Mascioni. 25. Mai; *A Sils Maria il mondo.* Begegnung mit Remo Fasani und seinem neuen Gedichtsband. Geleitet von Annetta Ganzoni. 5. Dezember

Scuntrada 2000 in Engiadin’Ota

Präsentation von Materialien im Zusammenhang mit der Theaterproduktion von Jon Semadeni und seiner Theatergruppe *La Culissa*; mit einem Referat von Annetta Ganzoni; 17. August

Literarische Abende über und mit Jean Starobinski.

In Zusammenarbeit mit dem *Centre de recherches sur les lettres romandes* und «Arts et Lettres», Musée Jenisch Vevey: *Jean Starobinski et les*

sources littéraires. Mit Jean Starobinski und Frédéric Wandelère (24. Oktober); Jean Starobinski: *Le Poème d'invitation* (31. Oktober); Yves Bonnefoy: *Le Projet critique de Jean Starobinski* (7. November)

Literarisches Wochenende in Münchenwiler

Urs Widmer: Corinna Jäger-Trees und Ulrich Weber. 11./12. November

Ausstellung «Gallimard et la Suisse. Un siècle d'affinités littéraires»

Die Ausstellung beendete ihre lange Tournee mit Stationen in Bern (wo sie in temporärer Ermangelung eigener SLB-Räumlichkeiten vom 11. Februar bis 12. März im Kornhaus gezeigt werden konnte) und Paris. In Bern musste ein speziell zu diesem Anlass konzipiertes und organisiertes Konzert mit Vertö-

nungen von Texten von Gallimard-Autoren wegen Krankheit des Sängers Franck Leguérinel leider kurzfristig abgesagt werden. In Paris wurde die Ausstellung vom 12. Mai bis zum 2. Juli gezeigt und wie an den anderen Stationen erneut von der ingenösen Lichtanimation von Johannes Gfeller begleitet. Auf besonderes Interesse stiessen die drei vom Centre culturel suisse organisierten literarischen Abende: *Cingria – Jean Paulhan et la Suisse*, mit Claire Paulhan, Jacques Réda, Pierre Bergounioux und Bernard Baillaud; Lesungen: Michael Lonsdale (18. Mai); Lesung aus Fritz Zorn: *Mars*, mit Jean-Quentin Châtelain, gefolgt von einem Gespräch über deutschsprachige Autoren und ihre bei Gallimard erschienenen Übersetzungen (25. Mai); *Charles-Ferdinand Ramuz aujourd'hui*, präsentiert von der Zeitschrift *Europe*, mit Jean-Baptiste Para,



Alain Rochat und Daniel de Roulet; Lesungen: Jean-Marc Bory (6. Juni).

Mit der «Rückkehr» in die Licherstadt ging ein erfolgreiches, aber auch aufwändiges Ausstellungsprojekt zu Ende, das beispielhaft die Kooperation eines privaten Unternehmens mit einer öffentlichen Institution demonstrierte und der SLB auch «extra muros» beim Publikum in der französischen Schweiz viel Beachtung verschaffte.

Publikationen des SLA

Quarto No. 13, Gerhard Meier. Konzept und Redaktion: Corinna Jäger-Trees

Sibylle Birrer, Reto Caluori, Kathrin Lüssi, Roger Sidler: *Nachfragen und Vordenken. Intellektuelles Engagement bei Jean Rudolf von Salis, Golo Mann, Niklaus Meienberg und Arnold Künzli*. Zürich: Chronos-Verlag, 2000.

Jahresgabe 2000 für die Mitglieder des Fördervereins des Schweizerischen Literaturarchivs: Faksimile von Patricia Highsmith: *Argument of Tantalus*

Nationalfondsprojekt Friedrich Dürrenmatt

Das dreijährige Projekt zu Friedrich Dürrenmatts *Stoffen*, das von Ulrich Weber, Rudolf Probst und Philipp Burkard in Zusammenarbeit mit Professor Dr. Peter Rusterholz und Dr. Irmgard Wirtz von der Universität Bern durchgeführt wurde, fand im März 2000 seinen Abschluss. Die Manuskripte im Umfang von über 20 000 Seiten, die Friedrich Dürrenmatt im Verlauf von über 20 Jahren zu seinem autobiographischen und poetologischen Spätwerk *Stoffe* verfasst hatte, wurden im Detail inhaltlich erschlossen, ihr genetischer Zusammenhang wurde rekonstruiert und kommentiert. Diese nach den aktuellen Kriterien der Textologie organisierte Grundlagenarbeit bildet eine Voraussetzung für zukünftige interpretatorische und editorische Arbeiten mit dem grossen Manuskriptkomplex. In exemplarischen Analysen und Interpretationen haben die Projektmitarbeiter das Verhältnis von Fiktion und Autobiographie, das komplexe selbsterreferentielle Verhältnis der *Stoffe* zum

Gesamtwerk des Autors und die Rezeption und Transformation philosophischer Konzepte und deren Zusammenhang mit der Poetik der *Stoffe* untersucht. Der Schlussbericht sowie die Dokumentation zum gesamten Projekt sind im Schweizerischen Literaturarchiv einsehbar; die am internationalen Friedrich-Dürrenmatt-Symposion 1998 in Bern vorgestellten Beiträge sind in Buchform erschienen: Peter Rusterholz und Irmgard Wirtz (Hrg.): *Die Verwandlung der Stoffe als Stoff der Verwandlung. Friedrich Dürrenmatts Spätwerk*. Berlin: Erich Schmidt, 2000.

Projekt Zeitgeschichte im SLA

Mit der grosszügigen Unterstützung der Silva-Casa Stiftung wurden im SLA zwischen Februar 1998 und Oktober 2000 die Nachlässe J. R. von Salis, Golo Mann, Niklaus Meienberg und das Archiv Arnold Künzli archivatisch erschlossen und wissenschaftlich ausgewertet. Als Ergebnis liegen vier im Rahmen der Arbeitsberichte des SLA herausgegebene Inventare und das im Chronos-Verlag erschienene Buch *Nachfragen und Vordenken. Intellektuelles Engagement bei Jean Rudolf von Salis, Golo Mann, Arnold Künzli und Niklaus Meienberg* vor. Zusätzlich konnten eine Reihe von weiteren, ursprünglich nicht vorgesehenen Tätigkeiten realisiert werden (Publikationen, Veranstaltungen usw.). Die Silva-Casa Stiftung hat mit ihrer grosszügigen Unterstützung eine archivische und wissenschaftliche Arbeit ermöglicht, die in der gegenwärtigen finanzpolitischen Situation der öffentlichen Hand nie hätte realisiert werden können. Sie hat vier Angehörigen der nächsten Forschungsgeneration die Gelegenheit gegeben, in einem wissenschaftlichen Umfeld tätig zu werden, zu publizieren und innerhalb einer Institution Arbeitsplatzerfahrungen zu sammeln.

Verein zur Förderung des SLA

Das Jahr 2000 war äusserst erfolgreich für den Verein. Die Zahl der Mitglieder nahm um 36 Personen zu, so dass der Verein bei Jahresende 338 Mitglieder zählte, d.h. 10,6 Prozent mehr als zwölf Monate zuvor. Die 8. ordentliche Mitgliederversammlung fand am

20. Mai 2000 auf Schloss Brunegg statt, wo Jean Rudolf von Salis (1901 – 1996) gelebt und geschrieben hat. Die von 38 Mitgliedern besuchte Versammlung wählte Professor Dr. Iso Camartin einstimmig und mit Akklamation zum neuen Präsidenten. Camartin, der die Nachfolge des 1999 zurückgetreten Professor Dr. Jacob Steiner übernimmt, unterstrich nachdrücklich die Bedeutung des Schweizerischen Literaturarchivs als «Gedächtnis» der Literatur und erläuterte seine Vorstellungen über die künftige Tätigkeit des Vereins. Neben der Mitgliederversammlung werde der Förderverein künftig regelmässig seine Mitglieder zur einem speziellen Herbstanlass einladen. Die Anwesenden nahmen unter Verdankung der geleisteten Dienste den Rücktritt des langjährigen Vorstandsmitglieds Rolf Rickenbacher zur Kenntnis und bestätigten die wieder kandidierenden Vorstandsmitglieder. Nach dem statutarischen Teil besichtigten die Anwesenden unter kundiger Führung durch die Gastgeberin Elsie von Salis und ihren Sohn Dr. Thomas von Salis das Schloss. Ein Apéro und Buffetlunch im Festsaal des Pförtnerhauses beschloss die Versammlung.

Nachdem im Herbst 1999 eine zweitägige Exkursion ins Deutsche Literaturarchiv in Marbach am Neckar und ins Hesse-Museum in Gaienhofen durchgeführt worden war, stand am 11. November 2000 eine Besichtigung des Centre Dürrenmatt Neuchâtel auf dem Programm. Eine Rekordzahl von 60 Personen liess sich durch das vom Tessiner Architekten Mario Botta errichtete Gebäude und die Ausstellung führen. Der Anlass wurde mit einem Apéro auf der sonnigen Terrasse beendet.

Der SLA-Förderverein erhielt auch im Jahre 2000 wiederum von verschiedenen Seiten finanzielle Zuwendungen. Besondere Erwähnung und Verdankung verdient der Beitrag der Jaeckle-Treadwell-Stiftung, die dem SLA 10 000 Franken für die Erschliessung des Nachlasses von Erwin Jaeckle (1909 – 1997) zukommen liess. Alle diese Spenden und finanziellen Unterstützungen seien hier nochmals ausdrücklich ganz herzlich verdankt, geben sie dem Verein doch die Möglichkeit zu Aktionen, die mit ordentlichen Budgetmitteln häufig nicht realisiert werden können.

Als Jahrestag 2000 wurde den Mitgliedern das farbige Faksimile *Argument of Tantalus (or The Lie)* von Patricia Highsmith (1921 – 1995) überreicht, deren Nachlass seit 1996 im SLA quasi die inoffizielle «fünfte» Landessprache vertritt. Die Vereinsmitglieder wurden wie gewohnt zu allen Ausstellungen, Lesungen und andern öffentlichen Veranstaltungen von SLA und SLB eingeladen und erhielten die SLA-Zeitschrift *Quarto* zugestellt, deren Nummer 13 ein Dossier über den Autor Gerhard Meier enthält. Der Vorstand trat dreimal zu Sitzungen zusammen.

Publikationen, Vorträge

Peter Erisman

s. S. 105.

Thomas Feitknecht

Thomas Feitknecht, Corinna Jäger-Trees und Ueli Weber: *Schriftsteller/innen-Nachlässe und Literaturarchive in der Schweiz*. Zweistündiges Kolloquium im Sommersemester 2000, Universität Zürich.

Biografische Einführung zu Hermann Hesse. Vernissage der Ausstellung *Hermann Hesse: Aussenseiter oder Global Player?* 26. Mai, St. Peterskapelle, Solothurn.

Gefühle und Geschenke: Hesses Briefwechsel mit Schweizer Freunden. Vortrag anlässlich der Ausstellung *Hermann Hesse: Aussenseiter oder Global Player?* 30. Juli, Landhaus, Solothurn.

Hermann Hesse und Bremgarten. Referat anlässlich der Veranstaltung *Hesse und der Wassmer-Kreis im Schloss Bremgarten*. 17. August, Festsaal Schloss Bremgarten.

Die Schweiz nach 1945 – Weltbühne und Diskurs in der Enge. Gespräch unter der Leitung von Andreas Blum, mit Thomas Feitknecht, Doris Morf und Werner Weber. Schweizer Radio DRS 2, 10. Oktober.

Annetta Ganzoni

Piazza und Finanzplatz – Mit Giovanni Orellis «Monopoly» durch die City von Lugan, in: Beat Hächler (Hrg.), *Das Klappern der Zoccoli: Literarische Wanderungen im Tessin*, Zürich, 2000.

Im Rahmen des Seminars *Documenti di cultura italiana negli archivi svizzeri* in Ascona (Monte Verità), Vortrag: *L'archivio svizzero di letteratura e i suoi fondi italiani.*

Im Rahmen der *Scuntrada 2000* im Oberengadin: Vortrag und multimediale Präsentation *Il teater da Jon Semadeni, La Culissa ed il Cabaret da La Panaglia.*

Workshop *Kreatives Schreiben mit Jugendlichen zum Thema Kurzgeschichte*, im Rahmen des Schreibwettbewerbs *4linguas* des Stapferhauses in Lenzburg.

Organisation und Einführung der Soireen zu Hendri Spescha, Grytzko Mascioni und Remo Fasani (in Zusammenarbeit mit dem Italienischen Seminar der Universität Bern).

Corinna Jäger-Trees

«Von Amrain, seinen Lebenden und Toten; von Blumen, Erinnerungen und Winden: Gerhard Meiers Gedichte und die Kurzprosa als motivische Grundlage für die Romane.» In: *Quarto* 13, Juni 2000.

Corinna Jäger-Trees, Thomas Feitknecht und Ulrich Weber: *Schriftsteller/innen-Nachlässe und Literaturarchive in der Schweiz*. Zweistündiges Kolloquium im Sommersemester 2000, Universität Zürich.

Adelheid Duvanel. Soiree im Stadttheater Bern. Mit Beatrix Doderer. 2. Februar.

Silja Walter. Soiree in Wichtrach. Mit Heidi-Maria Glössner. 3. Februar.

Das Kloster am Rande der Stadt. Gespräch unter der Leitung von Heinrich Hitz, mit Silja Walter und Corinna Jäger-Trees. Radio DRS 1, 10. Februar.

Gerhard Meier. Soiree im Stadttheater Bern. Mit Christina Stöcklin und Klaus Hirche. 13. September.

Urs Widmer. Literarisches Wochenende in Münchenwiler. Mit Ulrich Weber. 11./12. November.

Marius Michaud

Chronique fribourgeoise 1999. Fribourg, Bibliothèque cantonale et universitaire, Société d'histoire du canton de Fribourg, 2000.

Rudolf Probst

Siegfried Scheibe: «Kleine Schriften zur Editionswissenschaft.» (Rezension.) In: *Sichtungen. Archiv – Bibliothek – Literaturwissenschaft*. Internationales Jahrbuch des Österreichischen Literaturarchivs. 1999 (2. Jg.). Zusammengestellt von Andreas Brandtner und Volker Kaukoreit. Wien: Turia + Kant, 1999, S. 214 – 218.

«Dürrenmatt und Zuckmayer: Eine Dokumentation.» Ediert, eingeleitet und kommentiert von Rudolf Probst und Ulrich Weber. In: *Carl Zuckmayer: Die Briefwechsel mit Carl Jacob Burckhardt und Max Frisch*. Mit einer Dokumentation: Carl Zuckmayer und Friedrich Dürrenmatt. Hrg. v. Claudia Mertz-Rychner, Gunther Nickel, Walter Obschläger, Rudolf Probst und Ulrich Weber. St. Ingbert: Röhring Universitätsverlag, 2000. S. 273 – 297. (Zuckmayer-Schriften Bd. 3). Ebenfalls in: Gunther Nickel, Erwin Rotermund, Hans Wagner: *Zuckmayer-Jahrbuch 3* (2000), S. 272 – 297.

«Autobiographische Konzepte in der Entwicklung von Friedrich Dürrenmatts *Stoffen*.» In: Peter Rusterholz und Irmgard Wirtz (Hrg.): *Die Verwandlung der Stoffe als Stoff der Verwandlung. Friedrich Dürrenmatts Spätwerk*. Berlin: Erich Schmidt, 2000. S. 55 – 75.

Im Zickzack zwischen Trieb und Geist ... Vortrag im Rahmen der Veranstaltungsreihe Hesse und Basel, Volkshochschule Basel, 16. Juni.

Friedrich Dürrenmatt: *Die Physiker. Multimediale Dokumentation zum Text, zur Entstehung und zur Wirkungsgeschichte*. [Museumsinstallation Centre Dürrenmatt Neuchâtel, Eröffnung 23. 9. 2000.] Konzept und Realisierung: Rudolf Probst.

Gotthold Ephraim Lessing: «Samuel Henzi.» Trauerspiel (Fragment) nebst Briefen von Samuel Henzi an Johann Jacob Bodmer. Herausgegeben und mit einem Nachwort versehen von Ulrich Weber und Rudolf Probst. Bern, Zürich: Huber, 2000.

Hans Zeller, Gunter Martens (Hrg.): «Textgenetische Edition». (Rezension.) In: *Sichtungen. Archiv – Bibliothek – Literaturwissenschaft*. Internationales Jahrbuch des Österreichischen Literaturarchivs. 2000 (3. Jg.). Zusammengestellt von Andreas Brandtner und Volker Kaukoreit. Wien: Turia + Kant, 2000.

Hugo Sarbach

Das Schweizerische Literaturarchiv. Vortrag vor der Gesellschaft für Literatur im Oberwallis. Brig, 30. März.

Ulrich Weber

«Carl Zuckmayer und Friedrich Dürrenmatt: Eine Dokumentation.» Ediert, eingeleitet und kommentiert von Rudolf Probst und Ulrich Weber. In: Zuckmayer-Jahrbuch, Bd. 3, St. Ingbert: Röhricht, 2000, S. 273 – 297.

«Und voll tönt's aus dem Orchestergraben. Mit Hermann Hesse und ‚Klingsors letzter Sommer‘ auf Späh- und Hörtour.» In: Beat Hächler (Hrg.): *Das Klappern der Zoccoli: Literarische Wanderungen im Tessin*. Zürich: Rotpunkt, 2000, S. 398 – 411.

Labyrinth und Turmbau: Friedrich Dürrenmatts «Stoffe» als Autobiographie und literarisches Vermächtnis. Vortrag Universität Presov (Slowakei), 15. März.

Literaturarchive in der Schweiz. Vortrag in der Matica Slowenska in Martin (Slowakei), 17. März.

Forschungen in Platons Höhle oder Spätfolgen einer Seminararbeit. Vortrag im Rahmen des Dürrenmatt-Symposiums im Centre Dürrenmatt Neuchâtel, 2. November.

Gotthold Ephraim Lessing: «Samuel Henzi.» Trauerspiel (Fragment) nebst Briefen von Samuel Henzi an Johann Jacob Bodmer. Herausgegeben und mit einem Nachwort versehen von Ulrich Weber und Rudolf Probst. Bern; Zürich: Huber, 2000.

«Ich bin ein Augenmensch.» Blick und Bild in Gerhard Meiers Romanen. In: *Quarto 13, Juni 2000*, S. 67 – 72.

Ulrich Weber, Thomas Feitknecht und Corinna Jäger-Trees: *Schriftsteller/innen-Nachlässe und Literaturarchive in der Schweiz*. Zwei-stündiges Kolloquium im Sommersemester 2000, Universität Zürich.

Urs Widmer. Literarisches Wochenende in Münchenwiler. Mit Corinna Jäger-Trees. 11./12. November.

Urs Widmer: *Heimat*. Soiree im Stadttheater Bern, mit Beatrix Doderer und Matthias Brambeer, 22. November.

Silva-Casa-Projektgruppe

Nachfragen und Vordenken. Soiree im Stadttheater Bern. Sibylle Birrer, Reto Caluori, Kathrin Lüssi, Roger Sidler. 29. März.

Nachfragen und Vordenken. Soiree im Literaturhaus Zürich. Sibylle Birrer, Reto Caluori, Thomas Feitknecht. 30. Oktober.

Sibylle Birrer, Reto Caluori, Kathrin Lüssi, Roger Sidler: *Nachfragen und Vordenken. Intellektuelles Engagement bei Jean Rudolf von Salis, Golo Mann, Niklaus Meienberg und Arnold Künzli*. In: *Quarto 13, Juni 2000*, S. 11 – 16.

Sibylle Birrer, Reto Caluori, Kathrin Lüssi, Roger Sidler: *Nachfragen und Vordenken. Intellektuelles Engagement bei Jean Rudolf von Salis, Golo Mann, Niklaus Meienberg und Arnold Künzli*. Zürich: Chronos-Verlag, 2000.

Sibylle Birrer

J.R. von Salis, die Stimme der «Weltchronik». Vortrag im Rotary-Club Luzern, 28. Oktober.

«Der Professor ist vergessen und – ich glaube – überwunden». J. R. von Salis' Wunsch und Wille zum Schriftsteller (Artikel im Vorbereitung).

Reto Caluori

«Vom literarischen Stoff zum Konfliktstoff. Der Briefwechsel zwischen Niklaus Meienberg und Otto F. Walter», in: *entwürfe. Zeitschrift für Literatur*, Nr. 24 (2000), S. 51 – 63.

«Ich muss in die Welt reisen, wo der Käse am grössten ist». Georg Kaiser im Schweizer Exil»,

in: Stefan Koslowski, Andreas Kotte, Reto Sorg (Hrg.): *Berner Almanach*, Bd. 3: *Theater*. Bern: Stämpfli, 2000, S. 43 – 52.

«Jeder Metzgermeister hat mehr Einfluss». Buchbesprechung und Artikel zum 60. Geburtstag von Niklaus Meienberg in der *Berner Zeitung*, 11. Mai.

Interview für den Aarauer Lokalsender *Kanal K* anlässlich des Erscheinens der Meienberg-Biografie von Marianne Fehr, Zweitausstrahlung auf Radio RaBe.

Kathrin Lüssi

Kathrin Lüssi/Thomas Feitknecht: *Geschichte und Theater – Rolf Hochhuths Briefwechsel mit Golo Mann*. Soiree in Bern angekündigt für Dienstag, 15. Mai 2001 (Artikel in Vorbereitung).

Roger Sidler

Artikel zu Arnold Künzli für das Historische Lexikon der Schweiz HLS (in Vorbereitung).

Das Ende des Linksintellektuellen? Das Fallbeispiel Arnold Künzli. In: *Reformatio* (in Vorbereitung).

Centre Dürrenmatt Neuchâtel (CDN)

Eröffnung und Betrieb

Die Übergabe des Gebäudes durch das Bundesamt für Bauten und Logistik an die Nutzer fand wie vorgesehen am 27. Juni statt. Die Schlussphase war einigermassen bewegt, weil eine Reihe von Arbeiten, die der Architekt in Auftrag gegeben hatte (Empfangszone, Garderobe, sanitäre Anlagen), in verhältnismässig kurzer Zeit ausgeführt werden mussten, um Kollisionen mit dem Aufbau der Ausstellung zu vermeiden.

Vom August 2000 an arbeitete das CDN ein Kommunikationskonzept aus. Sein inzwischen zum Symbol gewordenes Logo wurde namentlich von der «Weltwoche» bemerkt und als elegant und kommunikativ beurteilt. Die Plakate zeigten das Porträt Friedrich Dürrenmatts bzw., im grossen Format, einen Blick von der Terrasse mit erweitertem Horizont. Im Rahmen einer Plakatkampagne waren sie während der zwei der Eröffnung vorangehenden Wochen ausgehängt. Einige weitere Kommunikationsinstrumente wurden entwickelt: eine CD-ROM, eine Internet-Site, Pressedossiers sowie verschiedene Drucksachen, die das Image des CDN verbreiteten.

Die Eröffnungsfeier des CDN fand am 23. September im Beisein von Bundesrätin Ruth Dreifuss, David Streiff, Direktor des Bundesamts für Kultur, und einer grossen Zahl von Persönlichkeiten des politischen, wirtschaftlichen und kulturellen Lebens statt. Konzeption und Vorbereitung dieses Tages bean-

spruchten grosse Energien. Zu bewältigen waren zunächst die Pressekonferenz mit rund 25 Medienschaffenden, dann die Taufe des Friedrich Dürrenmatt-Zugs im Bahnhof von Neuchâtel, die Soirée mit dem Théâtre pour le Moment und der akustischen Eröffnung Fritz Hausers. Mehr als 450 Gäste nahmen an dieser Eröffnungsveranstaltung teil, die ein eindeutiger Erfolg war und mit einem prachtvollen Feuerwerk schloss. Um die Eröffnungsausstellung bzw. die Eröffnungsfeier zu finanzieren, wurde auch externe finanzielle Unterstützung gesucht; von privater Seite kam eine Summe von rund 300 000 Franken zusammen.

Der unmittelbare Widerhall in den Medien war sowohl qualitativ wie quantitativ sehr befriedigend. Die gesamte Schweizer Presse berichtete über das Ereignis, die Presse Deutschlands in ihren beiden angesehenen Tageszeitungen, der «Frankfurter Allgemeinen Zeitung» und der «Süddeutschen Zeitung». «Le Temps», «Der kleine Bund» und «Hochparterre» widmeten der Eröffnung spezielle Seiten. Die Zusammenarbeit entwickelte sich über verschiedene Stufen: Einer Sensibilisierungsphase folgten die Einladung zur Medienkonferenz, die Zustellung der Pressedossiers und schliesslich direkter telefonischer Kontakt.

Nach einer Angewöhnungsphase und dreimonatiger Tätigkeit ist das Personal des CDN heute in der Lage, seine Aufgaben rundum zu erfüllen. Das Publikum ist begeistert.

Die Besuchsfrequenz liegt weit über den Vorfahrtshäusern. Cafeteria und Bookshop haben ihre Daseinsberechtigung bewiesen, und der Bücherverkauf stellt eine äußerst interessante Einnahmequelle dar. Die Erfahrung – durchschnittlich kamen 60 Besucher und Besucherinnen pro Tag – hat gezeigt, dass es sinnvoll war, das CDN zwischen Weihnachten und Neujahr geöffnet zu halten. Einige technische Probleme müssen noch gelöst werden, vor allem was die Akustik des Gebäudes, den Parkplatz und die Signalisation betrifft.

Dank eigens ausgebildeter Personen ist es dem CDN heute möglich, Führungen in deutscher, französischer, englischer und italienischer Sprache anzubieten. Seit September nehmen die Anfragen zu, muss die Planung täglich angepasst werden. Das Jahresende war in dieser Hinsicht besonders belastet.

Vom 2. bis zum 4. November fand im CDN ein erstes Kolloquium auf universitärer Ebene statt. Es versammelte rund 15 Professoren, die verschiedene Aspekte des literarischen Werks behandelten, zum Beispiel *Le Grotesque – portrait d'un style en proie au doute* oder *Expression littéraire du paradoxe chrétien*. Rund 50 Teilnehmer und Teilnehmerinnen folgten den Vorträgen, die von der Universität und vom Deutsch Club Neuchâtel organisiert waren. Aus Anlass von Dürrenmatts 10. Todestag führte der Literaturverein Zürich eine Reihe von Veranstaltungen durch; u.a. las der Schauspieler Daniel Ludwig im CDN den «Tod des Sokrates».

Die Leitung des CDN liegt seit April 2000 bei Janine Perret Sgualdo. Ihre Equipe setzt sich aus folgenden Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern zusammen: Ulrich Weber, wissenschaftlicher Berater (40%), Catherine Odiet, Direktionsassistentin (80%), Nicole Felber, Empfang (60%), Béatrice Liechti, Cafeteria (60%), François Boyer, Techniker (50%).

Eröffnungsausstellung und -publikation

Die «mise en scène» der Ausstellung, namentlich das System für die Hängung der Gouachen, die Präsentation der Serie der «Minotauren», die Werkauswahl und die Schutzmassnahmen haben verschiedene Fragen provoziert. Das Publikum schätzt vor

allem die Multimedia-Realisierung der «Physiker», die erlaubt, den Denkprozess Friedrich Dürrenmatts bei der Niederschrift und der Überarbeitung dieses Stücks genau zu verfolgen.

Dazu einige Überlegungen des Ausstellungsvorstandes Peter Eismann:

Für die Eröffnungsausstellung des CDN «Friedrich Dürrenmatt. Schriftsteller und Maler» nahmen der Ausstellungsdienst der SLB bzw. der Ausstellungsleiter (quasi ausser Programm) neben der inhaltlichen und gestalterischen Zusammenarbeit mit Mario Botta, Charlotte Kerr Dürrenmatt und Ulrich Weber auch die Verantwortung für die Gesamt-Koordination von Produktion und Einrichtung wahr. Dies verlangte zeitintensive und aufwändige Organisation und Planung, die in den zur Verfügung stehenden Terminen zwischen Bauabschluss (Ende Juni) und Eröffnung der neuen Institution (23. September) durchgeführt werden mussten. Als überaus schwierig erwiesen sich der konzeptionelle Umgang mit dem Bilderwerk Dürrenmatts und dessen gestalterische Inszenierung durch den Architekten in einem neuen Raum. Neben der bereits gebauten Architektur galt es, verschiedene Ausstellungselemente zu entwickeln und (zum Teil extrem anspruchsvoll) zu produzieren bzw. die dafür geeigneten Firmen zu finden. Dass die Ausstellung dennoch fristgerecht eingerichtet werden konnte, ist dem engagierten und kreativen Einsatz fast aller beteiligten externen Unternehmen, aber auch den beiden Ausstellungstechnikern der SLB zu verdanken.

Hingegen löst das Resultat unterschiedliche Reaktionen aus. Neben grundsätzlicher Zustimmung und begeisterter Aufnahme (auch des CDN allgemein) wird Kritik an der Ausstellungsinszenierung laut, die vor allem auf die sakrale und barocke Gestaltungsgeste sowie auf die teilweise falsche Gewichtung der gezeigten Werke abzielt. (Eine Meinung, die der Schreibende zu teilen vermag).

Ein weiteres Projekt, das der Schreibende neben den Aufgaben als Betriebsprojektleiter für das CDN wahrnahm, war die Herausgabe einer Publikation, welche den Bau Mario Bottas dokumentiert. Sie beinhaltet einen

ersten Teil mit einem längeren autobiografisch gefärbten Text Friedrich Dürrenmatts, gefolgt von einem Gespräch zwischen Mario Botta und Roman Hollenstein (Architektur-Redaktor der «Neuen Zürcher Zeitung»), begleitet von Skizzen und Plänen des Architekten. Im Anhang äussern sich die beteiligten Vertreter des Bundes, des Kantons und der Stadt Neuchâtel. Als Fotograf konnte Thomas Flechtner gewonnen werden, der das Projekt seit Baubeginn dokumentiert hat und mit seiner leise-distanzierten Haltung einen wichtigen Beitrag zum Gelingen des Buches leistete. Die Gestaltung wurde von Lars Müller besorgt; als Verlagshaus beteiligte sich der Birkhäuser Verlag in Basel: Er produzierte die Publikation und nahm sie in sein Programm auf. Um von Beginn weg den internationalen Anspruch des CDN zu betonen, erschien «Mario Botta. Centre Dürrenmatt Neuchâtel» in zwei je zweisprachigen Ausgaben: Deutsch-Französisch und Englisch-Italienisch.

Graphische Sammlung

Allgemeines, Personal

Die Graphische Sammlung konnte 2000, im zweiten Sanierungsjahr des SLB-Gebäudes, ihren Auftrag als Dienstleistungsbetrieb für die am reichen Bildmaterial dieser Sammlung interessierten Benutzenden trotz räumlich erschwerter Bedingungen vollumfänglich und kontinuierlich wahrnehmen. Die Anfragen für Bildrecherchen betrafen sowohl druckgrafische Blätter wie Alben und Mappenwerke, Fotografien, Postkarten und Plakate.

Die Abteilung Fotografie der Graphischen Sammlung beteiligt sich mit historischen Aufnahmen an einem vom Centre Valaisan de l'image et du son geleiteten Pilotprojekt. Unter dem Titel *La vie quotidienne au fil du temps* ist die Präsentation von Fotografien aus 10 Schweizer Institutionen in hochauflösender Digitalisierung und als Katalog zur Konsultation im Internet geplant.

Die jährliche «Journée de reflexion» fand dieses Jahr in der Abbegg-Stiftung in Riggisberg statt. Sie hatte aus Anlass des bevorstehenden Rückumzugs ins renovierte und umgebaute Gebäude die Neuorganisation der Graphischen Sammlung zum Thema.

Die Arbeitslast der Mitarbeitenden war 2000 ausserordentlich hoch, da zusätzlich zu den normalen Arbeitsabläufen unter Provisoriumsbedingungen die Beteiligung an verschiedenen AVANTI-Teilprojekten zu bewältigen und bei zwei Mitarbeiterinnen Anfang und Ende Jahr Langzeit-Abwesenheiten zu verzeichnen waren. Die Vorbereitungen der Ausstellung und zur Publikation «Bibliotheken bauen» und der in diesem Zusammenhang vorgeschenken Podien anlässlich der offiziellen Wiedereröffnung der SLB am 8./9. Juni 2001 forderten dabei umfangmässig und zeitlich den höchsten Einsatz der Leiterin der Graphischen Sammlung.

Betty Stocker, Bearbeiterin des Archivs Spoerri, hat nach knapp vier Jahren auf Ende Dezember die SLB verlassen.

Erwerbungen und Schenkungen

2000

Erwerbungen

Annen, Giro: 16 Tuschezeichnungen, Serie, Paris, 1996

Denzler, Christian: «Chindergarte», Mappe mit 8 Siebdrucken, Edition Nr. 3/20, 1989

Gachnang, Johannes; Pozarek Vaclav: «Discours à voir – Hommage à Blaise Cendrars et à Dan Yack», Lithographie und Druck-Klischees, signiert und nummeriert 1/35, 2000

Huber, Thomas: «Andere Bibliotheken», 4 Aquarelle, Insertvorlagen zu «Bibliotheken bauen», 2000

Jakob, Bruno: «Philosophy Escaped», 22 Male-reien auf Papier in Ringblock, in grünem Schuber. 1998/99

Jansen, Bernd: 8 s/w-Fotografien zur EatArt in Düsseldorf

Lindow, Christian: «Baigneuses», Mappe mit 10 Linoldrucken, Edition 12/12, 1983/85

Minkoff, Gérald: «sot oh photos», Serigraphie, signiert und nummeriert 20/30, 2000

Noureldin, Karim: «Eleven Drawings», Künstlerbuch Nr. 3, 2000, mit Originalzeichnung – «Ohne Titel», Mischtechnik auf Papier, signiert und nummeriert 1/10

Olesen, Muriel: «Avant pendant après», Zink-Klischee, Folge von 3 Bildern, signiert und nummeriert 2/30, 2000

Ruegg, Ilona: «links: rechts». Edition, Bartleby & Co. Signiert und nummeriert 21/100, 2000

Sala, Mario: «FP 11», 1999. Aquarelle auf Papier, 3teilig, monogrammiert, datiert 2000

Schenk, Rolf: 16 Einzelportraits. Schwarz/weiss-Fotografien inkl. Negative von Kultur-institutionen vorstehern der Stadt Bern, 2000

Spoerri, Daniel: Objekt zur Kirms-Krams-Magie, «Max- und Morimal Art», Kunstrarz, 1969, Teilschenkung Bea Häring, Basel

Storz, Christoph: «Ziemlich», Künstlerbuch, Bleistift und Mischtechnik auf Papier. Aarau, 1996/98

Ungar, Annette: «Rose is my color and white (to PJ Harvey)», Farbstift auf Papier. 6 Zeichnungen, Serie. 1998

Van Singer Viviane, Landry Stéphan: «Vis à vis», Monotypien auf Glas, signiert und nummeriert 14/20, 1999

Etienne Delessert: Fête des vignerons 1999 Vevey. Plakat von 1999, Druck Albin Uldry, Bern

Anonymous: Fête des vignerons 1999 Vevey. Plakat von 1999, Druck Marsens Lausanne

Carlo Vivarelli: «Schweizer Waren.» Plakat von 1952, Druck Art Institut Orell Füssli AG Zürich

Schenkungen

Olivier Bauermeister:

Friedrich Wilhelm Moritz: «Simplonstrasse, Ausblick aus einer Galerie», Entwurf/Zeichnung 1831

Charles Vonlanthen:

1 359 Postkarten verschiedener Kantone der Schweiz sowie Liechtenstein

Galerie Kornfeld, Bern:

Giovanni Giacometti: 8 Postkarten aus Serie 1 «Das Ober-Engadin», Postkartenverlag Helvetia in Stampa

Von den Künstlern:

Kermaire, Christine: «Ufology Keepsake». Künstlerbuch in Holzkassette, nummeriert und signiert 57/300

Lehnherr, Niklaus: 2 Wimpel, 2 Zertifikate, 3 Postkarten, 1 Doppelkarte, 1 Publikation «Kunst in der Mittelachse» mit 1 Objekt: Holzbrett mit Holzprägedruck E.A. Ex. 25/50 zum 70jährigen Jubiläum der Schweizerischen St. Lukasgesellschaft

Noureldin, Karim: «Twentyfive Photos», Foto-Künstlerbuch mit 25 Farbfotos im Eigenverlag, Ex. 1/100. 2000

Beteiligungen an externen Ausstellungen

Druckgraphische Blätter und Fotografien gingen als Leihgaben an folgende Ausstellungen:

Xylographies de Pierre-Eugène Vibert, im Cabinet cantonal des estampes Vevey (3. Februar – 24. April) und im Musée de Carouge (11. November – 3. Dezember); *Fotografie im Emmental. Idyll und Realität*, im Kunstmuseum Bern (8. März – 28. Mai); *De Neuchâtel à l'Univers*, in der Bibliothèque publique et universitaire Neuchâtel (6. April – 31. Juli); *Le passage des Alpes par Bonaparte 1800 – 2000*, in der Foundation Pierre Gianadda, Martigny, (20. Mai –

22. Oktober) und im Musée Savoisien, Chambéry (13. November – 5. Februar 2001); *L'artiste et le livre – Karl Walser – Die Buchkunst*, im Museum Neuhaus, Biel (28. Oktober – 25. März 2001).

Einzelsammlungen

Sammlung R. und A. Gugelmann

Der Stiftungsrat der Stiftung Graphica Helvetica hat sich erfreulicherweise an seiner Herbstsitzung bereit erklärt, ein vierteiliges Ausstellungs- und Publikationsprojekt zum Thema «Rheinreisefolgen» finanziell zu tragen, das von den Kleinmeistern über Photographie, Postkarte und Plakat bis zur Gegenwart führt. Ausstellung und zugehörige Publikationen sollen 2003 realisiert werden.

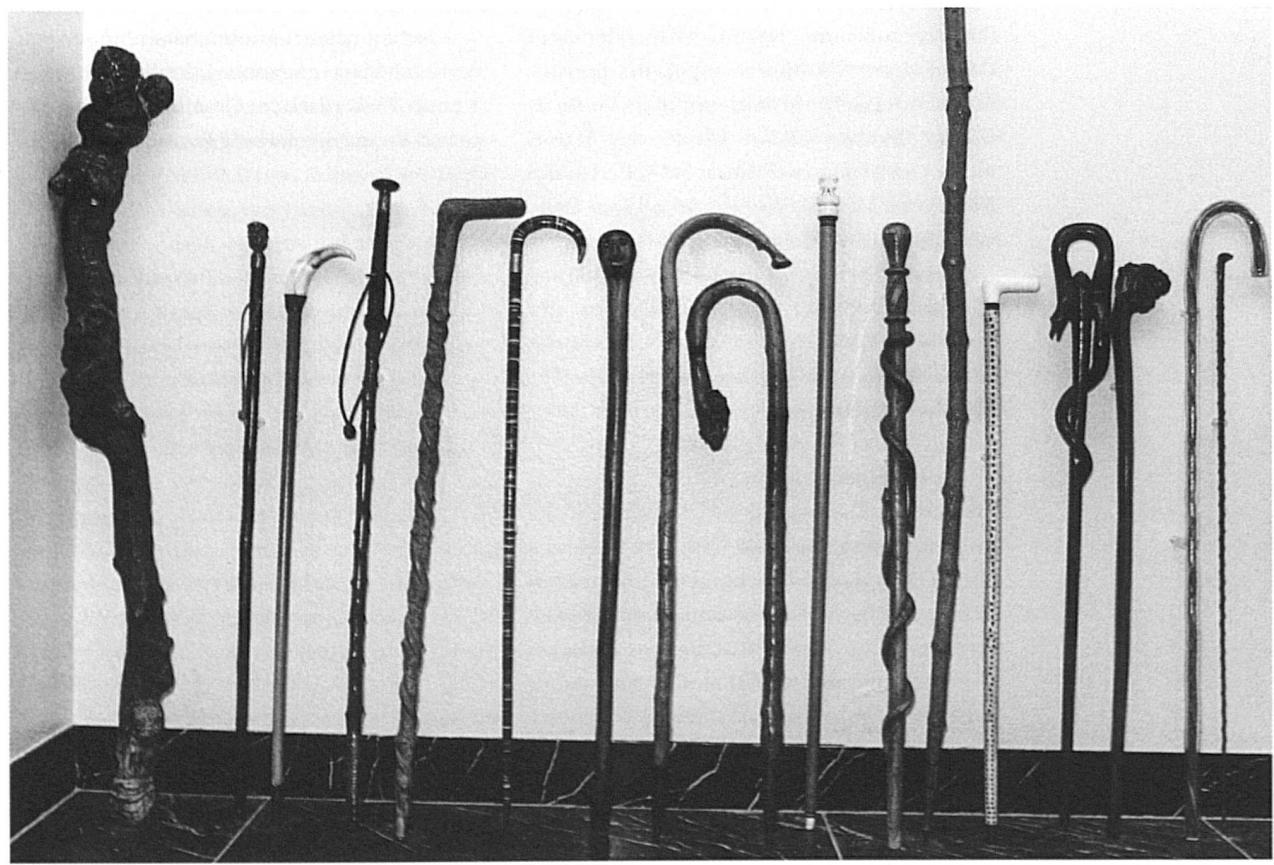
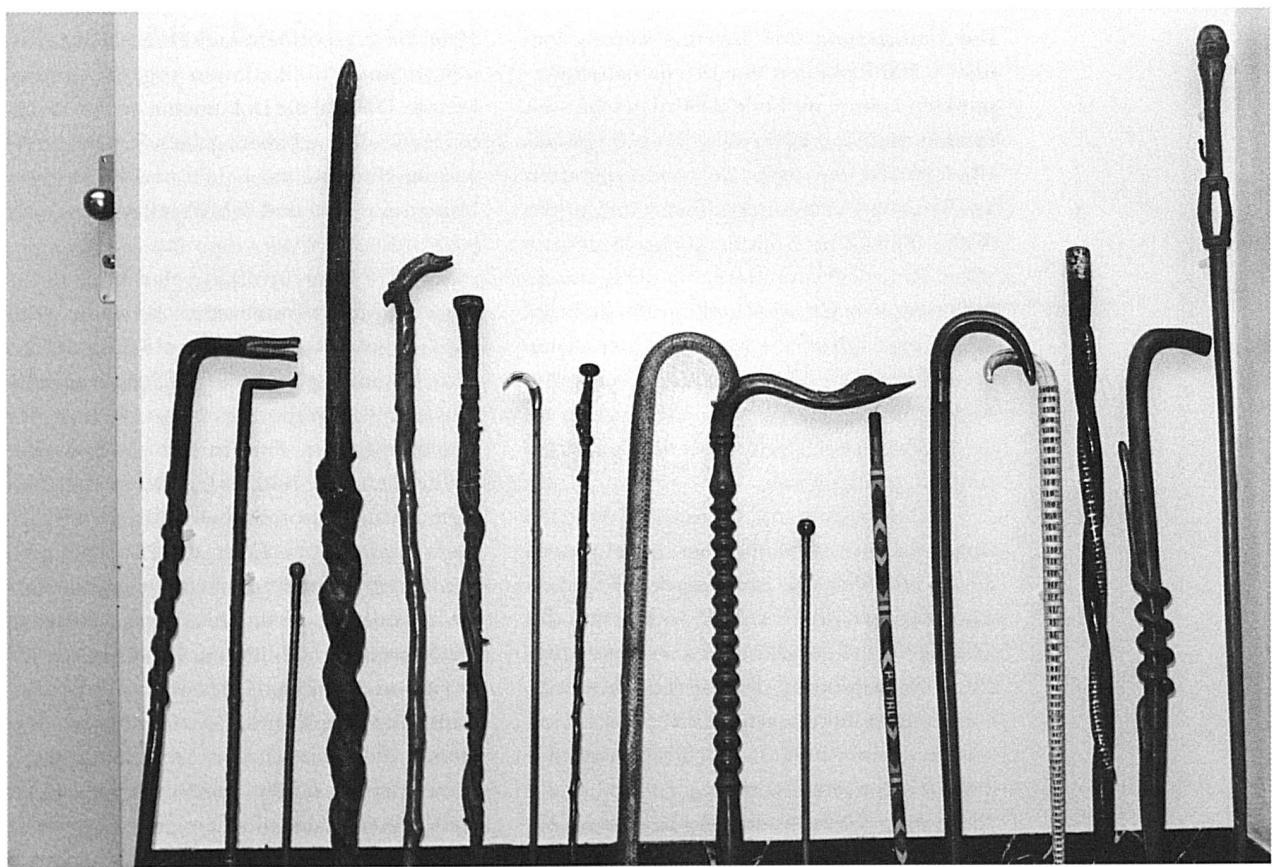
Plakatsammlung

Im Rahmen des Projekts «Gesamtkatalog der Schweizer Plakate» konzentrierte sich die Arbeit 2000 auf die Entwicklung des Prototyps. Dank finanzieller Unterstützung durch MEMORIAV konnte die SLB die Katalogisierung der prämierten Plakate mit einer 20%-Stelle weiterführen und den Prototyp auf das System VIRTUA migrieren, das eine bessere Verwaltung der digitalisierten Bilder ermöglicht. Die Bibliothèque publique et universitaire Genève hat ebenfalls begonnen, ihre Plakate zu katalogisieren und digitalisierte Bilder zu liefern.

Die Arbeitsgruppe ist dreimal zusammengekommen und hat sich hauptsächlich mit den Indexierungsregeln und der ikonographischen Beschreibung befasst. Gleichzeitig hat die Projektleitung weitere Anstrengungen unternommen, externe Finanzierungsquellen zu finden; für 2001 ist eine eigentliche Sponsoringaktion vorgesehen. Ende 2000 betrug die Zahl mit dem Prototyp katalogisierter Plakate 550. Die Konservatorin der Plakatsammlung, Anne Pastori-Zumbach, nahm im Herbst an der jährlichen Kunsthistorikertagung in Zürich mit dem Vortrag «Sous le signe de l'Arbalète, la marque suisse d'origine» teil.

Archiv/Archives Daniel Spoerri

Schwerpunktmaßig wurde im vergangenen Jahr das Foto-Archiv mit den Werkaufnahmen inventarisiert und konservatorisch bearbeitet.



Die Umlagerung und Inventarisierung von über 6 500 Einheiten mit 15 Themenschwerpunkten konnte bis Ende 2000 abgeschlossen werden. Bereits zu Jahresbeginn erfolgte das Umkopieren von originalen Video-Bändern auf Beta- und VHS-Kopien; damit verfügt das Archiv über 12 zur Konsultation freigegebene Video-Filme. Ferner unternahm die Bestands-erhaltung eine Umschachtelung von mehr als 40 Gegenständen und fragilen Bildern, eine Massnahme, die sowohl für den Umzug des Archivguts zurück ins neue Tiefmagazin an der Hallwylstrasse als auch für die Dauerlage- rung eingeleitet wurde.

Im Mai begannen vorbereitende Arbeiten zur geplanten Ausstellung über Daniel Spoerri im Museum Tinguely Basel mit dem Kopieren von Manuskripten und Typoskripten des Künstlers und der Auswahl von umfangrei- chem Dokumentations- und Foto-Material. Das Institut für Kunstgeschichte der Uni- versität Bern führte im Wintersemester 2000/2001 ein Seminar mit dem Titel *Les Nouveaux Réalistes* durch. Professor Dr. O. Bätschmann besuchte mit den Studenten und Studentinnen das Archiv.

Im Archiv fehlende ältere Fotografien, Publikationen und Kataloge von oder über Daniel Spoerri konnten angekauft und ins Archiv integriert werden, darunter *Kinetische Kunst. Alexander Calder. Mobiles und Stabiles aus den letzten Jahren* (Edition MAT, Paris) und *Kunstwerke die sich bewegen oder bewegen lassen* von 1960, vom Museum für Gestaltung in Zürich als Geschenk übergeben. Als eine wei- tere Bereicherung des Archivs kann der Erwerb eines der sehr seltenen Objekte aus der Serie *Max- und Morimal Art* aus dem Jahr 1969 bezeichnet werden.

Spezialsammlungen

Im Bereich Spezialsammlungen standen die Indicasammlungen Desai und Wyss sowie die seit 1931 in der SLB deponierte und seither stetig gewachsene Fachbibliothek des Schwei- zerischen Gutenberg Museums im Zentrum der Tätigkeiten. Im Sommer wurde damit begonnen, noch nicht elektronisch erfasste Indica der Collection Desai in Easypac zu kata- logisieren, während im Herbst, dank einer Schenkung, der Indicanachlass Wyss mit 18 Reisetagebüchern aus den Jahren 1948 bis

1964, Korrespondenzen, Postkarten, Aus- weisen und Publikationen ergänzt werden konnte. Obwohl die Dokumente keinen direk- ten Indica-Bezug haben, geben sie doch inter- essante Hinweise auf Leben und Wirken des Indienreisenden und Schriftstellers Bernhard Johann Rudolf Wyss.

In Freiburg eröffnete der Verein der Freunde des Gutenberg Museums am 24. November im renovierten Kornhaus das neue Gutenberg Museum: das Schweizerische Museum der grafischen Industrie und der Kommunikation. Zwei in sich geschlossene Teilbestände der seit 1931 in der SLB hinter- legten Museumsbibliothek wurden deshalb nach Freiburg überführt: die Druckbeispiel- sammlung mit ausländischen Druckorten und die ebenfalls dem Gutenberg Museum gehörende Fachbibliothek des Museums für Buchbinderei. Das Herauslösen dieser Be- stände hat für die Schweizerische Landes- bibliothek im Bereich Kataloge keine direkten Auswirkungen, da diese Publikationen weder im Online-Katalog noch in den Zettelkata- logen aufgeführt sind. Über die weitere Zusammenarbeit beider Institutionen sind zur Zeit Gespräche im Gang.

Neben den erwähnten Sammlungen wur- den auch im vergangenen Jahr die Archive der Neuen Helvetischen Gesellschaft und des Grütlivereins regelmässig konsultiert.

Kulturelle Aktivitäten

Das Tätigkeitsgebiet der Stabsstelle «Kulturelle Aktivitäten» umfasst die Bearbeitung und Veröffentlichung der Fachbibliographien zur deutschsprachigen Schweizerliteratur, zur Schweizergeschichte und zu naturwissenschaftlichen Disziplinen; sie ist verantwortlich für weitere Veröffentlichungen der Bibliothek und für Ausstellungen und Veranstaltungen, die der «mise en valeur» der Bestände dienen. Daneben sind die Angehörigen des Dienstes in der Erschliessung beschäftigt, an Führungen beteiligt, vermitteln Sachauskünfte, halten Vorträge über bibliothekarische und kulturelle Themen und erledigen redaktionelle oder Rechercheaufträge der Bereichs- und der Amtsdirektion; ferner wirken sie mit an der Redaktion der Internet-Seiten, in der Arbeitsgruppe «Information» und bei ähnlichen Querschnittsaufgaben.

Ausstellungen und Veranstaltungen

Die Tätigkeit des Ausstellungsdienstes im Berichtsjahr 2000 konzentrierte sich auf zwei Projekte: die Ausstellung «Gallimard et la Suisse. Un siècle d'affinités littéraires» (s. vorn S. 91) und die Eröffnung des Centre Dürrenmatt Neuchâtel (s. vorn S. 33, 96). Weitere Arbeiten betrafen die Planung der beiden ersten Ausstellungen im neuen Ausstellungssaal, die im Jahr 2001 zu sehen sein werden. Sie markieren einerseits den Neuanfang in der umgebauten und renovierten Landesbibliothek, andererseits das zehnjährige Bestehen des Schweizerischen Literaturarchivs. Mit dem Projekt «Bibliotheken bauen» wird der Versuch gemacht, in einem zweiteiligen Konzept das Gebäude der SLB bzw. dessen Architektur historisch in einen internationalen Kontext einzubetten und gleichzeitig einen futuristisch-visionären Blick in die Zukunft zu richten und die Frage zu stellen, wie eine Landesbibliothek im Jahre 2020 aussehen könnte.

Das Literaturarchiv widmet seine Geburtsagsausstellung einem eher «kulinarischen», will sagen leicht zugänglichen Thema: «Katz & Hund, literarisch» lautet der Titel der Ausstellung, die ab September 2001 laufen wird und sich mit den beiden schnurrenden und bellenden Haustieren u.a. als treue Begleiter von Schriftstellerinnen und Schriftstellern und mit ihrer Bedeutung in der Literatur beschäftigt.

Die Ausstellung «The Sister Republics. Switzerland and the United States from 1776 to the Present», die über die Wechselwirkungen zwischen den USA und der Schweiz auf verfassungsrechtlichem und politischem Ge-

biet informiert, konnte durch Vermittlung der Botschaft in Washington in Philadelphia (Free Library) und in Salt Lake City (University of Utah, Marriott Library) gezeigt werden.

Ob die virtuelle Ausstellung «Et in Helvetia ego», die Texte und Bilder zur Entdeckung der Schweiz durch ausländische Reisende zeigt und über unsere Homepage (www.snl.ch) besucht werden kann, weitergeht, ist durch das Ausscheiden ihres Betreuers Olivier Bauermeister aus dem Dienst der SLB fraglich geworden. Wir werden aber versuchen, eine andere Formel zu finden, um diesen interessanten Teil unserer Sammlungen mit modernen Mitteln zu erschliessen und zugänglich zu machen.

Zur Selbstverständlichkeit geworden und deshalb werbemässig nicht besonders hervorzuheben war die, was die Präsentation am Stand betrifft, von der Sektion Öffentlichkeitsdienste unter technischer Assistenz des Informatikdienstes bestrittene Teilnahme der SLB am Salon international du Livre et de la Presse in Genf (s. S. 82).

Fachbibliographien

2000 wurde das Projekt einer informatisierten Herstellung der vier Fachbibliographien mit dem Bibliothekssystem VTLS weitergeführt, um sie – unter Beibehaltung der gedruckten bzw. vervielfältigen Ausgaben – als Datenbank auch auf der SLB-Internetseite zugänglich zu machen. Es ging u.a. darum, die innerbetrieblichen Massnahmen zu definieren, die erforderlich sind, damit die Fachbibliograph/innen unter optimalen Bedingungen arbeiten können. Leider ergaben sich durch diese Vor-

arbeiten und durch Umstellungen bei der «Bibliographie zur deutschsprachigen Schweizerliteratur» BLS einige Verzögerungen in der Produktion von Bd. 23; hingegen werden die Jahrgänge 1988 – 1997 demnächst in eine Access-Datenbank aufgenommen und dort abrufbar sein.

Die folgende Tabelle zeigt den Stand der Fachbibliographien bezogen auf die Erscheinungs- und die Berichtsjahre:

| Erscheinungsjahre | 1999 | | 2000 | |
|--|--------------------------------|--------------|--------------------------------------|--------------|
| | Berichtsjahr | Anzahl Titel | Berichtsjahr | Anzahl Titel |
| Bibliographie der Schweizergeschichte Redaktion: Pierre Surchat | 1997 | 2 585 | 1998 | 2 589* |
| Bibliographia scientiae naturalis Helvetica Redaktion: Anton Cafisch | 1998 | 4 315 | 1999 | 4 414 |
| Bibliographie annuelle des lettres romandes Redaktion: Marie-Thérèse Lathion | Vol. 13//1992/93 ist in Druck. | | | |
| Bibliographie zur deutschsprachigen Schweizerliteratur Redaktion: Gabriela Rauch | 22/1997 | 2 732 | Bd. 23/1998 wird 2001 erscheinen. | |

*Abgeschlossen; erscheint 2001.

Übrige Tätigkeiten

Die sichtbarsten Arbeiten des Dienstes betreffen einerseits den Jahresbericht und die Fachbibliographien, andererseits die Ausstellungen der SLB und des SLA; Peter E. Erismann, verantwortlich für das Ausstellungsessen, hat zudem auch 2000 sein Engagement als Betriebsprojektleiter des Centre Dürrenmatt Neuchâtel fortgesetzt.

Einige Arbeiten gehen diskreter vor sich, wie die Ausübung von Funktionen in verschiedenen Gesellschaften und Gremien, die durch ihre Aufgabenstellung mit den Tätigkeiten von SLB/SLA näher oder ferner verbunden sind (Verein Museen Bern, Rilke-Gesellschaft, Foundation Rilke; Publikumsrat von Schweizer Radio International), oder die Mitwirkung am

«Historischen Lexikon der Schweiz». Zeitlich stark beansprucht waren verschiedene Mitarbeiter der Stabsstelle in der zweiten Jahreshälfte von den AVANTI-Teilprojekten «Kommunikation» bzw. «Medien» und der Titelauswahl für die Disziplinen Geschichte, Geographie/Naturwissenschaften/Technik, Reisen/Kunst sowie Volkskunde/Dialektologie der neuen landeskundlichen Schwerpunkt- und Freihandbibliothek.

Veröffentlichungen

Peter Erismann

Mario Botta. Centre Dürrenmatt. Hrg. von Peter Edwin Erismann. Mit Beiträgen von Friedrich Dürrenmatt, Mario Botta, Roman Hollenstein und Charlotte Kerr Dürrenmatt. Fotografien von Thomas Flechtner. Basel, Boston, Berlin, Birkhäuser – Verlag für Architektur. Konzept, Redaktion und Einleitung. Deutsch-Französisch und Englisch-Italienisch

Referat an der Pressekonferenz zur Eröffnung des Centre Dürrenmatt Neuchâtel am 23. September, sowie zahlreiche Führungen durch das CDN in zwei Sprachen

Radiogespräch mit Annick Schuin zusammen mit Ulrich Weber auf TSR Espace 2 über das CDN und Dürrenmatts Werk, in französischer Sprache, 23. September

Interview mit Martina Wohlthat in der Basler Zeitung anlässlich des 10. Todestages von Friedrich Dürrenmatt, 14. Dezember

Räthus Luck

«Das Glasperlenspiel» in den Briefen Hermann Hesses. Vortrag innerhalb des Rahmenprogramms zur Ausstellung «Hermann Hesse – Aussenreiter oder Global Player?» in Solothurn; Briefzitate gelesen von Ernst Süss. 27. Mai

«Consentement des Geistes.» Lächeln und Lachen bei Rainer Maria Rilke. Vortrag im Rahmen des Festival Rilke Sierre, 19. August

Rilke-Parodien. Referat im Rahmen der Veranstaltung «Die Welt schön schreiben? Internationaler Rilke-Tag in Belgien», organisiert vom Institut für Germanistik, dem Österreich-Zentrum OCTANT und der Arbeitsgruppe Vergleichende Literaturwissenschaft der Universität Antwerpen, 27. Oktober

Brief an Robert Walser. Beitrag zum Wettbewerb «Robert Walser-Lektüren» der Robert Walser-Gesellschaft. Mit den anderen fünf prämierten Arbeiten veröffentlicht in: Mitteilungen der Robert Walser-Gesellschaft, 6/2000, S. 10 – 12

Der Beitrag der Schweiz zur Kultur Europas/The Swiss Contribution to European Culture. Erscheint mit einem Vorwort von Bunderätin Ruth Dreifuss in: European culture. A publication by the European League

Pierre Surchat

L'Evêché de Bâle pendant la guerre de Trente ans. In: 1648, Belfort dans une Europe remodelée. 350e anniversaire des Traités de Westphalie. Actes du colloque de Belfort, 9 – 11 octobre 1998. Belfort 2000, S. 77 – 81

La nonciature de Lucerne au XVII^e siècle. In: Histoire religieuse de la Suisse. La présence des catholiques. Ed.: Guy Bedouelle et François Walter. Paris et Fribourg 2000 (Studia Friburgensis 86. Serie historica. 1), S. 195 – 206

Université de Genève, Faculté des Lettres, Département d'Histoire générale: cours, année académique 2000/2001: *L'Europe à l'époque de la guerre de Trente ans*

Auch im Jahr 2000 ist die Arbeitsgruppe W3, in der alle drei Sektionen der SLB und die Kulturellen Aktivitäten vertreten sind, regelmässig zusammengekommen. Die Ansprüche an das Web nehmen dauernd zu; und da wir uns überlegen, einen Teil der bisher im Jahresbericht veröffentlichten Berichte und Statistiken nur noch durch dieses Medium zu verbreiten, wird die Dichte und leider auch eine gewisse Unübersichtlichkeit der angebotenen Informationen eher noch zunehmen. In einer solchen Situation macht sich doppelt nachteilig bemerkbar, dass es bisher

nicht gelungen ist, eine Suchmaschine zu beschaffen. Aber selbst wenn wir ein geeignetes Produkt einbauen können, wird uns das nicht davon entbinden, für den Web-Auftritt eine neue, klarere und deutlich benutzerfreundlichere Struktur zu finden. Andererseits darf das Web nicht isoliert gesehen werden, sondern als Teil eines umfassenden Informationsangebots, dessen Teile sinnvoll aufeinander abgestimmt werden müssen, um die Kommunikation mit unseren Partnern, um unsere Aussenbeziehungen optimal zu gestalten.



Bildlegenden und -nachweis

Treppen – nicht von M.C. Escher

Umschlag: Ob von unten nach oben oder umgekehrt – Stufen sind es allemal. Die Kas- kadentreppe im Bücherturm der Schweizeri- schen Landesbibliothek verbindet das Erdge- schoss mit der Freihandzone der Periodika und Monographien und mit dem Lesesaal des Schweizerischen Literaturarchivs. Foto: Marco Schibig, Bern

Bilder mancher Ausstellung

Seite 15: «Das geordnete Labyrinth. Neue Bibliotheken und ihre Architektur» war 1993 sozusagen der Auftakt für die bauliche Erneuerung des eigenen Hauses. Foto: Maurice K. Grüning, Zürich

Seite 21: 1998, Buchmesse Frankfurt, Gastland Schweiz, Die Deutsche Bibliothek, zwei Aus- stellungen der SLB: « «Lieber Herr und Freund.» Schweizer Autorinnen und Autoren und ihre deutschen Verleger» und «Portraits. Schweizer Autorinnen und Autoren fotogra- fiert von Felix von Muralt». Gestaltung der Pla- kate und Einladungen: Gerhard Blättler, Bern

Seiten 23, 25 und 27: Aus- und Einblicke in die neuen Räume der SLB, kleinformatig, um dem Jahr, von dem vorliegender Bericht han- delt, nicht zu weit vorauszusehen. Fotos: Peter Sterchi, Fotoatelier der SLB

Seite 28: Anlässlich der grossen und erfolgrei- chen Dürrenmatt-Ausstellung «Querfahrt – das literarische Werk», die das Schweizerische Literaturarchiv 1994 zeigte, fuhr quer auch eine Berner Dürrenmatt-Tramkomposition, oft nachgeahmtes Beispiel bevölkerungsnaher Kulturwerbung. Foto: Maurice K. Grüning, Zürich

Seite 32: Eingang zum Labyrinth oder: Flucht- weg, das ist die Frage. Das Centre Dürrenmatt Neuchâtel, erbaut von Mario Botta und im Jahr 2000 eröffnet. Ausstellungstrakt, see- seitige Ansicht. Foto: Thomas Flechtner

Seite 34: Das «Kennzeichen» des Centre Dürrenmatt, gestaltet von Michèle Grossen- bacher, Neuchâtel

Seite 37: Für die Ausstellung « «Weil die Arena älter ist als die Welt ...» Eine Materialienschau zu den Romanen von Hermann Burger» von 1992 baute Urs Ricklin, Bern, das Schulhaus

von Schilten nach. Solche visualisierenden Elemente sind eine der Stärken von SLB- und SLA-Ausstellungen. Foto: Peter Erismann, SLB

Seite 45: «Alphabet! Eine enzyklopädische Installation/Une mise en espace encyclopédi- que» war die Jubiläumsausstellung der SLB 1995 überschrieben. Überlebensgross in den Raum gestellt die Magazine (Fotos: Marco Schibig), auf 25 Ausstellungsobjekte reduziert ihr Inhalt. Foto: Maurice K. Grüning, Zürich

Seite 57: «Das Betreten der Baustelle» (1997). Die Fotos von Marco Schibig dokumentieren die Entstehung des Tiefmagazins der SLB. Foto der Fotos: Marco Schibig, Bern

Seite 72: Für die Ausstellung von Ulrich Wehrli: «Josef Viktor Widmann. Ein Journalist aus Temperament» (1992) baute Hansruedi Frey, Visp, den Widmann-Brunnen am Berner Hirschengraben nach. Foto: Maurice K. Grüning, Zürich

Seite 86: Centre Dürrenmatt Neuchâtel, Gale- riegeschoss mit der von Dürrenmatt selbst angefertigten grossen Collage, die sein Thea- teruniversum darstellt. Foto: Keystone/Martin Rütschi

Seite 91: In Genève, Fribourg, Neuchâtel, Lau- sanne, in Bern und Paris fuhr die Ausstellung über den Verlag Gallimard und seine Verbin- dungen zur Schweiz 1999 und 2000 grosse Erfolge ein. Foto: Sylvia Schneider, Fotoatelier der SLB

Seite 101: Daniel Spoerris Stocksammlung in der Ausstellung «Profession Obsession» (1997). Fotos: Sylvia Schneider, Fotoatelier der SLB

Seite 106: «The Sister Republics. Switzerland and the United States from 1776 to the Pre- sent» war 1991 eine Jubiläumsgeschenk der Library of Congress an die 700jährige Schweiz; sie wurde 1992 u.a. in der SLB gezeigt und von ihr reanimiert und -adaptiert, als sich in den USA gegenüber dem Verhalten der Schweiz während des Zweiten Weltkriegs kritische Stimmen erhoben. Nach einer ersten Station in Washington 1998 ist sie seither transatlan- tisch rastlos unterwegs. Foto: Bernhard Dufour, SLB

Schweizerische Landesbibliothek

Verbindungen

Adresse: Hallwylstrasse 15, 3003 Bern

Telefon: 031 322 89 11

Fax: 031 322 84 63

E-Mail: slb.bns@slb.admin.ch

Internet: www.snl.ch

Kopierservice

Telefon: 031 323 56 29

Fotoatelier

Telefon: 031 322 89 40

Öffentliche Verkehrsmittel

Tram Nr. 3, Richtung Saali:

Haltestelle Helvetiaplatz

Tram Nr. 5, Richtung Ostring:

Haltestelle Helvetiaplatz

Bus Nr. 19, Richtung Elfenau:

Haltestelle Aegertenstrasse

Auskunft zum Bibliotheksbetrieb

Telefon: 031 322 89 35

E-Mail: IZ-Helvetica@slb.admin.ch

Schweizerisches Literaturarchiv

Telefon: 031 322 92 58

E-Mail: arch.lit@slb.admin.ch

Graphische Sammlung

Telefon: 031 322 89 71

Schweizerischer Gesamtkatalog

Nur für Bibliotheken/Montag bis Freitag

08h30 – 09h30: Telefon 031 322 89 42

Fax: 031 322 84 08

Ausleihe

Telefon: 031 322 89 79

E-Mail: ausleihe@slb.admin.ch

Online-Zugriff auf den Katalog «HelveticaCat»

http://www.snl.ch/d/online/ab_heins.htm

Öffnungszeiten

| | Montag-Freitag (ohne Mittwoch) | Mittwoch | Samstag |
|--|-----------------------------------|-------------|-------------|
| Lesesäle | 09h00–18h00 | 09h00–20h00 | 09h00–16h00 |
| Ausleihe, Information | 09h00–18h00 | 09h00–20h00 | 09h00–14h00 |
| Lesesaal des Schweizerischen Literaturarchivs | 09h00–18h00 | 09h00–18h00 | |
| Graphische Sammlung | nach Vereinbarung | | |